

**CIHM  
Microfiche  
Series  
(Monographs)**

**ICMH  
Collection de  
microfiches  
(monographies)**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1999**

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires: **Texte en langue peau-de-lièvre, en caractères syllabiques.**

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

<b>10x</b>		<b>14x</b>		<b>18x</b>		<b>22x</b>		<b>26x</b>		<b>30x</b>	
				/							
	<b>12x</b>		<b>16x</b>		<b>20x</b>		<b>24x</b>		<b>28x</b>		<b>32x</b>

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

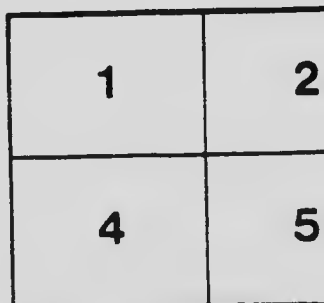
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

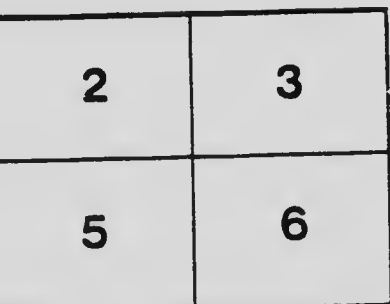
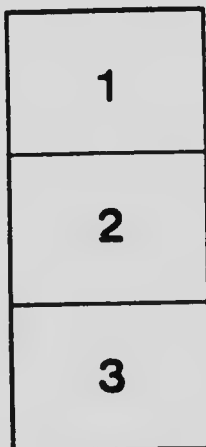
Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont le couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plet et en terminant soit par le dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plet, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par le première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaître sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

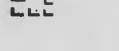
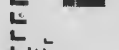
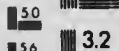
Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.





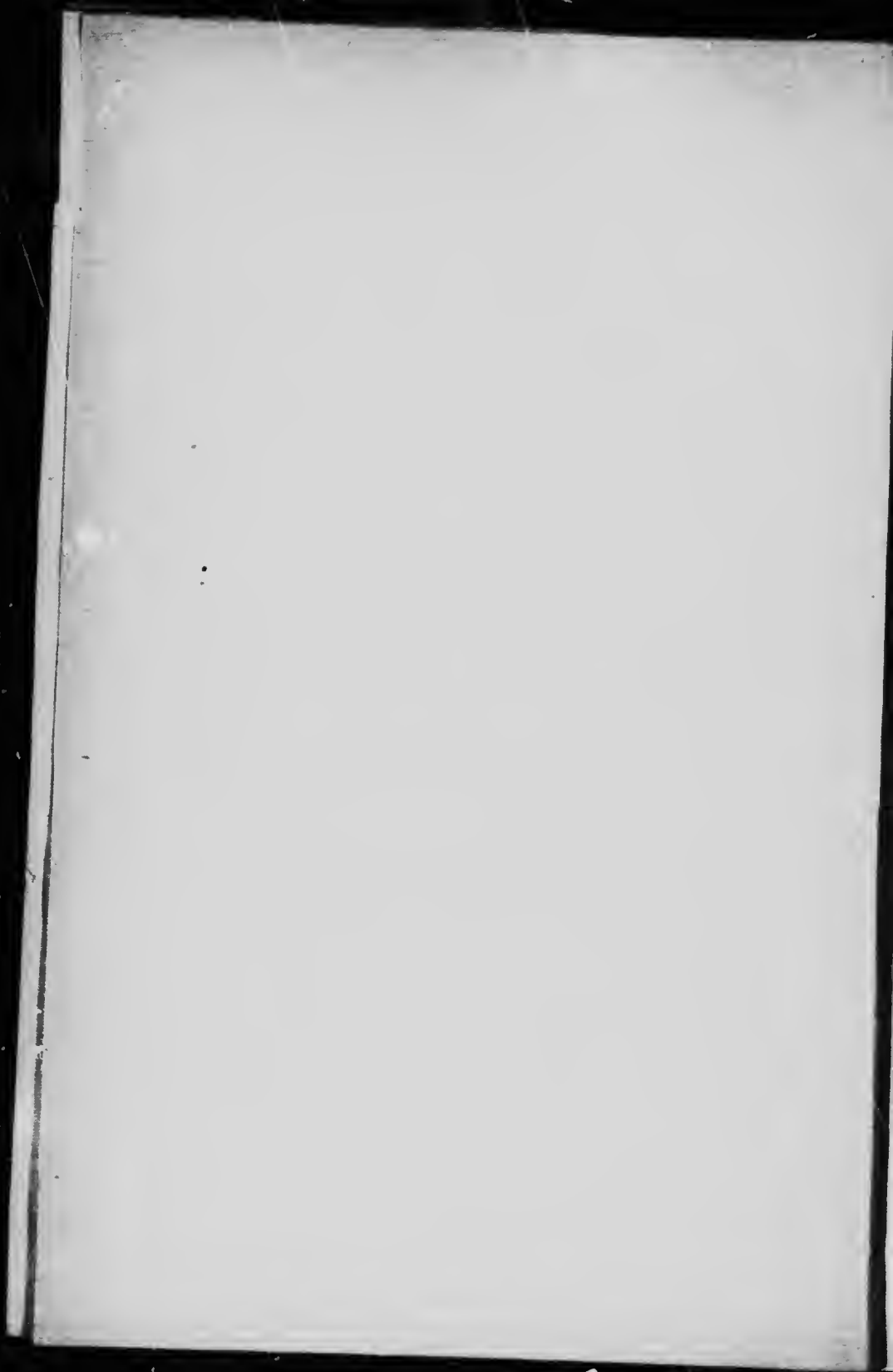
# MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



**APPLIED IMAGE Inc**

1653 East Main Street  
Rochester, New York 14609 USA  
(716) 482 - 0300 - Phone  
(716) 288 - 5989 - Fax



L. C. J. & M. I.

---

PRIÈRES  
CATÉCHISME ET CANTIQUES

EN LANGUE

PEAU-DE-LIÈVRE

---

וְיָיִטְּ אֱלֹהֵינוּ  
בְּפִי אֲבוֹתֵינוּ וּבְפִי בָנֵינוּ.



SOCIÉTÉ SAINT-AUGUSTIN  
DESCLÉE, DE BROUWER ET Cie  
1911.



..ΔΠΣ, ΓΔΓ, ΓΛ\*



# Approbation

ר' אברהם בן יצחק, די אגודת ישראל, די  
עיר ירושלים, די אגודת ישראל, די  
עיר ירושלים, די אגודת ישראל, די  
עיר ירושלים, די אגודת ישראל, די

19 Mars 1911.

✠ Gabriel, O. M. I. Eb. d'Adramyte.  
Vic. Apost. du Mackenzie.



# ALPHABET

△ a	▽ e	△ i	▽ o
△• oua	▽• oue	△• oui	▽• ou
∧ ba	∨ be	∧ bi	∨ bo
∩ da, ra	∪ de, re	∩ di, ri	∪ do, ro
⊔ ka	⊑ ke	⊔ ki	⊑ ko
⊔ <sup>c</sup> k <sup>c</sup> a	⊔ <sup>c</sup> k <sup>c</sup> e	⊔ <sup>c</sup> k <sup>c</sup> i	⊔ <sup>c</sup> k <sup>c</sup> o
∩ la	∪ le	∩ li	∪ lo
∩ ma	∩ me	∩ mi	∩ mo
⊔ na	⊔ ne	⊔ <sup>n</sup> ni	⊔ no
∩ pa	∩ pe	∩ pi	∩ po
∩ sa	∩ se	∩ si	∩ so
∩ ya	∩ ye	∩ yi	∩ yo
⊔ za	⊔ ze	⊔ zi	⊔ zo
∩ cha	∩ che	∩ chi	∩ cho
∩ fous	∩ foue	∩ foui	∩ fouo
∩ <sup>c</sup> koua	∩ <sup>c</sup> koue	∩ <sup>c</sup> koui	∩ <sup>c</sup> kouo
∩ kkfous	∩ kkfoue	∩ kkfoui	∩ kkfouo
∩ t <sup>c</sup> a	∩ t <sup>c</sup> e	∩ t <sup>c</sup> i	∩ t <sup>c</sup> o

Vh '∩∩∩+

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 3. 9. 10. 11. 12. 13. 14.  
 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21., 30... 40... 100...

## PETITS SIGNES

ayant un son particulier ou modifiant celui des grands caractères qu'ils accompagnent.

- ˘ Placé après un caractère et en haut, donne le son nasal à la voyelle de ce caractère : ◁' an, ≡' lon.
- ˙ Placé avant un caractère et vers le railieu, a le son du k : ∇U'U edinkle, √D kredo.
- ˚ Placé après un caractère vers le milieu mais en sens inverse des précédents, a le son de t : √, √ setsi, ∇' et.
- ˛ Placé après un caractère en haut mais verticalement, renforce la consonne de ce caractère : √C' kotta.
- ˜ Placé verticalement mais vers le milieu d'un caractère, avant ou après, a le son du b ou du p : U< lepap.
- ˝ Placé devant un caractère et en haut, indique un soufflement palatal : ˘∇∩∇ ˘etie.
- ˞ Après un caractère et vers le milieu, a le son de m : U▷ Deum.
- ˟ Après un caractère vers le milieu mais en sens inverse des précédents, a le son de n : √, √ setsenn.
- ˠ Après un caractère vers le milieu et tourné en bas, a le son de s : ∩∧ nobis.
- \* Placé en tête d'un mot indique un nom propre : \*√, √ Jésus.
- " indique une forte aspiration: ∇"◁ e"a.
- h indique une petite aspiration : ∇h beh.
- s a le son de l : \*√U s Michel.
- z a le son de r : √z, √ √ dzC sursum corda.
- o a le son de ou, à peine sensible : ∇'Ceo Et˘aou.
- + a le son de y : ˘◁+ ray, se prononçant rail.
- F et v ont le même son qu'en français.





ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ.



ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ, ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ.

ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ.

✠ ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ, ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ.  
ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ, ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ.

ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ.

ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ, ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ,  
ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ, ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ,  
ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ, ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ,  
ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ, ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ,  
ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ, ΔΝΔ, Ρ'ΙΝΤΡΕΤΩ.







▷טז' טז.טי ז"ד+.

1. טז.טי ז"ד+ ׳ וז ׳ ׳ ׳ ׳ \*  
ד"ד ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳
2. ז"ד ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ \*  
׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳
3. ז"ד ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ \* ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳  
׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳
4. ז"ד ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ \*  
׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳
5. ז"ד ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ \* ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳  
׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳
6. ז"ד ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ \*  
׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ ׳
7. ז"ד ׳ ׳ ׳ ׳ ׳ \*  
׳ ׳ ׳
8. ז"ד ׳ ׳ ׳ ׳ \*  
׳ ׳
9. ז"ד ׳ ׳ ׳ ׳ \*  
׳ ׳ ׳ ׳
10. ז"ד ׳ ׳ ׳ ׳ \*  
׳ ׳ ׳ ׳









הכח לה' עתה

טו, וידיעו כי יתעלה יתעלה, יתעלה, יתעלה  
כח, וידיעו כי יתעלה יתעלה, יתעלה, יתעלה  
ידיעו כי יתעלה יתעלה, יתעלה, יתעלה  
ידיעו כי יתעלה יתעלה, יתעלה, יתעלה

ה' יתעלה יתעלה

ידיעו כי יתעלה יתעלה, יתעלה, יתעלה  
ידיעו כי יתעלה יתעלה, יתעלה, יתעלה  
ידיעו כי יתעלה יתעלה, יתעלה, יתעלה  
ידיעו כי יתעלה יתעלה, יתעלה, יתעלה

ידיעו כי יתעלה יתעלה

ידיעו כי יתעלה יתעלה, יתעלה, יתעלה  
ידיעו כי יתעלה יתעלה, יתעלה, יתעלה  
ידיעו כי יתעלה יתעלה, יתעלה, יתעלה  
ידיעו כי יתעלה יתעלה, יתעלה, יתעלה

פ.ט.ו.ח.ג.כ.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.

ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.  
 ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.  
 ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.  
 ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.  
 ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.  
 ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.

---

י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.

ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.  
 ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.  
 ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.  
 ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.  
 ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.

---

י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.

ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.  
 ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.כ.ל.מ.נ.ס.פ.צ.ק.ר.ש.ת.י.י.

ד'ו'ח'ו'ד'ר, ל'ה'י'ב'ר'ג, י'ש'י'ת'ר'ב'ט'  
ל'ה'י'ב'ר'ג. ז' ד'ו'ד'ו'  
ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'

---

ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'.

ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ', ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'  
ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ', ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'  
ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'.

\*\*\*\*\*

ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'.

ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ', ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'  
ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ', ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'  
ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ', ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'  
ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'.

---

ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ', ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'  
ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ', ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'.

---

ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ', ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'  
ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ', ד'ו'ד'ו'פ'ד'ו'פ'.







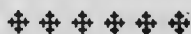


וּשְׂרָאֵל בְּיָמָיו כִּי הָיָה לְיִשְׂרָאֵל  
לְפָנָיו בְּיָמָיו הָיָה לְיִשְׂרָאֵל  
לְפָנָיו בְּיָמָיו הָיָה לְיִשְׂרָאֵל  
לְפָנָיו בְּיָמָיו הָיָה לְיִשְׂרָאֵל  
לְפָנָיו בְּיָמָיו הָיָה לְיִשְׂרָאֵל

---

וְשָׂאֵל בְּיָמָיו כִּי הָיָה לְיִשְׂרָאֵל

וְשָׂאֵל בְּיָמָיו כִּי הָיָה לְיִשְׂרָאֵל  
לְפָנָיו בְּיָמָיו הָיָה לְיִשְׂרָאֵל  
לְפָנָיו בְּיָמָיו הָיָה לְיִשְׂרָאֵל  
לְפָנָיו בְּיָמָיו הָיָה לְיִשְׂרָאֵל  
לְפָנָיו בְּיָמָיו הָיָה לְיִשְׂרָאֵל  
לְפָנָיו בְּיָמָיו הָיָה לְיִשְׂרָאֵל  
לְפָנָיו בְּיָמָיו הָיָה לְיִשְׂרָאֵל  
לְפָנָיו בְּיָמָיו הָיָה לְיִשְׂרָאֵל  
לְפָנָיו בְּיָמָיו הָיָה לְיִשְׂרָאֵל  
לְפָנָיו בְּיָמָיו הָיָה לְיִשְׂרָאֵל





ΔΥΔ, ΠΔΔΔΔ.



ΔΥΔ ΔΔΔ ΔΔΔ.

ΔΔΔ ΔΔΔ, ΔΔΔ Δ  
 Δ.Δ.Δ ΔΔΔΔΔ; Δ Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.

ΔΔΔ ΔΔΔ, ΔΔΔ ΔΔΔ  
 Δ ΔΔΔ, ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ, ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ, ΔΔΔ ΔΔΔ

ד.נ.י.פ. ד.י. א.ד. , א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ.

א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.

א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.

א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.

א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.

א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.  
א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ. א.ב.נ.



ח'מ'ס טר'יט, ב'י'ד'ו ו'י'ד'ו! ו'י'ד'ו  
ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו  
ו'י'ד'ו.

ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו  
ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו  
ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו  
ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו  
ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו  
ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו  
ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו  
ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו  
ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו  
ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו  
ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו ו'י'ד'ו



ר' יהודה אב"ד ירושלמי  
ה'שנת תתקכ"א

ה'תתקכ"א  
ר' יהודה אב"ד ירושלמי  
ה'שנת תתקכ"א

ה'תתקכ"א  
ר' יהודה אב"ד ירושלמי  
ה'שנת תתקכ"א

ה'תתקכ"א  
ר' יהודה אב"ד ירושלמי  
ה'שנת תתקכ"א

---

ΔΝΔ, ΔΤΡ Γ



י. Δ. ט. א. ב. ג. ד.

א. ב. ג. ד. ה. ו. ז. ח. ט. י. יא. יב. יג. יד. טו. טז. יז. יח. יט. כ. כא. כב. כג. כד. כה. כו. כז. כח. כט. ל. לא. לב.









|                       |                                       |      |  |
|-----------------------|---------------------------------------|------|--|
| U D n                 | ד' ת' .                               | U Δ  | ד' ד' י' ק' ב' ד' א' ב' ד' . א' י' ק' ב' ד' א' ב' ד' . |
| F Δ T Δ n             | < י' . -                              | ר' . | י' . י' .  |
| כ' s ת' V B C         | ל' א' ז' א' מ' נ' פ' צ' כ' s ת' V B C |      | ד' א' א' , ת' ד' .                                     |
| נ' ג' ד' א' n -       | ר' . כ' s ת' .                        |      | ד' ד' י' ק' ב' ד' א' ב' ד' .                           |
| V B C                 | ל' א' נ' ר' ג' V                      |      | ת' ד' . י' ק' B' D' .                                  |
| U י' ג' י' B' D' T' C | ד' . ג' .                             |      | ד' א' ' א' י' V ,                                      |
| -                     | ר' . י' ק' B' D' .                    |      | ת' ד' . י' ק' B' D' .                                  |
| < י' .                | ל' א' ז' א' מ' נ' פ' צ' ד' .          |      | ד' א' . ד' א' . ד' א' . ד' א' .                        |
| -                     | ד' א' ב' C' .                         |      | ת' ד' . י' ק' B' D' .                                  |
| י' ק' B' D' .         | -                                     | כ' . | ד' א' . ד' א' . ד' א' .                                |
| כ' ג' ח' .            | -                                     | כ' . | ת' ד' . י' ק' B' D' .                                  |
| כ' ג' ח' .            | -                                     | כ' . | ת' ד' . י' ק' B' D' .                                  |
| ד' A' B' C' D' E' .   |                                       | U    | ד' א' . ב' C' . ד' E' .                                |
| -                     | ד' A' B' C' D' E' .                   |      | ת' ד' . י' ק' B' D' .                                  |
| Δ                     | < י' .                                |      | ת' ד' . י' ק' B' D' .                                  |
| -                     | ד' .                                  |      | ד' א' . ד' א' . ד' א' .                                |

R' . - א' B' C' D' E' .  
 A' . Δ C' D' E' A' B' C' .



הכנסייה.

י' כ' ד' ו' ז' ח' ט' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט  
 כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט ל' ל"א ל"ב  
 ל"ג ל"ד ל"ה ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט מ' מ"א מ"ב מ"ג מ"ד מ"ה  
 מ"ו מ"ז מ"ח מ"ט נ' נ"א נ"ב נ"ג נ"ד נ"ה נ"ו נ"ז נ"ח  
 נ"ט ס' ס"א ס"ב ס"ג ס"ד ס"ה ס"ו ס"ז ס"ח ס"ט

















יִפְתִּיחַ אֶת הַמִּצְוֹת עַד אֲבֵי.

וְעַד אֲבֵי אֶת הַמִּצְוֹת  
וְעַד אֲבֵי אֶת הַמִּצְוֹת  
וְעַד אֲבֵי אֶת הַמִּצְוֹת  
וְעַד אֲבֵי אֶת הַמִּצְוֹת  
וְעַד אֲבֵי אֶת הַמִּצְוֹת

וְעַד אֲבֵי אֶת הַמִּצְוֹת  
וְעַד אֲבֵי אֶת הַמִּצְוֹת  
וְעַד אֲבֵי אֶת הַמִּצְוֹת  
וְעַד אֲבֵי אֶת הַמִּצְוֹת  
וְעַד אֲבֵי אֶת הַמִּצְוֹת

וְדָוִד וְשָׁלוֹם לְכָל הַיּוֹם וְלַיְלָה  
 וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה  
 וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה  
 וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה  
 וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה

וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה

וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה  
 וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה  
 וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה  
 וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה

וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה  
 וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה  
 וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה  
 וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה

וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה

א. - וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה

ב. - וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה

ג. - וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה

ד. - וְלִכְלֵל הַיּוֹם וְלִכְלֵל הַלַּיְלָה









ד' א' פ' ב' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א  
 י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י  
 י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י

י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י

י. — ז' א' ב' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א

י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י

י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י י"ג  
 י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י י"ג

י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י י"ג י"ד  
 י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י י"ג י"ד י"ה  
 י"ו י"ז י"ח י"ט י"י י"ג י"ד י"ה י"ו  
 י"ז י"ח י"ט י"י י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז  
 י"ח י"ט י"י י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח  
 י"ט י"י י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט  
 י"י י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י  
 י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י י"ג

י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י י"ג י"ד

י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י י"ג י"ד י"ה  
 י"ו י"ז י"ח י"ט י"י י"ג י"ד י"ה י"ו





יגמ, ע'דטו ב'יג'ל. ו'ב'טו. ו'טו. ו'טו.  
טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו.

כגל, ו'ג'ל כג טו. ו'ג'ל. ו'ג'ל.  
כג טו. ו'ג'ל. ו'ג'ל. ו'ג'ל. ו'ג'ל.  
כג טו. ו'ג'ל. ו'ג'ל. ו'ג'ל. ו'ג'ל.  
כג טו. ו'ג'ל. ו'ג'ל. ו'ג'ל. ו'ג'ל.  
כג טו. ו'ג'ל. ו'ג'ל. ו'ג'ל. ו'ג'ל.  
כג טו. ו'ג'ל. ו'ג'ל. ו'ג'ל. ו'ג'ל.  
כג טו. ו'ג'ל. ו'ג'ל. ו'ג'ל. ו'ג'ל.

ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו.  
ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו.  
ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו.  
ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו.  
ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו.  
ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו.  
ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו.

ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו.

ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו.  
ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו.  
ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו.  
ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. ו'טו. (3)

וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

- א. - וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
- ב. - וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
- ג. - וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
- ד. - וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ









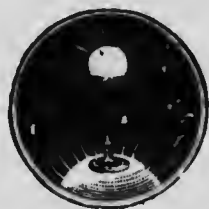




ד.ט.ו.ד.ד.ד.ד.ד.ד.

ל. ת.ט.ט. ל. ח.ו.י.ב.ב.י.ד.ד.ד.  
 ט.י. ט.ט. ב.ב.; ו.ו.י.ד. ח.י.ד. ד.ט. כ.ט.  
 'ט.ט.כ. ב.ב. ד.ט. ט.י.ד. ד.ט. ד.ט.  
 + ט.י. ט.י. ח.י.ד.ב.ב. כ. ט.י. ט.י.  
 י.י.י.י. ט.י. כ.י. ד.ט. ח.י.ד.ט.ד.י.י.י.  
 י.ט. ב.ב. ט.י.ד.ט.י.ד.ט.י.ד.ט.י.ד.ט.י.  
 ד.ט. ט.י. ד.ט. ז.ט.ט.ט. ט.י.ד. ט.ט.ד.  
 ז.ט.ט. ט.י.ד. ט.י.ד. ט.י.ד. ט.י.ד. ט.י.ד.  
 + ט.י. ד.ט. ט.י.ד. ט.י.ד. ט.י.ד. ט.י.ד.  
 ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט.  
 ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט.  
 י.י.י.י. ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט. ד.ט.

ד.ט.ט.ט.ט.ט.



י. ל. א. ה. ל. ה.  
 א. ל. א. ל. א.



ה. ל. א. ה. ל. א.

א. ל. א. ל. א.

א. ל. א. ה. ל. א.

א. ל. א. ה. ל. א. א. ל. א. ה. ל. א. א. ל. א. ה. ל. א. א. ל. א. ה. ל. א. א. ל. א. ה. ל. א. א. ל. א. ה. ל. א.

וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹל מִלְּפָנֵי יְיָ וְיִבְרָךְ  
 אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ

וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹל מִלְּפָנֵי יְיָ וְיִבְרָךְ  
 אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ

וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹל מִלְּפָנֵי יְיָ וְיִבְרָךְ  
 אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ

וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹל מִלְּפָנֵי יְיָ וְיִבְרָךְ  
 אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ  
 יִשְׂרָאֵל וְיֹאמַר בְּלִבּוֹ

וְדַחֲוֵי. וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
יִרְאֵהוּ וְיִרְאֵהוּ.

וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.

וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.

וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.  
וְדַחֲוֵי, לְבַיּוֹתָיִךְ, לְבַיּוֹתָיִךְ.

י' ר' ש' ק' ר' נ', ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,  
ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,  
ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב.

י' ר' ש' ק' ר' נ', ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,  
ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,  
ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,  
ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,  
ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב.

י' ר' ש' ק' ר' נ', ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,  
ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,  
ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,  
ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב.

י' ר' ש' ק' ר' נ', ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,

\*\*\*\*\*

י' ר' ש' ק' ר' נ', ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,  
ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,

י' ר' ש' ק' ר' נ', ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,  
ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,  
ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב,  
ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב, ז' ח' ט' י' י"ב.



יפסדוהו יח' י' ל' ש' ה' ה' ה' ה' ה'  
טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו  
טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו  
טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו

הכבוד ב' ד' טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו  
טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו  
טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו  
טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו

ל' ה' ה' ה' ה' ה' ה' ה' ה' ה' ה'  
טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו  
טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו  
טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו

טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו



טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו

טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו

1. טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו  
טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו  
טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו  
טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו  
טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו טו









אֲנִי אֶפְרַיִם בְּיַד יְהוָה אֶפְרַיִם  
בְּיַד יְהוָה.

אֲנִי אֶפְרַיִם בְּיַד יְהוָה אֶפְרַיִם  
בְּיַד יְהוָה אֶפְרַיִם.

אֲנִי אֶפְרַיִם.



אֲנִי אֶפְרַיִם בְּיַד יְהוָה

אֲנִי אֶפְרַיִם בְּיַד יְהוָה אֶפְרַיִם

אֲנִי אֶפְרַיִם.

אֲנִי אֶפְרַיִם בְּיַד יְהוָה אֶפְרַיִם

1. אֲנִי אֶפְרַיִם בְּיַד יְהוָה אֶפְרַיִם  
אֲנִי אֶפְרַיִם.

2. אֲנִי אֶפְרַיִם בְּיַד יְהוָה אֶפְרַיִם  
אֲנִי אֶפְרַיִם.

3. אֲנִי אֶפְרַיִם בְּיַד יְהוָה אֶפְרַיִם  
אֲנִי אֶפְרַיִם.

4. אֲנִי אֶפְרַיִם בְּיַד יְהוָה אֶפְרַיִם  
אֲנִי אֶפְרַיִם.

5. אֲנִי אֶפְרַיִם בְּיַד יְהוָה אֶפְרַיִם  
אֲנִי אֶפְרַיִם.







שׁוֹמֵר וְשׁוֹמֵר

יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל.  
יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל.

יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל.  
יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל.

ב"פ ט"ו. וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע וְיִשְׁתַּחֲוֶה  
 לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְיִשְׂרָאֵל  
 יִשְׁמַע וְיִשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ.  
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע וְיִשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה  
 אֱלֹהֵינוּ. וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע וְיִשְׁתַּחֲוֶה  
 לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ.

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע וְיִשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה  
 אֱלֹהֵינוּ. וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע וְיִשְׁתַּחֲוֶה  
 לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְיִשְׂרָאֵל  
 יִשְׁמַע וְיִשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ.  
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע וְיִשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה  
 אֱלֹהֵינוּ. וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע וְיִשְׁתַּחֲוֶה  
 לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְיִשְׂרָאֵל  
 יִשְׁמַע וְיִשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ.







דוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן

דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן  
 דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן



דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן

דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן  
 דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן  
 דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן דַּוּוּטַיִן

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ.

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם

וְאֶת הָאָרֶץ

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם

וְאֶת הָאָרֶץ



וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם

וְאֶת הָאָרֶץ

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם

וְאֶת הָאָרֶץ

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם

וְאֶת הָאָרֶץ

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם

וְאֶת הָאָרֶץ

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם

וְאֶת הָאָרֶץ



וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם

וְאֶת הָאָרֶץ וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם

וְאֶת הָאָרֶץ וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם

וְאֶת הָאָרֶץ וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם

וְאֶת הָאָרֶץ וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם



ΔvΔ ገመዴ.

ΔvΔ ገመዴ ኣኔታ፣  
 ΔvΔ ገመዴ Δ'ሠኔታ፣  
 ኣsVΔ ገመዴ, ኣsVΔ >C  
 Δ ገመዴ ገመዴ ገመዴ >C.  
 Δ ገመዴ ገመዴ ገመዴ,  
 ገመዴ ገመዴ ገመዴ.  
 ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ  
 ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ.



ΔvΔΔገC.

ΔvΔΔገC, Δ'ሠኔታ, ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ  
 ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ  
 ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ  
 ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ  
 ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ  
 ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ  
 ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ  
 ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ  
 ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ ገመዴ

ገመዴ ገመዴ!  
 ገመዴ ገመዴ!

▷ ליל!

וְהַיְלֵלִי וְהַיְלֵלִי אֵלֶיךָ רַחֵם.



טַחֲלָלִי.

א. <ליל, <ליל >> ליל:

ב. ט אֵלֶיךָ וְהַיְלֵלִי אֵלֶיךָ רַחֵם,



א. רַחֲמֵנוּ וְהַיְלֵלִי אֵלֶיךָ!

ב. דַּלִּים וְהַיְלֵלִי אֵלֶיךָ!



כַּחֲמֵנוּ.

כַּחֲמֵנוּ וְהַיְלֵלִי אֵלֶיךָ

וְהַיְלֵלִי אֵלֶיךָ רַחֵם,

אֵלֶיךָ רַחֵם וְהַיְלֵלִי אֵלֶיךָ רַחֵם,

אֵלֶיךָ רַחֵם וְהַיְלֵלִי אֵלֶיךָ רַחֵם:

כַּחֲמֵנוּ וְהַיְלֵלִי אֵלֶיךָ רַחֵם

אֵלֶיךָ רַחֵם וְהַיְלֵלִי אֵלֶיךָ רַחֵם.

וְהַיְלֵלִי אֵלֶיךָ רַחֵם,

אֵלֶיךָ רַחֵם וְהַיְלֵלִי אֵלֶיךָ רַחֵם,

אֵלֶיךָ רַחֵם וְהַיְלֵלִי אֵלֶיךָ רַחֵם,

דגה' ו' ד' ;  
ג' ג' ו' ד' י' ו' ו'  
ד' ג' ד' כ' ל' י' ז' < ג'.



ל' ג' ו' ד' ג' ד' \* ל' ג' ו'  
ד' ד' ד' >> ג'.

ד' ד' ד' ל' ג' ו' ד'  
ג' ג' ו' ד' \* ד' ו' ד' ג' ו' ד'  
ל' ג' ד' ו' ד' ג' ו'.

ד' ד' ו' ד' \* ד' ו' ד' ג' ו'  
ג' י'.

ד' ו' ד' ד' ו' ד' ו' ד' ו'  
ג' ו' \* ד' ד' ג' ד' ג' ו' < ג'.



ל' ג' ו' ד' ג'.

- 1 - ל' ג' ו' ד' ג' \* ד' ג' ו' ד' ג'.
- 2 - ד' ו' ד' ג' ו' ד' \* ד' ו' ד' ג' ו'  
ג' ד' ג' ו' ד'.
- 3 - ד' ו' ד' ג' ו' ד' \* ד' ו' ד' ג' ו'  
ד' ו' ד' ג' ו' ד' ו' ד' ג' ו'  
ד' ו' ד' ג' ו' ד' ו'.

4 - \* וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

5 - \* וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

CU 6 - \* וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

7 - \* וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

8 - \* וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

9 - \* וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

10 - \* וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

- \* וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

7 \* וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַע לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ



ד.ח.ד. ל'פ. + א'י.ד.ש'י.פ'י.ד. י.מ'י.ט.



ד. ב.ט.ד. ה'ה, ד.ח.ד. י.מ'י.ט.  
 ל'פ. ל'י.ד. י.מ'י.ט.  
 א.ד. א.כ.ד. ה'ה,  
 ג.ח.ד. ט.ט. א.ד.י.

ד.ח.ד. ל'פ. א.ד. ה'ה. ל'כ. ט.ש'י.ט. א.ד.י.

ד. א'י.ש'י.ט. כ.ד., ט.ד.ש'י.ט. א.ד.י. ה'ה. ד.  
 ד.ח.ד. ל'פ. ט.ש'י.ט. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. ל'פ.  
 א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י.  
 א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י.  
 א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י.  
 א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י. א.ד.י.



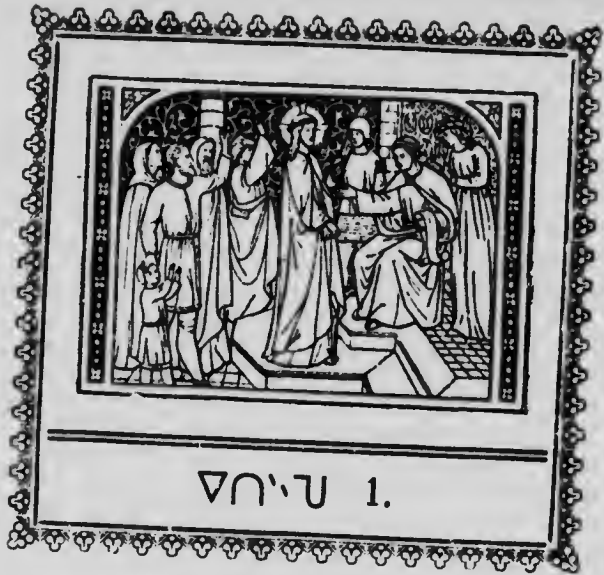
פֿאַר אַן אַרבעט; אַרבעטן אַרבעטן; אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן; אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן; אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן; אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן; אַרבעטן אַרבעטן;

ליפּ אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;

אָרבעטן

אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;

אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;



יפֿיֿטֿאָטֿ יר'סֿאָרֿיֿטֿ, יֿיֿרֿיֿלֿיֿ. - א.

אִבֿדֿיֿםֿ מִןֿ הַזֶּהֿ יִשְׁמֵרֿ לָנוּֿ יְיָֿ אֱלֹהֵינוּֿ. - ב.

הַלֵּלֵנוּֿ יְיָֿ אֱלֹהֵינוּֿ.

טֵהֵןֿ יִשְׁמֵרֵנוּֿ יְיָֿ אֱלֹהֵינוּֿ, מִכָּלֿ הַצָּרִיםֿ וְהַכּוֹשֵׁרִיםֿ.  
 וְיִשְׁמֵרֵנוּֿ יְיָֿ אֱלֹהֵינוּֿ, מִכָּלֿ הַצָּרִיםֿ וְהַכּוֹשֵׁרִיםֿ.  
 וְיִשְׁמֵרֵנוּֿ יְיָֿ אֱלֹהֵינוּֿ, מִכָּלֿ הַצָּרִיםֿ וְהַכּוֹשֵׁרִיםֿ.  
 וְיִשְׁמֵרֵנוּֿ יְיָֿ אֱלֹהֵינוּֿ, מִכָּלֿ הַצָּרִיםֿ וְהַכּוֹשֵׁרִיםֿ.  
 וְיִשְׁמֵרֵנוּֿ יְיָֿ אֱלֹהֵינוּֿ, מִכָּלֿ הַצָּרִיםֿ וְהַכּוֹשֵׁרִיםֿ.

U'VE L'P' A.C.T+.....

U'VE L'P' A.C.T+.....

X. - U'VE, V'VE, U'VE, U'VE

U'VE L'P' A.C.T+.....

R. - U'VE L'P' A.C.T+.....

X. - U'VE L'P' A.C.T+.....

R. - U'VE L'P' A.C.T+.....

X. - U'VE L'P' A.C.T+.....

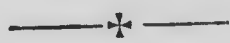
U'VE L'P' A.C.T+.....

R. - U'VE L'P' A.C.T+.....

U'VE

|      |   |                       |
|------|---|-----------------------|
| U'VE | } | U'VE L'P' A.C.T+..... |
|      |   | U'VE L'P' A.C.T+..... |
|      |   | U'VE L'P' A.C.T+..... |
|      |   | U'VE L'P' A.C.T+..... |

|      |   |                       |
|------|---|-----------------------|
| U'VE | } | U'VE L'P' A.C.T+..... |
|      |   | U'VE L'P' A.C.T+..... |
|      |   | U'VE L'P' A.C.T+..... |
|      |   | U'VE L'P' A.C.T+..... |





פ. - יפֿאָדאַס יר'ס'ק'אָט, פֿירן יפֿאָדאַס  
אָה

ק. - אַבֿד'ס דוּ ווּ ד'ס ד'ס פֿירן אַבֿד'ס  
אָה ט'ט.

אָה אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס

פֿירן אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס  
אָה אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס  
אָה אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס  
אָה אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס  
אָה אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס

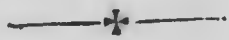
אָה אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס

אָה אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס אַבֿד'ס

- ו. — אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש
- ז. — אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש
- ח. — אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש
- ט. — אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש
- י. — אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש
- יא. — אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש
- יב. — אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש

אפ"ש

- |      |   |                  |
|------|---|------------------|
| אפ"ש | } | אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש |
|      |   | אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש |
|      |   | אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש |
|      |   | אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש |
| אפ"ש | } | אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש |
|      |   | אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש |
|      |   | אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש |
|      |   | אפ"ש, אפ"ש, אפ"ש |









ז. - פֿיִנְדִיגִיט יִרְשִׁיבִיט, יִיִרְיִלִיט, -  
 זִי  
 ז. - אִיִּבְרִיט דִּי זִיִּבְרִיט, יִיִרְיִלִיט, -  
 זִיִּבְרִיט.

זִיִּבְרִיט יִיִרְיִלִיט.

יִיִרְיִלִיט זִיִּבְרִיט, יִיִרְיִלִיט, זִיִּבְרִיט  
 זִיִּבְרִיט, זִיִּבְרִיט, זִיִּבְרִיט, זִיִּבְרִיט  
 זִיִּבְרִיט, זִיִּבְרִיט, זִיִּבְרִיט, זִיִּבְרִיט  
 זִיִּבְרִיט, זִיִּבְרִיט, זִיִּבְרִיט, זִיִּבְרִיט  
 זִיִּבְרִיט, זִיִּבְרִיט, זִיִּבְרִיט, זִיִּבְרִיט



U'VEYI L'AV... ..

L'AV... ..

V. — U'VEYI L'AV... ..

U'VEYI L'AV... ..

K. — U'VEYI L'AV... ..

V. — U'VEYI L'AV... ..

K. — U'VEYI L'AV... ..

V. — U'VEYI L'AV... ..

U'VEYI L'AV... ..

K. — U'VEYI L'AV... ..

W'V

|             |   |                   |
|-------------|---|-------------------|
| U'VEYI L'AV | { | U'VEYI L'AV... .. |
|             |   | U'VEYI L'AV... .. |
|             |   | U'VEYI L'AV... .. |
|             |   | U'VEYI L'AV... .. |

|             |   |                   |
|-------------|---|-------------------|
| U'VEYI L'AV | { | U'VEYI L'AV... .. |
|             |   | U'VEYI L'AV... .. |
|             |   | U'VEYI L'AV... .. |
|             |   | U'VEYI L'AV... .. |





5. טיחוד

X. - פ.י.ח.א.י.ט.ט. י.ר.י.ס.א.י.י.ט.ט. , פ.י.י.א.י.י. -  
ג.ה.

R. - א.י.ב.ד.מ.מ. ד.ו. ז.ו.ד.ט.ט.ט. פ.י.א.י.ש.י.ט. -  
ט.ט.י.א. ד.ט.י.א.

פ.י.י.א.י.י. ח.ט.ט. י.נ.י. ט.ט. פ.י.ד.י.א.  
ה.ה.ו. א.י.ש.י.ט.

א.כ. ד.ו. ה.א.כ. א.י.ש.י.ט. ט. פ.י.י.א.י.י.  
ח.ט.ט. י.נ.י. ט.ט. ד.א.ד. ט.ט.י.א. א.מ.א.  
ג.ה. ט.ט.י.א. מ.י.פ.ט.מ. ל.א. ד.ו. א. ח.י.ד.א.י.א.  
ט.י.ד. י.פ.ט.מ. ל.א. ט.ט. ח.י.א.י.י. פ.י.י.א.י.י.  
ט.ט.ט. , ט.י.א. י.ר.י.ס.א.י.י. ח.י.א.י.י. פ.י.י.א.י.י.  
ד.ו. א.י. ה.י.ח.ט.ט.י.י. ל.א. פ.י.י.א.י.י. ט.ט.י.א.מ.א.  
י.פ. ח.ט.ט. א.ט.ט. ט.ט.י.א.

..... א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.

..... י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.

א. - ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש. - ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.

ב. - ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש. - ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.

ג. - ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש. - ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.

ד. - ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש. - ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.

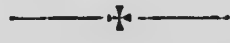
ה. - ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש. - ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.

ו. - ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש. - ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.

א.ב.ג.

|        |   |                                  |
|--------|---|----------------------------------|
| א.ב.ג. | } | א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.             |
|        |   | י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.         |
|        |   | ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש. |
|        |   | א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.             |

|        |   |                                  |
|--------|---|----------------------------------|
| א.ב.ג. | } | א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.             |
|        |   | י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.         |
|        |   | ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש. |
|        |   | א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.             |

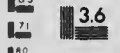






# MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



**APPLIED IMAGE Inc**

1653 East Main Street  
Rochester, New York 14609 USA  
(716) 482 - 0300 - Phone  
(716) 288 - 5989 - Fax



וְדַע לְפָנֶיךָ אֱלֹהִים ...

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה ...

י. — וְדַע, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח  
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח.

י. — וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח ... ..

י. — וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח.

י. — וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח.

י. — וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח  
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח.

י. — וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח.

וְיִשְׂרָאֵל

|              |   |  |
|--------------|---|--|
|              |   | וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח |
| וְיִשְׂרָאֵל | } | וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח |
|              |   | וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח |
|              |   | וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח |

|              |   |  |
|--------------|---|--|
| וְיִשְׂרָאֵל | } | וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח |
|              |   | וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח |
|              |   | וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח |
|              |   | וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח, וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח |







Q. V. C. L. P. A. . . . .

T. L. . . . .

X. - V. C. L. P. A. . . . .  
T. L. . . . .

R. - V. C. L. P. A. . . . .

X. - V. C. L. P. A. . . . .

R. - V. C. L. P. A. . . . .

X. - V. C. L. P. A. . . . .  
T. L. . . . .

R. - V. C. L. P. A. . . . .

T. L.

V. C. L. P. A. . . . .

T. L. { V. C. L. P. A. . . . .  
V. C. L. P. A. . . . .  
V. C. L. P. A. . . . .

T. L. { V. C. L. P. A. . . . .  
V. C. L. P. A. . . . .  
V. C. L. P. A. . . . .





וְדַע לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.....

וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.....

א. — וְדַע, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ

וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.

ב. — וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.....

ג. — וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.

ד. — וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.

ה. — וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ

וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.

ו. — וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.

וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ

|                     |   |  |
|---------------------|---|--|
| וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ | } | וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ |
|                     |   | וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ |
|                     |   | וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ |
|                     |   | וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ |

|                     |   |  |
|---------------------|---|--|
| וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ | } | וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ |
|                     |   | וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ |
|                     |   | וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ |
|                     |   | וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ, וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ |





ד'ד'ע ל'ר' א'ט'ט'.....

ט'ר' ל'ר' א'ט'ט'.....

א. - ד'ד'ע, ל'ר' א'ט'ט', ט'ר' א'ט'ט'.....  
ט'ר' א'ט'ט' ל'ר' א'ט'ט'.....

ב. - ד'ד'ע, ל'ר' א'ט'ט'.....

ג. - ד'ד'ע, ל'ר' א'ט'ט'.....

ד. - ד'ד'ע, ל'ר' א'ט'ט'.....

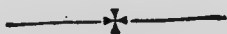
ה. - ד'ד'ע, ל'ר' א'ט'ט', ט'ר' א'ט'ט'.....  
ט'ר' א'ט'ט' ל'ר' א'ט'ט'.....

ו. - ד'ד'ע, ל'ר' א'ט'ט'.....

ל'ר' א'ט'ט'

|               |                  |
|---------------|------------------|
| ט'ר' א'ט'ט' { | ט'ר' א'ט'ט'..... |
|               | ט'ר' א'ט'ט'..... |
|               | ט'ר' א'ט'ט'..... |
|               | ט'ר' א'ט'ט'..... |

|               |                  |
|---------------|------------------|
| ט'ר' א'ט'ט' { | ט'ר' א'ט'ט'..... |
|               | ט'ר' א'ט'ט'..... |
|               | ט'ר' א'ט'ט'..... |
|               | ט'ר' א'ט'ט'..... |





V. - יפֿיֿאָהאַר טו ירֿיֿאָהאַר טו ירֿיֿאָהאַר \*  
 הַלֵּל  
 R. - אַיִגֿעֿמֿעֿן וְדַוִּיֿוֹת זֶעֱרֵי אִישׁוֹ \*  
 אַבִּיֿוֹת דִּיֿוֹת.

זעלענדיג ווערן ייִהרל \*:

אַרומ דעם זעלבן טעגלעך \*  
 אַרומ דעם זעלבן טעגלעך אַרומ דעם זעלבן טעגלעך  
 אַרומ דעם זעלבן טעגלעך אַרומ דעם זעלבן טעגלעך  
 אַרומ דעם זעלבן טעגלעך אַרומ דעם זעלבן טעגלעך  
 אַרומ דעם זעלבן טעגלעך אַרומ דעם זעלבן טעגלעך  
 אַרומ דעם זעלבן טעגלעך אַרומ דעם זעלבן טעגלעך







ד'צד'ל'י' א'כ'ט'.....

ד'י'ל'י' א'כ'ט'.....

ד' - ד'צד'ל'י' א'כ'ט'.....

ד' - ד'צד'ל'י' א'כ'ט'.....

ד' - ד'צד'ל'י' א'כ'ט'.....

ד' - ד'צד'ל'י' א'כ'ט'.....

ד' - ד'צד'ל'י' א'כ'ט'.....

ד' - ד'צד'ל'י' א'כ'ט'.....

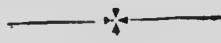
ד' - ד'צד'ל'י' א'כ'ט'.....

ד' - ד'צד'ל'י' א'כ'ט'.....

ד'י'ל'י'

|          |   |                      |
|----------|---|----------------------|
| ד'י'ל'י' | } | ד'י'ל'י' א'כ'ט'..... |
|          |   | ד'י'ל'י' א'כ'ט'..... |
|          |   | ד'י'ל'י' א'כ'ט'..... |
|          |   | ד'י'ל'י' א'כ'ט'..... |

|          |   |                      |
|----------|---|----------------------|
| ד'י'ל'י' | } | ד'י'ל'י' א'כ'ט'..... |
|          |   | ד'י'ל'י' א'כ'ט'..... |
|          |   | ד'י'ל'י' א'כ'ט'..... |
|          |   | ד'י'ל'י' א'כ'ט'..... |





..... Δ·ט·ו' י' ב' ל' ע' Δ·ט·ו'

..... ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט'

ו. — Δ·ט·ו', Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט'

Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט'

ז. — Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט'

ח. — Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט'

ט. — Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט'

י. — Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט'

Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט'

יא. — Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט'

י"ב

|                 |   |                                 |
|-----------------|---|---------------------------------|
| Δ·ט·ו' ל' י' ט' | } | Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט' |
|                 |   | Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט' |
|                 |   | Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט' |
|                 |   | Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט' |

|                 |   |                                 |
|-----------------|---|---------------------------------|
| Δ·ט·ו' ל' י' ט' | } | Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט' |
|                 |   | Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט' |
|                 |   | Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט' |
|                 |   | Δ·ט·ו' ל' י' ט' Δ·ט·ו' ל' י' ט' |





יפֿ.אִתְּחַלְּטֵי יִרְשָׁתֵיכֶם, יִיְהוָה \* -  
 גַּח.

יז. - אִיִּם רַבִּים הֵם וְהַדְּבָרִים שֶׁבְּיָדֵי יְהוָה \* -  
 אֵינֶם מְבִינִים.

יח. הֵם לֹא יָדְעוּ וְיְהוָה יִשְׁמַח בָּם \* -  
 וְיִשְׂמַח בָּם יְהוָה.

וְהַדְּבָרִים שֶׁבְּיָדֵי יְהוָה \* -  
 אֵינֶם מְבִינִים, וְיְהוָה יִשְׂמַח בָּם \* -  
 וְיִשְׂמַח בָּם יְהוָה! וְיִשְׂמַח בָּם יְהוָה \* -  
 וְיִשְׂמַח בָּם יְהוָה. וְיִשְׂמַח בָּם יְהוָה \* -  
 וְיִשְׂמַח בָּם יְהוָה.

וְדַע לִי אֲתָּה.....

וְיָדָע לִי אֲתָּה.....

ו. - וְדַע, וְיָדָע לִי אֲתָּה, וְיָדָע לִי אֲתָּה  
וְיָדָע לִי אֲתָּה.

ו. - וְיָדָע לִי אֲתָּה.....

ו. - וְיָדָע לִי אֲתָּה, וְיָדָע לִי אֲתָּה.

ו. - וְיָדָע לִי אֲתָּה.

ו. - וְיָדָע לִי אֲתָּה, וְיָדָע לִי אֲתָּה, וְיָדָע לִי אֲתָּה.  
וְיָדָע לִי אֲתָּה.

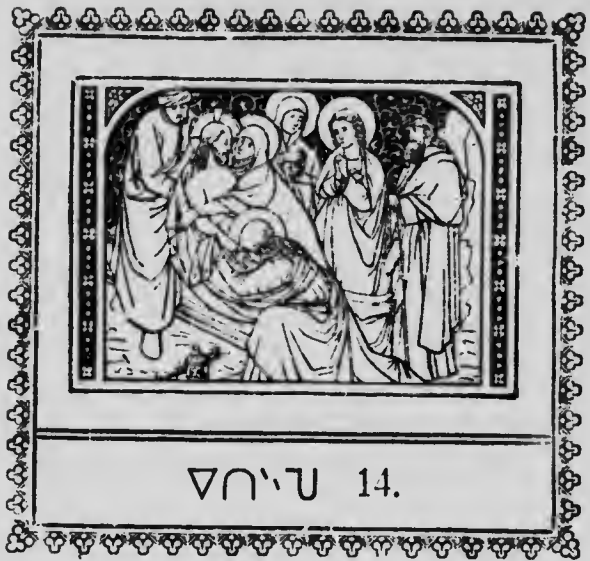
ו. - וְיָדָע לִי אֲתָּה.

וְיָדָע לִי

|             |   |                    |
|-------------|---|--------------------|
| וְיָדָע לִי | } | וְיָדָע לִי אֲתָּה |
|             |   | וְיָדָע לִי אֲתָּה |
|             |   | וְיָדָע לִי אֲתָּה |
|             |   | וְיָדָע לִי אֲתָּה |

|             |   |                    |
|-------------|---|--------------------|
| וְיָדָע לִי | } | וְיָדָע לִי אֲתָּה |
|             |   | וְיָדָע לִי אֲתָּה |
|             |   | וְיָדָע לִי אֲתָּה |
|             |   | וְיָדָע לִי אֲתָּה |

— \* —



א. - יצאנו מן ה' יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 ב. -

ג. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 ד. -

ה. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.

ו. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 ז. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 ח. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 ט. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 י. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 יא. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 יב. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 יג. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 יד. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 טו. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 טז. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 טז. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 יז. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 יח. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 יט. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 כ. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 כא. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 כב. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 כג. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 כד. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 כה. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 כו. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 כז. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 כח. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 כט. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.  
 ל. - יום ראשון, יום ראשון, יום ראשון.







וַאֲנִי לֵבַי לְיְהוָה וְלֹא יִשְׁכָּח.

בְּיָמַי לֹא יִשְׁכָּח לֵבַי לְיְהוָה וְלֹא יִשְׁכָּח  
לֵבַי לְיְהוָה וְלֹא יִשְׁכָּח לֵבַי לְיְהוָה  
וְלֹא יִשְׁכָּח לֵבַי לְיְהוָה וְלֹא יִשְׁכָּח  
לֵבַי לְיְהוָה וְלֹא יִשְׁכָּח לֵבַי לְיְהוָה  
וְלֹא יִשְׁכָּח לֵבַי לְיְהוָה וְלֹא יִשְׁכָּח  
לֵבַי לְיְהוָה וְלֹא יִשְׁכָּח לֵבַי לְיְהוָה  
וְלֹא יִשְׁכָּח לֵבַי לְיְהוָה וְלֹא יִשְׁכָּח  
לֵבַי לְיְהוָה וְלֹא יִשְׁכָּח לֵבַי לְיְהוָה  
וְלֹא יִשְׁכָּח לֵבַי לְיְהוָה וְלֹא יִשְׁכָּח  
לֵבַי לְיְהוָה וְלֹא יִשְׁכָּח לֵבַי לְיְהוָה



יִשְׁתַּיִן, יִשְׁתַּיִן יְיָ. וְיִשְׁתַּיִן



9. P.  
 25  
 5. P.  
 25  
 5. P.  
 29.  
 27.  
 12.  
 25.  
 25.

יִשְׁתַּיִן, יִשְׁתַּיִן יְיָ. וְיִשְׁתַּיִן

1. אֲנִי יְיָ וְאַתָּה יְיָ שָׂאוּ לְסֵר?  
 - וְיִשְׁתַּיִן, יִשְׁתַּיִן יְיָ. וְיִשְׁתַּיִן

1. וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁעוּ וְיִשְׁעוּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.  
2. יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִשְׁעוּ וְיִשְׁעוּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.  
— יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִשְׁעוּ וְיִשְׁעוּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.  
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִשְׁעוּ וְיִשְׁעוּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.  
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִשְׁעוּ וְיִשְׁעוּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.



יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִשְׁעוּ וְיִשְׁעוּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.

3. יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִשְׁעוּ וְיִשְׁעוּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.  
— יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִשְׁעוּ וְיִשְׁעוּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.  
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִשְׁעוּ וְיִשְׁעוּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.  
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִשְׁעוּ וְיִשְׁעוּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.



רב־הַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה, וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה  
 וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה, וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה  
 וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה, וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה  
 וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה, וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה  
 וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה, וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה

4. וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה?

— וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה  
 וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה, וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה  
 וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה, וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה  
 וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה, וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה

5. וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה וְהַמִּשְׁפָּחָה?



2. ייטטיב'ס טוט יא טימפליג -

1. ייטיפ יא טימפליג?
  - כ טאג ווי די טימפליג ליגט זיך אויף די גרונד פון די טימפליג.
2. די טימפליג ליגט זיך אויף די גרונד פון די טימפליג?
  - די טימפליג ליגט זיך אויף די גרונד פון די טימפליג; די טימפליג ליגט זיך אויף די גרונד פון די טימפליג; די טימפליג ליגט זיך אויף די גרונד פון די טימפליג.
3. די טימפליג ליגט זיך אויף די גרונד פון די טימפליג?
  - די טימפליג ליגט זיך אויף די גרונד פון די טימפליג; די טימפליג ליגט זיך אויף די גרונד פון די טימפליג.
4. די טימפליג ליגט זיך אויף די גרונד פון די טימפליג?
  - די טימפליג ליגט זיך אויף די גרונד פון די טימפליג; די טימפליג ליגט זיך אויף די גרונד פון די טימפליג; די טימפליג ליגט זיך אויף די גרונד פון די טימפליג.



ב. אָפּן, אָפּן.

דער זון זאל זיך פארלוקן, דאס זאל זיך פארלוקן,  
און זאל זיך פארלוקן.

- 5. און זאל זיך פארלוקן?  
— און זאל זיך פארלוקן און זאל זיך פארלוקן  
און זאל זיך פארלוקן און זאל זיך פארלוקן  
און זאל זיך פארלוקן און זאל זיך פארלוקן  
און זאל זיך פארלוקן און זאל זיך פארלוקן

ס'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט  
ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט  
ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט  
ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט

- 6. ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט
- ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט  
ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט  
ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט  
ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט
- 7. ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט
- ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט  
ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט  
ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט  
ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט



3. - ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט

- 1. ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט
- ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט  
ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט  
ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט  
ל'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט ב'י'ד'ט



2. לָּא יִשְׁטֵיכּ כִּי דַּוּוּטָא שְׂטֵיטְהוּן  
בִּדְבַרְהוֹן?

— שְׂטֵיטְהוּן כִּי דַּוּוּטָא שְׂטֵיטְהוּן  
דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן  
לָּא בִּדְבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן.

3. כִּי דַּוּוּטָא שְׂטֵיטְהוּן דְּבַרְהוֹן?

— שְׂטֵיטְהוּן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן  
דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן  
דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן.

4. שְׂטֵיטְהוּן דְּבַרְהוֹן?

— שְׂטֵיטְהוּן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן  
דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן  
דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן.

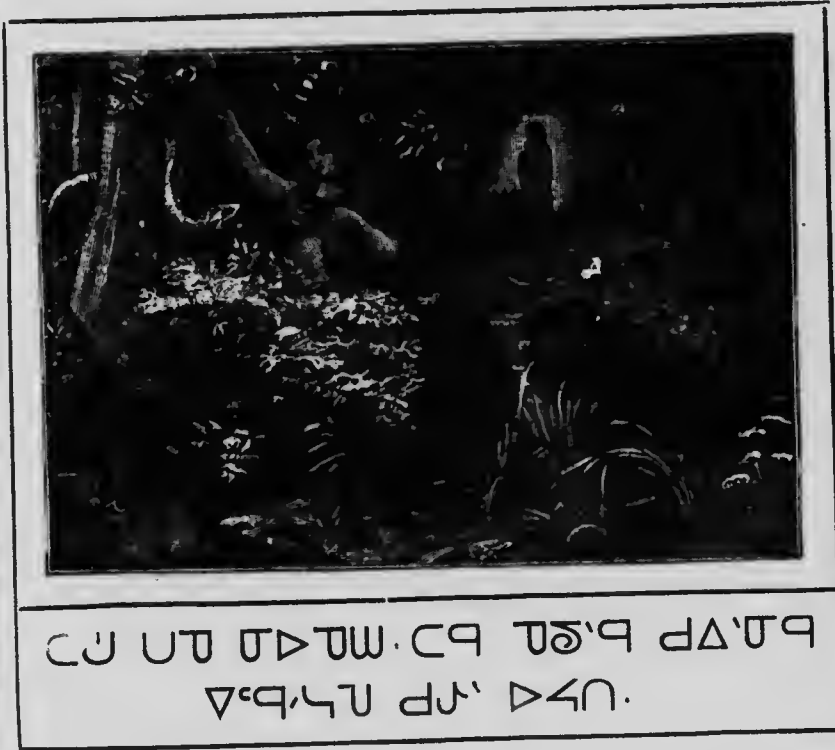
5. כִּי דַּוּוּטָא שְׂטֵיטְהוּן דְּבַרְהוֹן?

— שְׂטֵיטְהוּן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן  
דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן  
דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן  
דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן  
דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן דְּבַרְהוֹן.





11. ד'פ' ע'ד י'טכט'ו 'ט'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ' ע'ד י'טכט'ו  
 'ט'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ' ע'ד י'טכט'ו  
 ? ד'פ'ט'ו



ט'ט' ד'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ'ט'ו  
 ד'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ'ט'ו

- ט'ט' ד'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ'ט'ו  
 ט'ט' ד'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ'ט'ו  
 ט'ט' ד'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ'ט'ו  
 ט'ט' ד'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ'ט'ו  
 ט'ט' ד'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ'ט'ו ט'ט' ד'פ'ט'ו

ד"ר דוד בן-ציון וזוהר שניצל  
הוא שניצל.



4. — וזוהר שניצל וזוהר שניצל  
שניצל שניצל.

1. וזוהר שניצל וזוהר שניצל  
שניצל שניצל?
- וזוהר שניצל וזוהר שניצל  
שניצל שניצל, וזוהר שניצל  
שניצל שניצל. וזוהר שניצל,  
שניצל שניצל.
2. וזוהר שניצל וזוהר שניצל?  
— וזוהר שניצל וזוהר שניצל,  
שניצל שניצל, וזוהר שניצל  
שניצל שניצל.
3. וזוהר שניצל וזוהר שניצל  
שניצל שניצל?
- וזוהר שניצל וזוהר שניצל,  
שניצל שניצל.
4. וזוהר שניצל וזוהר שניצל?





11. \*הרשע ר ת'פ'א ו הרק?

— הרשע ר ת'פ'א ו הרק? —  
הרשע ר ת'פ'א ו הרק? —  
הרשע ר ת'פ'א ו הרק? —  
הרשע ר ת'פ'א ו הרק? —



הרשע ר ת'פ'א ו הרק.

הרשע ר ת'פ'א ו הרק? —  
הרשע ר ת'פ'א ו הרק? —  
הרשע ר ת'פ'א ו הרק? —  
הרשע ר ת'פ'א ו הרק? —

12. הרשע ר ת'פ'א ו הרק?  
הרשע ר ת'פ'א ו הרק?





13. <sup>20</sup>וְאַחֲרָיו יִשְׁתַּדֵּל לְבָרֵךְ אֶת כָּל הָעָם  
 וְלֹא יָדָע מַה יֵּאמְרוּ?  
 - אַחֲרָיו יִשְׁתַּדֵּל לְבָרֵךְ אֶת כָּל הָעָם  
 וְלֹא יָדָע מַה יֵּאמְרוּ.



יְהוֹשֻׁעַ בְּרִי אֱלֹהִים.

לְכָל הָעָם וְלֹא יָדָע מַה יֵּאמְרוּ.  
 14. לְכָל הָעָם וְלֹא יָדָע מַה יֵּאמְרוּ?  
 - לְכָל הָעָם וְלֹא יָדָע מַה יֵּאמְרוּ.

וְיֵשׁוּעַ בְּעֵת הַכְּתוּבָה: הַיְיָ יֵשׁוּעַ  
יֵשׁוּעַ. וְיֵשׁוּעַ בְּעֵת הַכְּתוּבָה  
וְיֵשׁוּעַ בְּעֵת הַכְּתוּבָה



וְיֵשׁוּעַ בְּעֵת הַכְּתוּבָה: הַיְיָ יֵשׁוּעַ  
יֵשׁוּעַ. וְיֵשׁוּעַ בְּעֵת הַכְּתוּבָה  
15. וְיֵשׁוּעַ בְּעֵת הַכְּתוּבָה: הַיְיָ יֵשׁוּעַ  
יֵשׁוּעַ. וְיֵשׁוּעַ בְּעֵת הַכְּתוּבָה



וְשֵׁשׁ עָשָׂר יְמֵי אַחֲרָיו, וְעַד אֲנִי  
וְשֵׁשׁ עָשָׂר יְמֵי אַחֲרָיו, וְעַד אֲנִי  
וְשֵׁשׁ עָשָׂר יְמֵי אַחֲרָיו, וְעַד אֲנִי  
וְשֵׁשׁ עָשָׂר יְמֵי אַחֲרָיו, וְעַד אֲנִי.



וְשֵׁשׁ עָשָׂר יְמֵי אַחֲרָיו, וְעַד אֲנִי.

17. וְשֵׁשׁ עָשָׂר יְמֵי אַחֲרָיו, וְעַד אֲנִי.  
וְשֵׁשׁ עָשָׂר יְמֵי אַחֲרָיו, וְעַד אֲנִי.  
וְשֵׁשׁ עָשָׂר יְמֵי אַחֲרָיו, וְעַד אֲנִי.  
וְשֵׁשׁ עָשָׂר יְמֵי אַחֲרָיו, וְעַד אֲנִי.

18. ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין

— בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין

19. ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין

— בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין

20. ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין

— בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין

21. ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין

— בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין  
בשם ר' אבהו בשם ר' יוחנן ברי ר' חנין

בְּדַבַּר יְהוָה, אֲנִי מֵבִיט בְּעַלְמֵי כָּבוֹד, וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים.  
וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים, וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים.  
וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים.



וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים.

22. וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים, וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים?  
וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים?

— וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים, וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים, וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים.  
וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים, וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים, וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים.  
וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים, וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים, וְאֵינִי מֵרְאֶה אֱלֹהִים.



ליל קליל הרג.

23. דוּוּ טוֹבֵי הַלַּיְלָה כִּדָּ?

— דַּבְרֵי אֱלֹהִים לַיְלָה כִּדָּ  
טוֹבֵי הַלַּיְלָה, אֲנִי אֲדַבֵּר  
לְךָ אֲנִי אֲדַבֵּר.

24. אֲנִי אֲדַבֵּר לְךָ אֲנִי אֲדַבֵּר  
לְךָ אֲנִי אֲדַבֵּר?

— אֲנִי אֲדַבֵּר לְךָ אֲנִי אֲדַבֵּר  
לְךָ אֲנִי אֲדַבֵּר.

25. אֲנִי אֲדַבֵּר לְךָ אֲנִי אֲדַבֵּר?





ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11.  
ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11.  
ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11.  
ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11.



ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11.  
ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11.

3. ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11.  
ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11.  
— ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11.  
ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11. ד' 11.



6. אַזוי ווי איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט?

— איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט.

7. איר זענט איר זענט איר זענט?

— איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט.

8. איר זענט איר זענט איר זענט?

— איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט.

9. איר זענט איר זענט איר זענט?

— איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט  
איר זענט איר זענט איר זענט.

10. אָוואָס פֿאַר אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר?  
- אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר.

11. אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר אָוואָס פֿאַר אַ יאָר?  
- אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר.

12. אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר אָוואָס פֿאַר אַ יאָר?  
- אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר.

13. אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר אָוואָס פֿאַר אַ יאָר?  
- אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר, אַ יאָר פֿאַר אַ יאָר.

14. אַסאָס פֿאַר אַ יאָר?

אָסאָס פֿאַר אַ יאָר - פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר  
פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר  
פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר

15. אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר?

אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר - אָסאָס פֿאַר אַ יאָר  
אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר  
אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר

16. אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר?

אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר - אָסאָס פֿאַר אַ יאָר  
אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר  
אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר  
אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר

17. אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר?

אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר - אָסאָס פֿאַר אַ יאָר  
אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר  
אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר  
אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר

18. אָסאָס פֿאַר אַ יאָר אַסאָס פֿאַר אַ יאָר?

- דאס איז א גוטע זאך, און איר זאלן זיין גליקליך. -  
 איר זאלן זיין גליקליך און איר זאלן זיין גליקליך.  
 איר זאלן זיין גליקליך און איר זאלן זיין גליקליך.  
 איר זאלן זיין גליקליך און איר זאלן זיין גליקליך.  
 איר זאלן זיין גליקליך און איר זאלן זיין גליקליך.  
 איר זאלן זיין גליקליך און איר זאלן זיין גליקליך.



איר זאלן זיין גליקליך און איר זאלן זיין גליקליך.

איר זאלן זיין גליקליך און איר זאלן זיין גליקליך.

1. איר זאלן זיין גליקליך און איר זאלן זיין גליקליך?  
 איר זאלן זיין גליקליך און איר זאלן זיין גליקליך.
2. איר זאלן זיין גליקליך און איר זאלן זיין גליקליך?  
 איר זאלן זיין גליקליך און איר זאלן זיין גליקליך.
3. איר זאלן זיין גליקליך און איר זאלן זיין גליקליך?

— רַב־עֲלֵי: וְיִפְלֹא יְהוָה בְּדַבַּר יְהוָה וְיִפְלֹא  
 וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא: « וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא  
 וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא... » וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא  
 וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא.



וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא.

§ I. — וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא.  
 וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא.  
 I. וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא.  
 וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא וְיִפְלֹא?



- וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מֵהַבָּנִים וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶינְךָ  
 וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶינִי וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּךָ  
 וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּיָדְךָ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּרֹגְלְךָ  
 וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּשֵׁנְךָ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּפִי  
 וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּאָזְנוֹךָ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּפִי  
 וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּאָזְנוֹךָ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּפִי

2. וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מֵהַבָּנִים וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶינְךָ  
 וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶינִי וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּךָ

- וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּרֹגְלְךָ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּשֵׁנְךָ  
 וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּפִי וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּאָזְנוֹךָ  
 וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּפִי וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּאָזְנוֹךָ  
 וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּפִי וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּאָזְנוֹךָ  
 וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּפִי וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּאָזְנוֹךָ

§ 2. - וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מֵהַבָּנִים וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶינְךָ  
 \* וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶינִי

1. וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מֵהַבָּנִים וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶינְךָ  
 וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶינִי

- וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּרֹגְלְךָ וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּשֵׁנְךָ  
 וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּפִי וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּאָזְנוֹךָ  
 וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּפִי וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶי אֶתְּאָזְנוֹךָ



— ד"ד פאָלגט דאָס וואָס ד"ד אָדער  
וואָס ד"ד אָדער, ד"ד אָדער, ד"ד אָדער.  
ד"ד אָדער, ד"ד אָדער, ד"ד אָדער.  
ד"ד אָדער, ד"ד אָדער, ד"ד אָדער.

2. ד"ד אָדער ד"ד אָדער ד"ד אָדער  
— ד"ד אָדער ד"ד אָדער ד"ד אָדער  
ד"ד אָדער, ד"ד אָדער, ד"ד אָדער.  
ד"ד אָדער, ד"ד אָדער, ד"ד אָדער.  
ד"ד אָדער, ד"ד אָדער, ד"ד אָדער.  
ד"ד אָדער, ד"ד אָדער, ד"ד אָדער.

3. ד"ד אָדער ד"ד אָדער ד"ד אָדער  
— ד"ד אָדער ד"ד אָדער ד"ד אָדער  
ד"ד אָדער, ד"ד אָדער, ד"ד אָדער.  
ד"ד אָדער, ד"ד אָדער, ד"ד אָדער.

4. ד"ד אָדער ד"ד אָדער ד"ד אָדער  
— ד"ד אָדער ד"ד אָדער ד"ד אָדער  
ד"ד אָדער, ד"ד אָדער, ד"ד אָדער.  
ד"ד אָדער, ד"ד אָדער, ד"ד אָדער.  
ד"ד אָדער, ד"ד אָדער, ד"ד אָדער.  
ד"ד אָדער, ד"ד אָדער, ד"ד אָדער.







2. ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא, ד"ר' אבן עזרא?  
ב?

- סוכת' ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא, ד"ר' אבן עזרא?  
ת"ד ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא, ד"ר' אבן עזרא?  
ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא; ד"ר' אבן עזרא?  
ת"ד ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא, ד"ר' אבן עזרא?  
ב"ד ר'.



§ 8. - ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא \* ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא.  
ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא.

1. ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא, ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא?  
ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא?

- ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא, ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא?  
ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא.

2. ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא, ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא?  
ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא?

- ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא, ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא?  
ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא, ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא?  
ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא; ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא?  
ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא.

3. ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא, ד"ר' ר' יוסף אבן עזרא?

— וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּב וְלֹא יִשְׁכַּח  
 וְאֵלֶּיךָ יִשְׁכַּח וְלֹא יִשְׁכַּח  
 וְאֵלֶּיךָ יִשְׁכַּח וְלֹא יִשְׁכַּח.

§ 9. — וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּב וְלֹא יִשְׁכַּח  
 וְאֵלֶּיךָ יִשְׁכַּח וְלֹא יִשְׁכַּח.

1. וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּב וְלֹא יִשְׁכַּח  
 וְאֵלֶּיךָ יִשְׁכַּח וְלֹא יִשְׁכַּח?

— וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּב וְלֹא יִשְׁכַּח  
 וְאֵלֶּיךָ יִשְׁכַּח וְלֹא יִשְׁכַּח  
 וְאֵלֶּיךָ יִשְׁכַּח וְלֹא יִשְׁכַּח.

2. וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּב וְלֹא יִשְׁכַּח  
 וְאֵלֶּיךָ יִשְׁכַּח וְלֹא יִשְׁכַּח?

— וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּב וְלֹא יִשְׁכַּח  
 וְאֵלֶּיךָ יִשְׁכַּח וְלֹא יִשְׁכַּח  
 וְאֵלֶּיךָ יִשְׁכַּח וְלֹא יִשְׁכַּח.

§ 10. — וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּב וְלֹא יִשְׁכַּח  
 וְאֵלֶּיךָ יִשְׁכַּח וְלֹא יִשְׁכַּח.

1. וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּב וְלֹא יִשְׁכַּח  
 וְאֵלֶּיךָ יִשְׁכַּח וְלֹא יִשְׁכַּח?





§ 1. — א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.

1. א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת. —  
א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.

— א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת. —  
א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.

2. א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.?

— א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת. (א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.),  
א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת. א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.  
א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת. א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.  
א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת. א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.  
א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת. א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.

§ 2. — א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.

א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.

1. א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת. —  
א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.

— א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת. —  
א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת. א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.  
א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת. א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.כ.ל.מ.נ.ס.ע.פ.צ.ק.ר.ש.ת.

בש, ע"פ פ"ד. זכור ויזכור, ויזכור  
ויעזב. ויזכור, ויזכור, ויזכור,  
ויעזב. ויזכור, ויזכור.

---

§ 3. — ויזכור ויזכור, ויזכור  
ויעזב.

1. ויזכור ויזכור, ויזכור  
ויעזב?

— ויזכור ויזכור, ויזכור  
ויעזב. ויזכור, ויזכור,  
ויעזב. ויזכור, ויזכור,  
ויעזב. ויזכור, ויזכור,  
ויעזב. ויזכור, ויזכור,  
ויעזב.

---

§ 4. — ויזכור ויזכור, ויזכור  
ויעזב.

1. ויזכור ויזכור, ויזכור  
ויעזב?

— ויזכור ויזכור, ויזכור  
ויעזב. ויזכור, ויזכור,  
ויעזב. ויזכור, ויזכור,  
ויעזב. ויזכור, ויזכור,  
ויעזב.



ΔΑΥΙΔ, « טו טר »: יג נא אבא דא  
טו טר. « טו טר » יג נא אבא דא  
יג נא אבא דא. יג נא אבא דא  
יג נא אבא דא.

---

§ 6. — יג נא אבא דא + יג נא אבא דא  
יג נא אבא דא.

1. יג נא אבא דא + יג נא אבא דא  
יג נא אבא דא?

— יג נא אבא דא + יג נא אבא דא  
יג נא אבא דא, יג נא אבא דא,  
יג נא אבא דא.

2. יג נא אבא דא + יג נא אבא דא  
יג נא אבא דא, יג נא אבא דא?

— יג נא אבא דא, יג נא אבא דא,  
יג נא אבא דא; יג נא אבא דא,  
יג נא אבא דא + יג נא אבא דא,  
יג נא אבא דא, יג נא אבא דא.

---

§ 7. — יג נא אבא דא.

1. יג נא אבא דא + יג נא אבא דא  
יג נא אבא דא?

— א"ד ו"ג, ט"ז ח"ב ו"ג א"ד ו"ג  
א"ד, ט"ז ח"ב ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג  
א"ד ו"ג.

2. א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג?  
— א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג  
א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג  
א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג.



3. — א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג  
א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג.

1. א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג?  
— א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג  
א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג  
א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג.

2. א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג?  
— א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג  
א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג  
א"ד ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג ט"ז ח"ב ו"ג.







דין פאר אים, און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.  
און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.  
און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.

4. זיינע דעם פארשטעלן?

- און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.  
און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.  
און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.

5. זיינע דעם פארשטעלן?

- און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.  
און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.  
און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.

6. זיינע דעם פארשטעלן?

- און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.  
און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.  
און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.  
און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.  
און אים צו פארשטעלן, און אים צו פארשטעלן.

7. יאמרו לנו?

7. וכן, למה ליטול דירה שחפצו נטו  
ל אד, למה יפדו מיד ויחליבו  
יחפצו להיפדו. חפצו נטו, חפצו  
נטו, חפצו נטו, חפצו נטו.

8. יאמרו לנו?

8. למה תיטול, חפצו נטו  
ל אד, חפצו נטו, חפצו נטו  
חפצו נטו, חפצו נטו, חפצו נטו.

9. יאמרו לנו? חפצו נטו?

9. חפצו נטו, חפצו נטו, חפצו נטו  
חפצו נטו; חפצו נטו, חפצו נטו  
חפצו נטו, חפצו נטו, חפצו נטו  
חפצו נטו, חפצו נטו, חפצו נטו.

10. חפצו נטו, חפצו נטו?

10. חפצו נטו, חפצו נטו, חפצו נטו  
חפצו נטו, חפצו נטו, חפצו נטו  
חפצו נטו, חפצו נטו, חפצו נטו.





טו טב'ס ד' אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס

3. אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס?

— אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס

4. אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס?

— אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס

5. אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס?

— אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס  
אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס אר'ס

« טײַטל פֿון דער אַרבעט. »  
 אַרבעט פֿון אַרבעט. אַרבעט פֿון אַרבעט.  
 אַרבעט פֿון אַרבעט. אַרבעט פֿון אַרבעט.  
 אַרבעט פֿון אַרבעט. אַרבעט פֿון אַרבעט.  
 אַרבעט פֿון אַרבעט. אַרבעט פֿון אַרבעט.

§ 2. — אַרבעט פֿון אַרבעט. אַרבעט פֿון אַרבעט.



אַרבעט פֿון אַרבעט. אַרבעט פֿון אַרבעט.

1. אַרבעט פֿון אַרבעט. אַרבעט פֿון אַרבעט.  
 — אַרבעט פֿון אַרבעט. אַרבעט פֿון אַרבעט.

אָפּטווען דער שטימע פֿון דער  
אָפּטווען דער שטימע פֿון דער  
אָפּטווען דער שטימע פֿון דער

2. ווען ווען?

— אָפּטווען דער שטימע פֿון דער  
אָפּטווען דער שטימע פֿון דער

3. ווען ווען?

— אָפּטווען דער שטימע פֿון דער  
אָפּטווען דער שטימע פֿון דער  
אָפּטווען דער שטימע פֿון דער  
אָפּטווען דער שטימע פֿון דער  
אָפּטווען דער שטימע פֿון דער  
אָפּטווען דער שטימע פֿון דער

---

§ 3 — אָפּטווען דער שטימע פֿון דער

1. ווען ווען?

— אָפּטווען דער שטימע פֿון דער  
אָפּטווען דער שטימע פֿון דער  
אָפּטווען דער שטימע פֿון דער

2. ווען ווען?





וּשְׁמֵי שָׁמַיִם וְאֵלֵי שָׁמַיִם וְאֵלֵי אֲרֶזֶת  
וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת  
וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת

7 וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת  
וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת



וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת

וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת  
וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת  
וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת  
וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת וְאֵלֵי אֲרֶזֶת







ג. ה' יתן ידו, ויחיה את כל האדם.  
 4. ? ויחיה את כל האדם?  
 ויחיה את כל האדם, ויחיה את כל האדם -  
 ויחיה את כל האדם, ויחיה את כל האדם  
 ויחיה את כל האדם, ויחיה את כל האדם



ה' יתן ידו, ויחיה את כל האדם.

ה' יתן ידו, ויחיה את כל האדם;  
 ויחיה את כל האדם, ויחיה את כל האדם  
 ויחיה את כל האדם, ויחיה את כל האדם  
 ויחיה את כל האדם, ויחיה את כל האדם

5. אב קצ"ד וי' ק"ד י"ג הל' ?  
ט"ו

כ' ח' ט' ו' י' ק' ד' ה' -  
ז' ח' ט' י' ק' ד' ה' -  
ו' ז' ח' ט' י' ק' ד' ה' -



ק"ד י"ג הל'

כ"ג י"ג ט"ו. י"ג ט"ו י"ג ט"ו  
- י"ג ט"ו י"ג ט"ו י"ג ט"ו -  
ט"ו י"ג ט"ו י"ג ט"ו י"ג ט"ו

6. ? י"ג ט"ו י"ג ט"ו י"ג ט"ו  
- ט"ו י"ג ט"ו י"ג ט"ו י"ג ט"ו









2. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֶת-קוֹל הַבָּתִּילִים וְהָיָה  
 - וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֶת-קוֹל הַבָּתִּילִים וְהָיָה  
 כִּי יִשְׁמַע אֶת-קוֹל הַבָּתִּילִים וְהָיָה  
 כִּי יִשְׁמַע אֶת-קוֹל הַבָּתִּילִים וְהָיָה



וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֶת-קוֹל הַבָּתִּילִים.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֶת-קוֹל הַבָּתִּילִים וְהָיָה  
 כִּי יִשְׁמַע אֶת-קוֹל הַבָּתִּילִים וְהָיָה  
 כִּי יִשְׁמַע אֶת-קוֹל הַבָּתִּילִים וְהָיָה  
 כִּי יִשְׁמַע אֶת-קוֹל הַבָּתִּילִים וְהָיָה









11. — די אהליהו וואס האט געוואלט זיין וואס  
אויסגעצויגן.

1. וואס האט געוואלט זיין וואס?  
— וואס האט געוואלט זיין וואס, וואס  
אויסגעצויגן האט, וואס האט געוואלט  
זיין וואס געוואלט זיין וואס.
2. וואס האט געוואלט זיין וואס?  
— וואס האט געוואלט זיין וואס, וואס  
אויסגעצויגן האט, וואס האט געוואלט  
זיין וואס געוואלט זיין וואס.
3. וואס האט געוואלט זיין וואס?  
— וואס האט געוואלט זיין וואס, וואס  
אויסגעצויגן האט, וואס האט געוואלט  
זיין וואס געוואלט זיין וואס.
4. וואס האט געוואלט זיין וואס?  
— וואס האט געוואלט זיין וואס, וואס  
אויסגעצויגן האט, וואס האט געוואלט  
זיין וואס געוואלט זיין וואס.







ד'ר'ס ר'ל'ב' ד'פ' ש'ב'ז' ל'פ' ל'פ' ל'פ'  
ט'ט' ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'



ו'פ'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'

10. ר'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ד'פ' ד'פ' ד'פ' ד'פ' ד'פ' ד'פ' ד'פ' ד'פ' ד'פ'  
 ר'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ר'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'



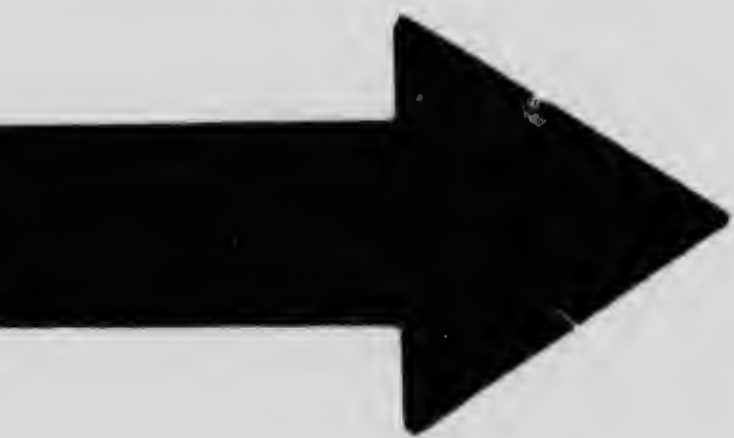
יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל לֵבָרְכְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 וְיִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל לֵבָרְכְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 4. וְיִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל לֵבָרְכְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 וְיִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל לֵבָרְכְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ?



הַלְלֵנוּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ

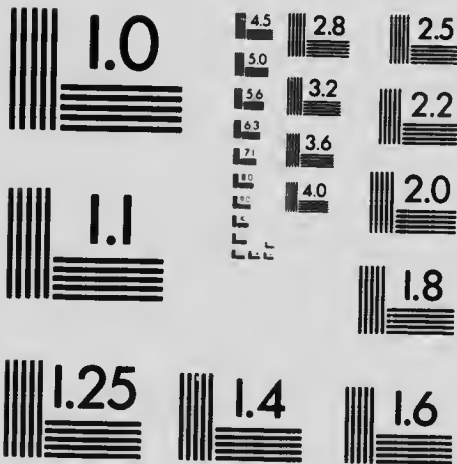
יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְיִשְׂרָאֵל לֵבָרְכְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 וְיִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל לֵבָרְכְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 5. וְיִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל לֵבָרְכְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 וְיִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל לֵבָרְכְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ?  
 - וְיִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל לֵבָרְכְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ





# MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE inc

1653 East Main Street  
Rochester, New York 14609 USA  
(716) 482 - 0300 - Phone  
(716) 288 - 5989 - Fax

טַבִּיחַ אֲנִי מֵיְהוָה וְלֹא מִיָּד אֲדָרֶכֶת  
אֲנִי מֵיְהוָה וְלֹא מִיָּד אֲדָרֶכֶת  
אֲנִי מֵיְהוָה וְלֹא מִיָּד אֲדָרֶכֶת



אֲנִי מֵיְהוָה וְלֹא מִיָּד אֲדָרֶכֶת  
אֲנִי מֵיְהוָה וְלֹא מִיָּד אֲדָרֶכֶת

אֲנִי מֵיְהוָה וְלֹא מִיָּד אֲדָרֶכֶת  
אֲנִי מֵיְהוָה וְלֹא מִיָּד אֲדָרֶכֶת  
אֲנִי מֵיְהוָה וְלֹא מִיָּד אֲדָרֶכֶת  
אֲנִי מֵיְהוָה וְלֹא מִיָּד אֲדָרֶכֶת  
אֲנִי מֵיְהוָה וְלֹא מִיָּד אֲדָרֶכֶת





אֲנִי הָיִיתִי בְּיָמֵינוּ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלֵנוּ  
 וְיָשׁוּב אֶת-פָּנָיו אֵלָינוּ  
 וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵנוּ  
 וְיָשׁוּב אֶת-פָּנָיו אֵלָינוּ









אֲנִי הָיִיתִי כְּאַתְּ מִלְּפָנֶיךָ יְיָ  
 אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְעַתָּה

אֲנִי הָיִיתִי כְּאַתְּ מִלְּפָנֶיךָ יְיָ  
 אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְעַתָּה

וּכְּפִי יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע  
וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע

18. אֲדַבְרֶנּוּ אֵלֶיךָ וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע?
- וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע



13. — וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע

1. וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע?
- וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע  
 וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע
2. וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע יִשְׁמַע?















וְהָאֵלֹהִים אֵלֵינוּ  
וְהָאֵלֹהִים אֵלֵינוּ



ב.ש.ג.ר.פ.ד.ש.ג.  
 ר.פ.  
 ש. ש.ב.+.

ש. 1

AIR : *Venez, divin Messie.*

Refrain.

ר.ד.י.י. ט.מ.ד.י.ע.  
 ט.ד.י.י. ט.כ.ט.כ.  
 ט.מ.ד.י.י. ד.ב.  
 ד.ט. ט.מ.ד.י.ע.

1.

ר.ד.י.י. ט.מ.ד.י.ע.  
 ד.ב. ט.מ.ד.י.י. ט.  
 ר.ד.י.י. ט.מ.ד.י.ע.  
 ד.ב. ט.מ.ד.י.י. ט.  
 ר.ד.י.י. ט.מ.ד.י.ע.  
 ד.ב. ט.מ.ד.י.י. ט.  
 ר.ד.י.י. ט.מ.ד.י.ע.

2.

ר.ד.י.י. ט.מ.ד.י.ע.  
 ד.ב. ט.מ.ד.י.י. ט.  
 ר.ד.י.י. ט.מ.ד.י.ע.  
 ד.ב. ט.מ.ד.י.י. ט.  
 ר.ד.י.י. ט.מ.ד.י.ע.  
 ד.ב. ט.מ.ד.י.י. ט.  
 ר.ד.י.י. ט.מ.ד.י.ע.



ש' 2. AIR : *Il est né le Divin Enfant.*



וְיָבֹא לְבָרְכֵנוּ.

Refrain.

וְיָבֹא לְבָרְכֵנוּ  
וְיָבֹא לְבָרְכֵנוּ  
וְיָבֹא לְבָרְכֵנוּ  
וְיָבֹא לְבָרְכֵנוּ.

1.

וְיָבֹא לְבָרְכֵנוּ  
וְיָבֹא לְבָרְכֵנוּ.

יִשְׁמַח אֱלֹהֵינוּ  
בְּכַל מַעֲשָׂיו.

2.

וְיִשְׁמַח אֱלֹהֵינוּ  
בְּכַל מַעֲשָׂיו.  
וְיִשְׁמַח אֱלֹהֵינוּ  
בְּכַל מַעֲשָׂיו.

3.

וְיִשְׁמַח אֱלֹהֵינוּ  
בְּכַל מַעֲשָׂיו.  
וְיִשְׁמַח אֱלֹהֵינוּ  
בְּכַל מַעֲשָׂיו.  
וְיִשְׁמַח אֱלֹהֵינוּ  
בְּכַל מַעֲשָׂיו.

4.

וְיִשְׁמַח אֱלֹהֵינוּ  
בְּכַל מַעֲשָׂיו.  
וְיִשְׁמַח אֱלֹהֵינוּ  
בְּכַל מַעֲשָׂיו.  
וְיִשְׁמַח אֱלֹהֵינוּ  
בְּכַל מַעֲשָׂיו.

5.

« וְיִשְׁמַח אֱלֹהֵינוּ  
בְּכַל מַעֲשָׂיו.  
« וְיִשְׁמַח אֱלֹהֵינוּ  
בְּכַל מַעֲשָׂיו.  
« וְיִשְׁמַח אֱלֹהֵינוּ  
בְּכַל מַעֲשָׂיו.  
« וְיִשְׁמַח אֱלֹהֵינוּ  
בְּכַל מַעֲשָׂיו.



6.

« 𐤀𐤃𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕  
« 𐤀𐤃𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕  
« 𐤀𐤃𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕  
« 𐤕𐤓𐤕 𐤀𐤃𐤕𐤓𐤕.

7.

« 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕  
« 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕  
« 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕  
« 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕.

8.

𐤕𐤓𐤕 \* 𐤕𐤓𐤕, 𐤕𐤓𐤕  
𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕  
𐤕𐤓𐤕 \* 𐤕𐤓𐤕, 𐤕𐤓𐤕  
𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕.

9.

𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕  
𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕  
𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕  
𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕.

10.

𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕  
𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕 𐤕𐤓𐤕

דלג ד'ב'ג'ר'  
ד'ג' ה'ד' ל'ד'י'ג'י'ג'.

11.

ל'ד'ג'י' ט'ב'ג' \*ל'ג'  
ט'ט' ב' ל'ד'י'ג'י'ג'  
ל'ד'ג'י' ט'ב'ג' \*ל'ג'  
ט'ב'ג' <ל'ד'ג'י'ג'.

ש' 3. AIR : *J'entends là-bas dans la plaine.*

1.

ב'י'ג'י'ג' ט'ג'ג' כ'  
ג'כ'ג' י' ט'ט' ג'י'  
ג'י'ג'י'ג' ט'ג'ג' כ'  
ד'ב'ג'ג'ג' ד'ג'ג'.

Refrain.

ל'כ'ג'י'ג'י'ג' ט'ג'ג'ג' ל'  
ל'כ'ג'י'ג'י'ג' ט'ג'ג'ג' ל'

2.

ט'ג'ג'ג'י'ג'י'ג' ט'ג'ג'ג'  
ג'י'ג'י'ג'י'ג' ט'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ט'ג'ג'ג'י'ג'י'ג' ט'ג'ג'ג'  
ט'ג'ג'ג'י'ג'י'ג' ט'ג'ג'ג'.

3

ט אבא ד' א' ט  
ד' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א'.

4.

א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א':  
א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א'.

5.

« א' א' א' א' א'  
« א' א' א' א' א'  
« א' א' א' א' א'  
« א' א' א' א' א'!

6.

א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א'

7.

« א' א' א' א' א'  
« א' א' א' א' א'.

« דַּבַּר אֱלֹהִים  
« אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע. »

8.

« אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע  
« אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע  
« אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע. »

9.

אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע  
אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע  
אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע.  
אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע.

10.

אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע  
אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע  
אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע  
אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע.

11.

« אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע  
« אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע  
« אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע  
« אֲנִי אֲדַבֵּר וְאֵלֶיךָ אֶשְׁמָע. »

ש' 4. AIR : *Il nous est né dans une étable.*

Refrain. \*לְיִשְׂרָאֵל לָּהּ יֵשׁוּעַ  
 וְעַל כֵּן נִשְׁמַח  
 וְעַל כֵּן נִשְׁמַח וְעַל כֵּן נִשְׁמַח  
 וְעַל כֵּן נִשְׁמַח וְעַל כֵּן נִשְׁמַח  
 וְעַל כֵּן נִשְׁמַח וְעַל כֵּן נִשְׁמַח

1.

בְּבֵית עֲרֵב וְעַל כֵּן נִשְׁמַח  
 וְעַל כֵּן נִשְׁמַח וְעַל כֵּן נִשְׁמַח  
 וְעַל כֵּן נִשְׁמַח וְעַל כֵּן נִשְׁמַח  
 וְעַל כֵּן נִשְׁמַח וְעַל כֵּן נִשְׁמַח

2.

וְעַל כֵּן נִשְׁמַח וְעַל כֵּן נִשְׁמַח  
 וְעַל כֵּן נִשְׁמַח וְעַל כֵּן נִשְׁמַח  
 וְעַל כֵּן נִשְׁמַח וְעַל כֵּן נִשְׁמַח  
 וְעַל כֵּן נִשְׁמַח וְעַל כֵּן נִשְׁמַח

3.

וְעַל כֵּן נִשְׁמַח וְעַל כֵּן נִשְׁמַח  
 וְעַל כֵּן נִשְׁמַח וְעַל כֵּן נִשְׁמַח





ד'ת'ט' כ'ל'ל  
 כ' כ' ד'ל'ל כ'  
 \*ל'ר' ה' ד' ח' א' ד' ח'  
 ו'ד'ג'ן ד'ג'  
 ד'ד'ל' ד'ת'.  
 8.  
 ד'ד'ג'ן ד'ג'  
 ו'ד'ג'ן ד'ג'ן

\*ל'ר' ו'ד'ג'ן  
 א'ד'ג'ן ד'ג'ן,  
 ד'ד'ג'ן ד'ג'ן,  
 ו'ד'ג'ן ד'ג'ן  
 ד'ד'ג'ן ד'ג'ן  
 \*ל'ר' ו'ד'ג'ן ;  
 ד'ד'ג'ן ד'ג'ן.

ש' 6.

AIR : *Nouvelle agréable.*

Refrain.

ו'ד'ג'ן ד'ג'ן  
 \*ל'ר' ח' ד'ג'ן  
 ד'ד'ג'ן ד'ג'ן  
 ד'ד'ג'ן ד'ג'ן.

1.

ו'ד'ג'ן ד'ג'ן ד'ג'ן  
 ד'ד'ג'ן ד'ג'ן,  
 ו'ד'ג'ן ד'ג'ן, ו'ד'ג'ן ד'ג'ן,  
 \*ל'ר' ח' ד'ג'ן ד'ג'ן.

2.

\*ל'ר' ח' ד'ג'ן ד'ג'ן,  
 ו'ד'ג'ן ד'ג'ן ד'ג'ן.





ש' 7. AIR : *Jésus paraît en vainqueur.*

Refrain.

וְלֹא כִּי־וָדַעַת  
 תִּפְּאֵל וְתִגְדֹּל וְתִשְׁבַּח  
 וְתִשְׁמַח וְתִשְׂמַח  
 בְּיָמֵינוּ יְהוָה יֵשׁוּעַ  
 מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה, מִלְּפָנֶיךָ  
 מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה, מִלְּפָנֶיךָ  
 מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה, מִלְּפָנֶיךָ  
 מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה.

1.

יִשְׂמַח וְיִשְׂמַח  
 מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה, מִלְּפָנֶיךָ  
 יִשְׂמַח וְיִשְׂמַח  
 תִּפְּאֵל וְתִגְדֹּל וְתִשְׁבַּח  
 תִּפְּאֵל וְתִגְדֹּל וְתִשְׁבַּח  
 תִּפְּאֵל וְתִגְדֹּל וְתִשְׁבַּח  
 תִּפְּאֵל וְתִגְדֹּל וְתִשְׁבַּח  
 תִּפְּאֵל וְתִגְדֹּל וְתִשְׁבַּח

2

תִּפְּאֵל וְתִגְדֹּל וְתִשְׁבַּח  
 תִּפְּאֵל וְתִגְדֹּל וְתִשְׁבַּח





שׁ 9. AIR: *Conditor alme siderum.*

Refrain.

\*לְהַרְוֵנוּ וְלִפְנֵינוּ  
וְלִפְנֵינוּ וְלִפְנֵינוּ,  
הָאֵלֹהִים ! וְשִׁמְחֵנוּ  
בְּבִרְיֵינוּ וְלִפְנֵינוּ.

1.

\*לְהַרְוֵנוּ וְלִפְנֵינוּ,  
וְלִפְנֵינוּ וְלִפְנֵינוּ,  
וְלִפְנֵינוּ וְלִפְנֵינוּ,  
וְלִפְנֵינוּ וְלִפְנֵינוּ.

2.

וְלִפְנֵינוּ וְלִפְנֵינוּ,  
וְלִפְנֵינוּ וְלִפְנֵינוּ,  
וְלִפְנֵינוּ וְלִפְנֵינוּ  
וְלִפְנֵינוּ וְלִפְנֵינוּ.

3.

\*לְהַרְוֵנוּ וְלִפְנֵינוּ  
וְלִפְנֵינוּ וְלִפְנֵינוּ.  
וְלִפְנֵינוּ : וְלִפְנֵינוּ  
וְלִפְנֵינוּ וְלִפְנֵינוּ.

4.

\*הָרֵחַ וְנִשְׁמַת הַיָּם  
כִּי אֶבְצֵן בְּרֵיחַ,  
וְנִשְׁמַת הַיָּם וְנִשְׁמַת  
הַיָּם וְנִשְׁמַת הַיָּם.

5.

וְנִשְׁמַת הַיָּם וְנִשְׁמַת  
הַיָּם וְנִשְׁמַת הַיָּם,  
וְנִשְׁמַת הַיָּם וְנִשְׁמַת  
הַיָּם וְנִשְׁמַת הַיָּם.

6.

וְנִשְׁמַת הַיָּם וְנִשְׁמַת  
הַיָּם וְנִשְׁמַת הַיָּם.  
וְנִשְׁמַת הַיָּם וְנִשְׁמַת  
הַיָּם וְנִשְׁמַת הַיָּם.

---

ש' 10. Air : *Vive Jésus ! c'est le cri de mon âme.*

1.

\*הָרֵחַ כִּי ! הַיָּם וְנִשְׁמַת  
\*הָרֵחַ כִּי ! הַיָּם וְנִשְׁמַת  
וְנִשְׁמַת הַיָּם וְנִשְׁמַת  
וְנִשְׁמַת הַיָּם וְנִשְׁמַת  
\*הָרֵחַ כִּי ! \*הָרֵחַ כִּי !

2.

4<sup>h</sup> 2C! C' V 9 9 9  
 A' 9 9 9 9 9 9 9  
 4<sup>h</sup> 9 9 9 9 9 9 9  
 9 9 9 9 9 9 9  
 \*4<sup>h</sup> 2C! \*4<sup>h</sup> 2C!

3.

\*4<sup>h</sup> 2C! 9 9 9 9 9  
 9 9 9 9 9 9 9  
 9 9 9 9 9 9 9  
 \*4<sup>h</sup> 9 9 9 9 9  
 \*4<sup>h</sup> 2C! \*4<sup>h</sup> 2C!

4.

\*4<sup>h</sup> 2C! 9 9 9 9 9  
 9 9 9 9 9 9 9  
 9 9 9 9 9 9 9  
 9 9 9 9 9 9 9  
 \*4<sup>h</sup> 2C! \*4<sup>h</sup> 2C!

5.

\*4<sup>h</sup> 2C! 9 9 9 9 9  
 9 9 9 9 9 9 9  
 9 9 9 9 9 9 9

לֵב יִשְׂרָאֵל, לֵב יִשְׂרָאֵל,  
\*לֵב יִשְׂרָאֵל! \*לֵב יִשְׂרָאֵל!

6.

\*לֵב יִשְׂרָאֵל! \*לֵב יִשְׂרָאֵל!  
לֵב יִשְׂרָאֵל לֵב יִשְׂרָאֵל  
לֵב יִשְׂרָאֵל לֵב יִשְׂרָאֵל  
לֵב יִשְׂרָאֵל לֵב יִשְׂרָאֵל  
\*לֵב יִשְׂרָאֵל! \*לֵב יִשְׂרָאֵל!

שׁ 11. AIR : *Marche de Turenne.*

Refrain.

לֵב יִשְׂרָאֵל לֵב יִשְׂרָאֵל  
לֵב יִשְׂרָאֵל לֵב יִשְׂרָאֵל  
לֵב יִשְׂרָאֵל לֵב יִשְׂרָאֵל  
לֵב יִשְׂרָאֵל לֵב יִשְׂרָאֵל

1.

לֵב יִשְׂרָאֵל לֵב יִשְׂרָאֵל  
לֵב יִשְׂרָאֵל לֵב יִשְׂרָאֵל  
לֵב יִשְׂרָאֵל לֵב יִשְׂרָאֵל  
לֵב יִשְׂרָאֵל לֵב יִשְׂרָאֵל



2.

טוּ וּבְדִבְרֵי טוּ.  
 וְעַתָּה יְהוָה יִשְׁמַע  
 בְּקוֹל יְהוָה:  
 « יְהוָה יִשְׁמַע  
 בְּקוֹל יְהוָה. »



וְעַתָּה יְהוָה יִשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה.

3.

« וְעַתָּה יְהוָה יִשְׁמַע  
 בְּקוֹל יְהוָה, וְעַתָּה יְהוָה יִשְׁמַע  
 בְּקוֹל יְהוָה:  
 « יְהוָה יִשְׁמַע  
 בְּקוֹל יְהוָה. »

4.

« וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה »  
 « וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה, וְיִשְׁמַח בְּיְהוָה »  
 « וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה »  
 « וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה »

5.

יִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה  
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה  
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה  
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה

6.

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה  
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה  
 « וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה »  
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה

7.

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה  
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה  
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה  
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה

8.

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה  
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה

ד' ת' פ' ח' ה' ט' ש' ז'  
ג' ו' ב' א' י' י"ז.

ש' 12.

Air : *Jésus, Joseph et Marie.*



ד' צ' ב' ט' פ' ח' ה' ט' ש' ז' ג' ו' ב' א' י' י"ז.

1.

\*ל' ח' , \*ט' פ' , \*ח' ה' ,  
ד' י' ט' ז' ו' ,  
ד' א' ב' ג' ד' ,  
ד' ו' ז' ח' ט' .

Refrain.

\*לר"ה, \*לר"ה, \*ש"ש נחמ' .  
 ר'ד'ל' ר'ד'ל' ,  
 ש"ש ר'ד'ל' "ד'  
 ל' ר'ד'ל' .

(2).

2.

\*לר"ה ר'ד'ל' ל'ד'ל'  
 ר'ד'ל' ל'ד'ל' ,  
 ל'ד'ל' ל'ד'ל' ל'ד'ל'  
 ר'ד'ל' ל'ד'ל' "ד' .

3.

\* ל'ד'ל' ל'ד'ל' ל'ד'ל'  
 ר'ד'ל' ל'ד'ל' ,  
 ר'ד'ל' ל'ד'ל' ל'ד'ל' ,  
 ר'ד'ל' ל'ד'ל' ל'ד'ל' .

4.

\*לר"ה, \*לר"ה, \*ש"ש נחמ' ,  
 ר'ד'ל' ר'ד'ל' ;  
 ר'ד'ל' ר'ד'ל' ש"ש ,  
 ר'ד'ל' ר'ד'ל' ר'ד'ל' .

5.

\*לר, \*לר, \*שׁוֹפּ הַדָּבָר,  
 רִדְוֹרֵי שׁוֹפּ דָּבָר  
 רִדְוֹרֵי שׁוֹפּ דָּבָר  
 לִי, רִדְוֹרֵי שׁוֹפּ דָּבָר.

W' 13. Air: *Au Sang qu'un Dieu va répandre.*



\*לר דְּשׁוֹפּ דָּבָר  
 וְשׁוֹפּ דָּבָר.

1.

\*לר דְּשׁוֹפּ דָּבָר  
 דְּשׁוֹפּ דָּבָר  
 דְּשׁוֹפּ דָּבָר  
 דְּשׁוֹפּ דָּבָר.

לִי, רִדְוֹרֵי שׁוֹפּ דָּבָר  
 דְּשׁוֹפּ דָּבָר  
 דְּשׁוֹפּ דָּבָר  
 דְּשׁוֹפּ דָּבָר.





יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

5.

יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

6.

יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ



הנה ארבעה עשרה.

7.

\*וּדְבַדְבָּהּ אֲנִי >  
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי;  
 \*וְכַדְכָּדוֹת אֲנִי >  
 \*אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי,  
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 \*וְכַדְכָּדוֹת אֲנִי >  
 \*אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי.

8.

אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי,  
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי,

אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי

9.

אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 אֲנִי אֲנִי אֲנִי אֲנִי





לְבֵן \*לְרֵי <לְצ  
 דִּי־לֵב דִּי־כֵסֵּל  
 וְקִיּוּן דִּי־לֵב  
 דִּי־זֶדֶד דִּי־שׁוֹאֵי קִיּוּן.

10.

\*לְרֵי שׁוֹאֵי קִיּוּן זֶדֶד  
 דִּי־זֶדֶד מִן קִיּוּן,  
 שׁוֹאֵי קִיּוּן דִּי־קִיּוּן  
 קִיּוּן דִּי־זֶדֶד:  
 \*לְרֵי זֶדֶד דִּי־זֶדֶד  
 דִּי־זֶדֶד דִּי־זֶדֶד

וְקִיּוּן דִּי־זֶדֶד  
 דִּי־זֶדֶד דִּי־זֶדֶד.

11.

\*לְרֵי וְקִיּוּן דִּי־זֶדֶד  
 דִּי־זֶדֶד דִּי־זֶדֶד,  
 וְקִיּוּן דִּי־זֶדֶד  
 וְקִיּוּן דִּי־זֶדֶד.  
 דִּי־זֶדֶד וְקִיּוּן דִּי־זֶדֶד  
 דִּי־זֶדֶד דִּי־זֶדֶד  
 דִּי־זֶדֶד דִּי־זֶדֶד  
 דִּי־זֶדֶד דִּי־זֶדֶד

ש' 14. AIR : *Nous voulons Dieu.*

Refrain.

ש'ש' + י' י' ר'ו Δ צ'

\*ל'ר' ה'ג'ו Δ י'

ש'ש' צ' ש'ב' + Δ א' ד' } (2)

Δ י' ב' ש' Δ ו' א' ג'.

1.

ו' א' ד' י' ג' ה' ל' א' ד'

ו' ל' א' ג' ד' י' ש' ב' ד' י' ב'

Δ י' א' ג' ה' ב' ו' א' י' כ' ל' ת'

Δ + ה' Δ ו' א' ג' ה' ש' ד' י' ב' א'.

2.

\*ל'ר' ה' ו' א' ד' א' ג' Δ י' ב' Δ + ה' Δ

ו' ש' ש' צ' ש' ב' + Δ י' א'.

Δ א' צ' ד' ו' א' י' כ' ל' ת'

Δ + ה' Δ \*ל'ר' ה' א' ג' ד' י' ב'.

3.

ש'ש' י' ד' צ' + צ' י' ש' ב' + ל'

צ' י' ש' י' ש' א' ג' א' י' ש' מ'

י' ב' Δ \*ל'ר' ה' א' ג' צ' ד' י' ש' ב'

Δ י' ב', א' ג' א' י' ש' ל'.

4.

ר'דט ז' וזכר ה'ד  
ר'ד'ת'ר' ר'ז' ד'ט; .  
ל'כ' \*ר'ר' ור' ע'ט'ז.  
ר'ד'ז' ר' ור'ד'ן.

5.

ו'ד'ן ד'ב' ש'ש'ר'  
ו'ר' ד'ן, ל'כ'ד' ב'  
ד'ר' ר'ז' ל'ש'ר' ד'ז'  
\*ר'ר' ר'ז' ד'ר'ד'ן.

6.

ל'ר' ד' ר'ז', \*ר'ר' ש'ש'ר'  
ו'ר'ן ר', ו'ד'ן ד'  
ר'ד'ן ד'ט'ט' ד'ר'  
ר'ז' ר'ש' ו'ר'ד'ן.

7.

ש'ש'ר' ד'ר', ו'ר' ד'ש'  
ר' ר'ז' ו'ר'ש'  
ד'ר' ר'ז' ל' ר'ז'  
ר'ז' ר' ו'ר'ד'ן.

---





|   |  |  |
|---|--|--|
| 16.   |  | 18.  |
| *לְרֵי עֲבֹד לְרֵי שְׁמֵי<br>אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ<br>אֲבוֹתֵינוּ, אֲבוֹתֵינוּ. | *לְרֵי! לְרֵי עֲבֹד לְרֵי:<br>לְרֵי שְׁמֵי עֲבֹד לְרֵי<br>וְלְרֵי אֲבוֹתֵינוּ. | *לְרֵי! לְרֵי עֲבֹד לְרֵי:<br>לְרֵי שְׁמֵי עֲבֹד לְרֵי<br>וְלְרֵי אֲבוֹתֵינוּ. |
| 17.   |  | 19.  |
| שְׁמֵי אֱלֹהֵינוּ<br>אֲבוֹתֵינוּ, אֲבוֹתֵינוּ *לְרֵי                          | אֲבוֹתֵינוּ שְׁמֵי אֱלֹהֵינוּ<br>*לְרֵי אֲבוֹתֵינוּ *לְרֵי אֲבוֹתֵינוּ         | אֲבוֹתֵינוּ שְׁמֵי אֱלֹהֵינוּ<br>*לְרֵי אֲבוֹתֵינוּ *לְרֵי אֲבוֹתֵינוּ         |

ש' 16.

AIR : O filii et filiarum.

Refrain.

\*לְרֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֲבוֹתֵינוּ.

1.

אֲבוֹתֵינוּ, אֲבוֹתֵינוּ  
 אֲבוֹתֵינוּ אֲבוֹתֵינוּ  
 \*לְרֵי אֲבוֹתֵינוּ אֲבוֹתֵינוּ.

2.

אֲבוֹתֵינוּ אֲבוֹתֵינוּ  
 אֲבוֹתֵינוּ אֲבוֹתֵינוּ,  
 אֲבוֹתֵינוּ אֲבוֹתֵינוּ אֲבוֹתֵינוּ.



Uḡi ʕ B ḏḏḏḏḏḏ  
ל י' UΔ·U' ḡ ḏḏḏ, ḡḏḏḏ.

6.

ḡ ḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏ ḏḏḏ  
Uḏḏ ḡ ḏḏḏḏḏḏ  
Vḏḏḏḏḏḏḏ ḡḏḏ, ḡḏḏḏḏ.

7.

ḡḏḏ ḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏ  
Vḏḏḏḏḏ ḡ' ḏḏḏḏḏḏ  
ḏḏḏḏḏ ḡḏḏ ḏḏḏḏ, ḡḏḏḏḏ.

8.

\*ḏḏḏ ḡ ḏḏḏḏḏ  
ḏḏḏ ḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏ  
Vḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏ, ḡḏḏḏḏ.

W' 17.

AIR: *Audivit ex alto Deus.*

1.

Refrain.

|                   |  |                |
|-------------------|--|----------------|
| ḡḏḏ ḏḏḏ ḏḏḏḏḏ     |  | Uḡḏḏ *ḏḏḏ Vḡḏḏ |
| ḡḡ ḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏ     |  | Vḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏ   |
| Vḡḏḏḏ ḡḏḏḏḏ       |  | ḏḏḏḏ, ḏḏḏḏ     |
| Vḡḏḏ ḏḏḏḏ ḡ ḏḏḏḏ. |  | ḏḏḏḏ, ḏḏḏḏ.    |



2.

ד' א' ט' ר' ל' ח' ט'  
ד' ר' ט' ו' ד' ט' ו' ז' ח' י'  
ו' ד' א' ר' ט' ח' ט' ד' ב'  
ז' ד' י' \* ל' ר' ט' ו' ז' ח' י'.

3.

ו' ד' א' ט' ו' ז' ח' י' ט'  
ד' ר' ט' ו' ד' ט' א' ו' ט' ד'  
\* ל' ר' ט' ו' ז' ח' י' ט' ט' ח' י'  
ו' ד' א' ט' ו' ז' ח' י' ט' ח' י'.

4.

ו' ד' א' ט' ו' ז' ח' י' ט'  
ו' ח' ד' ז' ו' ח' ו' ד' א' ט' ו' ז' ח' י' ט' ח' י'.

ו' ד' א' ט' ו' ז' ח' י' ט'  
ו' ד' א' ט' ו' ז' ח' י' ט' ח' י'.

5.

\* ל' ר' ט' ו' ז' ח' י' ט'  
ד' ט' ד' א' ט' ו' ד' ט' א' ו' ט' ד'  
ו' ד' א' ט' ו' ז' ח' י' ט'  
ז' ד' י' \* ל' ר' ט' ו' ז' ח' י'.

6.

\* ל' ר' ט' ו' ז' ח' י' ט'  
ד' ר' ט' ו' ז' ח' י' ט' ח' י'  
ט' ד' א' ט' ו' ז' ח' י' ט' ח' י' Δ  
ו' ח' ד' ז' ו' ח' ו' ד' א' ט' ו' ז' ח' י' ט' ח' י'.

W' 18.

AIR : *Regina caeli.*

1.

ו' ב' א' \* ל' ר' ט' ו' ז' ח' י' ט'  
ט' ז' \* ל' ר' ט' ו' ז' ח' י' ט'  
ו' ד' א' ט' ו' ז' ח' י' ט'  
Δ ט' ז' ז'.





ש' 19. AIR : *Aux chants de la reconnaissance.*

1.

דָּהָל לְהַלְלֵךְ, לְהַלְלֵךְ  
לְהַלְלֵךְ, לְהַלְלֵךְ  
לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ  
לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ.

Refrain.

דָּהָל ! דָּהָל ! דָּהָל . דָּהָל . דָּהָל . דָּהָל . דָּהָל . דָּהָל .  
לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ .  
לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ } (2)  
לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ .

2.

לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ  
לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ  
לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ  
לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ .

3.

לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ  
לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ  
לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ  
לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ לְהַלְלֵךְ .



W' 20. AIR : *Sainte Sion, ouvre les portes.*

Refrain.

ג' ב' ד' א' ב' ג' ד' א' ב' ג'  
 א' ב' ג' ד' א' ב' ג';  
 א' ב' ג' ד' א' ב' ג' ד'  
 א' ב' ג' ד' א' ב' ג' ד'  
 א' ב' ג' ד' א' ב' ג' ד'  
 א' ב' ג' ד' א' ב' ג' ד'  
 א' ב' ג' ד' א' ב' ג' ד'.

1.

א' ב' ג' ד' א' ב' ג' ד'  
 א' ב' ג' ד' א' ב' ג' ד'  
 א' ב' ג' ד' א' ב' ג' ד'  
 א' ב' ג' ד' א' ב' ג' ד'  
 א' ב' ג' ד' א' ב' ג' ד'  
 א' ב' ג' ד' א' ב' ג' ד'.

2.

א' ב' ג' ד' א' ב' ג' ד'  
 א' ב' ג' ד' א' ב' ג' ד'.



כ'ט' י' ב' ל' א' ב' ג'  
ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א

5.

י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט  
כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז  
כ"ח כ"ט ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה  
ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט מ' מ"א מ"ב מ"ג  
מ"ד מ"ה מ"ו מ"ז מ"ח מ"ט נ' נ"א  
נ"ב נ"ג נ"ד נ"ה נ"ו נ"ז נ"ח נ"ט  
ס' ס"א ס"ב ס"ג ס"ד ס"ה ס"ו ס"ז  
ס"ח ס"ט ע' ע"א ע"ב ע"ג ע"ד ע"ה  
ע"ו ע"ז ע"ח ע"ט פ' פ"א פ"ב פ"ג  
פ"ד פ"ה פ"ו פ"ז פ"ח פ"ט פ"י פ"יא  
פ"יב פ"יג פ"יד פ"טו פ"טז פ"יז פ"יח  
פ"יט פ"כ פ"כא פ"כב פ"כג פ"כד פ"כה  
פ"כו פ"כז פ"כח פ"כט פ"ל פ"לא פ"לב  
פ"לג פ"לד פ"לה פ"לו פ"לז פ"לח פ"לט  
פ"ס פ"סא פ"סב פ"סג פ"סד פ"סה פ"סו  
פ"סז פ"סח פ"סט פ"ע פ"עא פ"עב פ"עג  
פ"עד פ"עה פ"עו פ"עז פ"עח פ"עט פ"פ  
פ"פא פ"פב פ"פג פ"פד פ"פה פ"פו  
פ"פז פ"פח פ"פט פ"צ פ"צא פ"צב פ"צג  
פ"צד פ"צה פ"צו פ"צז פ"צח פ"צט

6.

פ"צא פ"צב פ"צג פ"צד פ"צה פ"צו  
פ"צז פ"צח פ"צט ק' ק"א ק"ב ק"ג  
ק"ד ק"ה ק"ו ק"ז ק"ח ק"ט ק"י ק"יא  
ק"יב ק"יג ק"יד ק"טו ק"טז ק"יז ק"יח  
ק"יט ק"כ ק"כא ק"כב ק"כג ק"כד ק"כה  
ק"כו ק"כז ק"כח ק"כט ק"ל ק"לא ק"לב  
ק"לג ק"לד ק"לה ק"לו ק"לז ק"לח ק"לט  
ק"ס ק"סא ק"סב ק"סג ק"סד ק"סה ק"סו  
ק"סז ק"סח ק"סט ק"ע ק"עא ק"עב ק"עג  
ק"עד ק"עה ק"עו ק"עז ק"עח ק"עט ק"פ  
ק"פא ק"פב ק"פג ק"פד ק"פה ק"פו  
ק"פז ק"פח ק"פט ק"צ ק"צא ק"צב ק"צג  
ק"צד ק"צה ק"צו ק"צז ק"צח ק"צט





ש' 21. AIR : *Esprit Saint descendez en nous.*

Refrain.

\*לִרְחֹמֶיךָ, שְׁמַיִם וָאָרֶץ { (2)  
בְּשֵׁיטֵי דְמַבְרָא } (2)  
וְיִשְׁרָאֵל, וְיִשְׁרָאֵל.

1.

וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל  
וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל  
וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל  
וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל } (2)  
וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל

2.

וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל  
וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל  
וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל  
וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל. { (2)

3.

וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל  
וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל  
וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל  
וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל וְיִשְׁרָאֵל.

מ' 22

AIR : *A servir le Seigneur.*

1.

לִלְלֵנוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ.

2.

אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ.

3.

אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ.

4.

אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ.

מ' 23.

AIR : *Esprit Saint Dieu de lumière.*

Refrain.

אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ.

1.

תִּדְאָה טוּ אַחַד כ  
תִּשְׁחַדּוּ יְהוָה וְיִשְׁחַדּוּ  
יְהוָה וְיִשְׁחַדּוּ יְהוָה  
וְיִשְׁחַדּוּ יְהוָה וְיִשְׁחַדּוּ יְהוָה.

2.

עֲשֵׂה לִּי יְהוָה אֱלֹהֵי  
יְהוָה וְיִשְׁחַדּוּ יְהוָה  
וְיִשְׁחַדּוּ יְהוָה וְיִשְׁחַדּוּ יְהוָה  
וְיִשְׁחַדּוּ יְהוָה וְיִשְׁחַדּוּ יְהוָה.

3.

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה  
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה  
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה  
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה.

4.

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה  
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה  
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה  
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה.

5.

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה  
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה

וַיִּשְׁמַע יְהוָה קוֹל אֲדָמָה  
וַיִּשְׁאָל יְהוָה אֶת אָדָם

6.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶת אָדָם  
לֵאמֹר אַתָּה אָדָם  
וְעַתָּה אָדָם  
וְעַתָּה אָדָם.

7.

וַיִּשְׁמַע יְהוָה קוֹל אֲדָמָה  
וַיִּשְׁאָל יְהוָה אֶת אָדָם  
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶת אָדָם  
לֵאמֹר אַתָּה אָדָם

---

ש' 24. AIR : *Silence, ciel ; silence, terre.*

1.

וַיִּשְׁמַע יְהוָה קוֹל אֲדָמָה  
וַיִּשְׁאָל יְהוָה אֶת אָדָם  
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶת אָדָם  
לֵאמֹר אַתָּה אָדָם  
וְעַתָּה אָדָם  
וְעַתָּה אָדָם.

טו ד'ת ד'י ד'י ה'ו  
י'ו ד'י ד'י ד'י ד'י

2.

ו'ו ד'י ד'י ד'י ד'י  
ו'ו ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י

3.

ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י

4.

ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י  
ד'י ד'י ד'י ד'י ד'י



ד+ h∇ VJ'40Δ'∇  
Vh ל'4, UUU Δ5'.

W' 25. AIR : *Percez les voiles de l'aurore.*



1.

ד < ל'4, C'4 > C'U'  
4'P' h∇ ל'4 C'U  
Δ Δ P'4' Δ P'4' Δ  
ל'4 C'U, C'U, P'4' Δ

Refrain.

ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'.

2.

ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'.

3.

ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'.

4.

ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'  
ר' ד' ט' ל' פ' ט' ט' ט' ט' ט'.



5.

צ'א'ן ׳צ' ׳ו'ר' א'מ'ר'  
 א'ס' ׳ו'ט'ט' א'ט'ד'  
 צ'ט'א'ט' א'ת' <א'צ'  
 ר'ד'ר'ד'ז' ׳ו'י' ׳ו'ט' ׳ד'ר'ט'ט'ט'.

6.

א'ר'ד'ט', ׳ו'ט' א'מ'  
 ׳ו'צ'ד'ט', ד'מ'  
 ׳ו'ט' א'ד'א', ׳ו'ט' ב'ט'  
 ר'ד'ט' א' ר'ד'צ'א' א'ט' ד'ט'.

7.

א'ר'ד'ט' א'ט' א'ט'ד'א'  
 ר'ד'ט' א'ט'ד'ט'א'  
 ט'ט' א'ט'ט' א'ט'ט'  
 ד'ט' א'ט'ט' א'ט'ט'ט'ד'.

ש' 26

AIR : *Allons au banquet divin.*

Refrain.

א'ר'ד'ט' א'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט' א'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ר'ד'ט' א'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ר'ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

1.

יִהְיֶה כְּדֹדֵי הַיָּם:  
 בְּכֹחַ הַיָּם וְכֹחַ הַיָּם  
 חַיִּים וְכֹחַ הַיָּם  
 דִּי אֵלֵינוּ מִדְּבַר הַיָּם!

2.

יִהְיֶה הַיָּם וְכֹחַ הַיָּם  
 דִּי אֵלֵינוּ מִדְּבַר הַיָּם.  
 חַיִּים וְכֹחַ הַיָּם  
 בְּכֹחַ הַיָּם וְכֹחַ הַיָּם.

3

יִהְיֶה הַיָּם וְכֹחַ הַיָּם  
 דִּי אֵלֵינוּ מִדְּבַר הַיָּם.  
 חַיִּים וְכֹחַ הַיָּם  
 בְּכֹחַ הַיָּם וְכֹחַ הַיָּם.

4.

יִהְיֶה הַיָּם וְכֹחַ הַיָּם  
 דִּי אֵלֵינוּ מִדְּבַר הַיָּם.  
 חַיִּים וְכֹחַ הַיָּם  
 בְּכֹחַ הַיָּם וְכֹחַ הַיָּם.

5.

יִהְיֶה הַיָּם וְכֹחַ הַיָּם  
 דִּי אֵלֵינוּ מִדְּבַר הַיָּם.

ד'פ'ט טב' ד'ט'  
ד'פ'ט ד'ד'פ'ט ד'ב'.

6.

ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט  
ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט  
ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט  
ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט.

7.

ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט  
ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט  
ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט  
ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט.

---

2<sup>e</sup> AIR : *Pourquoi t'anc... encore ?*

Refrain.

ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט  
ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט  
ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט  
ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט  
ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט  
ד'פ'ט ד'פ'ט ד'פ'ט.

ללל, ללל, ללל  
ללל, ללל.

1.

ללל ללל ללל  
ללל ללל ללל.  
ללל ללל ללל  
ללל ללל ללל.

2.

ללל ללל ללל  
ללל ללל ללל.  
ללל ללל ללל.  
ללל ללל ללל.

3.

ללל ללל ללל  
ללל ללל ללל.  
ללל ללל ללל.  
ללל ללל ללל.

4.

ללל ללל ללל  
ללל ללל ללל.  
ללל ללל ללל.  
ללל ללל ללל.

5.

ד"ד' טט יפסח'י טט  
 טט ד"ד' טט יפסח'י טט  
 טט ד"ד' טט יפסח'י טט  
 טט ד"ד' טט יפסח'י טט

6.

ד"ד' טט יפסח'י טט  
 טט ד"ד' טט יפסח'י טט  
 טט ד"ד' טט יפסח'י טט  
 טט ד"ד' טט יפסח'י טט

7.

טט ד"ד' טט יפסח'י טט  
 טט ד"ד' טט יפסח'י טט  
 טט ד"ד' טט יפסח'י טט  
 טט ד"ד' טט יפסח'י טט

---

ש' 28. AIR : *La voix du peuple fidèle.*

Refrain.

ד"ד' טט יפסח'י טט  
 טט ד"ד' טט יפסח'י טט



3.

וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ  
 וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ  
 וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ  
 וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ  
 וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ  
 וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ  
 וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ  
 וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ

ש' 29.

AIR : *O Mère chérie.*

1.

בְּיַד יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ  
 וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ  
 וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ  
 וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ

Refrain.

וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ  
 וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ

2.

וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ  
 וְשׁוֹמֵר יְהוָה אֶת תּוֹרָתוֹ





Deuxième refrain.

ל'ל' ת'ס' י'ס' י'ס' י'ס'

Troisième refrain.

ל'ל' י'ס' י'ס' י'ס' י'ס'



י'ס' י'ס' י'ס' י'ס' י'ס'

1.

י'ס' י'ס' י'ס' י'ס' י'ס'  
 י'ס' י'ס' י'ס' י'ס' י'ס'  
 י'ס' י'ס' י'ס' י'ס' י'ס'  
 י'ס' י'ס' י'ס' י'ס' י'ס'

2.

י'ס' י'ס' י'ס' י'ס' י'ס'  
 י'ס' י'ס' י'ס' י'ס' י'ס'  
 י'ס' י'ס' י'ס' י'ס' י'ס'  
 י'ס' י'ס' י'ס' י'ס' י'ס'

avor.

י'ס'.

3.  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים

4.  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים

5.  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים

6.  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים

7.  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים

וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 8.

וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 9.

וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 10.

וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 11.

וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים  
 וְדַבַּר אֱלֹהִים



ש' 31. AIR : *Je suis l'enfant de Marie.*

Refrain.

שׁבֹּת \*לִפְּנֵי וְלֵאמֹר  
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְשֵׁם אֱלֹהֵינוּ  
שׁבֹּת \*לִפְּנֵי וְלֵאמֹר  
לֵאמֹר אֱלֹהֵינוּ, אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ,  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ. { (2)

1.

וְשֵׁם אֱלֹהֵינוּ וְשֵׁם אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ,  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ,  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ.

2.

\*לִפְּנֵי וְלֵאמֹר אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ.

3.

אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ,  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ.

4.

ד' ד' ד' ד' ד' ד' ד' ד' ד' ד' ד'  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

5.

וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

6.

וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

ש' 32. AIR : *Adressons notre hommage.*

1.

וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

Refrain.

וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאֵלֶּיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ { (2)

2.

א'ש' ט'ס' ד'ח'ח  
ע'ז'ב'ד' ט'ט'פ'  
א'ט'פ' א'ח'ח' ל'  
מ'ד'ח'ח' ט'ט'.

3.

א'ח'פ' ל'פ' ד'ל'כ'  
מ'ד'פ'ב'ד'א' ל'  
א'ח'פ' מ'ד'ח'ח'א'  
י' ב'ד'ד' א'ד'.

4.

ב' ו'ד'ח' מ'א'א'א'  
ו'ל'כ' מ'ד'פ'א'  
א'ד' מ'ד'ח'ח' ח'ח'  
ט'ב' א'ט'ד'ח'.

5.

ל'ח' מ'ד'ח'ח' ד'ח'  
ו'ל'כ' ל'א'ח'  
מ'ד'ח'ח'ט' ד'ב'  
ו'ל'כ'א'ח' ל'.

6.

ב' ט'ט'פ' מ'א'ח'  
מ'ד'ח'ח'ח'ח' ל',  
ט'ט'פ' א'ח'ח' ד'ב'  
מ'ד'ח'ח'ח'ט'ט'.

7.

א' ו'ד'ח'ח'ח' א'  
ט'ט' ח'ח'ח'ח'ח'  
מ'ד'ח'ח'ח'ח'ח'ח'  
ח'ח' מ'ד'ח'ח'ח'ח'.

ש' 33.

AIR : *C'est le mois de Marie.*

1.

ט'ב'א' ל'ח'ח' ח'ח'  
ד'ח'ח'ח'ח'ח'ח'  
מ'ד'ח'ח'ח'ח'ח'ח'  
ו'ל'כ'א'ח'ח' ל'.

Refrain.

ו'ד'ח'ח' א' ו'ד'ח'ח'  
ד'ח'ח'ח'ח'ח'ח'  
מ'ד'ח'ח'ח'ח'ח'ח'  
ו'ל'כ'ט'ט'פ'.

2.

פ'מ'ט'ש'ל'ק'פ'  
ל'פ'ט'פ'  
פ'ל'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'.

3.

פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'.

4.

פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'.

5.

פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'.

ש' 34. AIR : *D'être enfants de Marie.*

1.

פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'.

Refrain.

פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ' { (2)

2.

פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'.

3.

פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'  
פ'ט'פ'ט'פ'.

4.

ΔU<sup>h</sup>Δ U<sup>h</sup>U<sup>h</sup>  
VU<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup>Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
V<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>.

5.

Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup>.

6.

Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>.

7.

V<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>.

8.

Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>.

9.

Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>.

W' 35. AIR : *En ce jour o bonne Madonne.*

Refrain.

Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>.

1.

Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>  
Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup> U<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>.



2.

ד'פ'צ'א  
ת'ט'ט'א  
ל'ל'ל'א  
ת'ט'ט'א

3.

א'א'א  
א'א'א  
א'א'א  
א'א'א

4.

א'א'א  
א'א'א  
א'א'א  
א'א'א

5.

א'א'א  
א'א'א  
א'א'א  
א'א'א

ש' 36. AIR : *Chrétiens qui combattons.*

1.

א'א'א  
א'א'א  
א'א'א  
א'א'א

Refrain.

א'א'א  
א'א'א  
א'א'א  
א'א'א (3)

Autre Refrain.

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח  
בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח  
בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח  
בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח. { (3)

2.

בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח  
בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח  
בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח  
בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח.

3.

בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח  
בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח  
בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח  
בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח.

4.

בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח  
בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח  
בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח  
בְּיְהוָה וְיִשְׂמַח.

---

ש' 37. AIR: *J'aime Marie et je suis aimé d'elle.*

1.

וְטוֹ לִי לֵב אֶדְוֶהָ  
דְּהַר יִשְׂרָאֵל דְּטוֹ;  
כִּי שִׁי שִׁי לֵב אֶדְוֶהָ,  
\*לֵב יִשְׂרָאֵל, וְטוֹ, לֵב אֶדְוֶהָ.

Refrain.

וְטוֹ לֵב אֶדְוֶהָ  
דְּהַר יִשְׂרָאֵל דְּטוֹ;  
כִּי שִׁי שִׁי לֵב אֶדְוֶהָ,  
\*לֵב יִשְׂרָאֵל, וְטוֹ, לֵב אֶדְוֶהָ.

2.

שִׁי לֵב אֶדְוֶהָ  
דְּהַר יִשְׂרָאֵל דְּטוֹ;  
כִּי שִׁי שִׁי לֵב אֶדְוֶהָ,  
\*לֵב יִשְׂרָאֵל, וְטוֹ, לֵב אֶדְוֶהָ.

3.

שִׁי לֵב אֶדְוֶהָ  
דְּהַר יִשְׂרָאֵל דְּטוֹ;  
כִּי שִׁי שִׁי לֵב אֶדְוֶהָ,  
\*לֵב יִשְׂרָאֵל, וְטוֹ, לֵב אֶדְוֶהָ.

4.

וְאֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
תְּפִלָּתֵנוּ וְקוֹלֵנוּ  
וְכָל־מִצְוֹתֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל.

Ce cantique se chante aussi sur un air nouveau anglais; dans ce cas on prend pour refrain le 1<sup>er</sup> couplet.

ש' 33. AIR : *O ma reine, ô vierge Marie.*

Refrain.

וְתִפְּלֵנוּ לְיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל  
וְכָל־מִצְוֹתֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל.

1.

וְתִפְּלֵנוּ לְיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל  
וְכָל־מִצְוֹתֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל. { (2)

2.

וְתִפְּלֵנוּ לְיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל.

Δδ \*L f 4Ωβτ"Δ  
V<sup>b</sup> τδ' δΔ·ח. { (2)

3.

ττ τρ' 4,θ4 Δ·"Δ'  
τC' 4חΔ·"Δ,  
U<sup>b</sup>+ \*L f, 4 4ρ'τ"Δ  
"Δ'4חU"Δ U. { (2)

4.

εΔδ·ח δ'4 τΔ· ΔU  
4Γ'חτU' 5'  
Δח τΔ'4חU"Δ' 11Δ  
ΔεΔτU Δ'U { (2)

5.

\*4<sup>h</sup> Δ· \*L f C'+ Δ'εΔθ'  
δU δΔU U  
δ τΔ·τ חח ττρ'  
4ρ' Δ· εΔU. { (2)

W' 39. AIR : *Reine des cieux, jette les yeux.*

Refrain. Δτ' \*L f  
4ρ' δ'4  
U·Δ C' 4ρ' 4τU

דשג'ת

ד'ד'ג'ז

ד'ז' <ד'ד'ג'ז' >ד'ז' . { (2)

1

ד'ד'ג'ז

ד'ד'ג'ז

ד'ד'ג'ז <ד'ד'ג'ז' >

ד'ד'ג'ז

ד'ד'ג'ז

ד'ד'ג'ז <ד'ד'ג'ז' > . { (2)

2.

ד'ד'ג'ז

<ד'ד'ג'ז' >

ד'ד'ג'ז <ד'ד'ג'ז' >

ד'ד'ג'ז

ד'ד'ג'ז

ד'ד'ג'ז <ד'ד'ג'ז' > . { (2)

3.

ד'ד'ג'ז

ד'ד'ג'ז

ד'ד'ג'ז <ד'ד'ג'ז' >

שׁוּ יְהוָה

עֲדָה

עֲדָהּ אֲדָמָה. { (2)

4.

הַ טֵּלָה

אֲדָהּ אֲדָהּ

אֲדָהּ, אֲדָהּ אֲדָהּ

ט טֵּלָה

אֲדָהּ אֲדָהּ

עֲדָהּ אֲדָהּ אֲדָהּ. { (2)

5.

אֲדָהּ אֲדָהּ

עֲדָהּ אֲדָהּ

אֲדָהּ אֲדָהּ אֲדָהּ אֲדָהּ

אֲדָהּ אֲדָהּ

אֲדָהּ אֲדָהּ

אֲדָהּ אֲדָהּ אֲדָהּ אֲדָהּ { (2)

שׁוּ 40. AIR: *Nous vous invoquons tous.*

1.

אֲדָהּ אֲדָהּ אֲדָהּ

אֲדָהּ אֲדָהּ

אֲדָהּ אֲדָהּ

אֲדָהּ אֲדָהּ

אֲדָהּ אֲדָהּ

אֲדָהּ אֲדָהּ

אֲדָהּ אֲדָהּ

2.

אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ

3.

אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ

אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ

4.

אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ

W' 41. AIR: *Unis aux concerts des anges.*

1.

אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ

Refrain.

אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ  
 אָדוּר יִכְיֵי לֵךְ





ש' 42.

AIR : Ave, maris stella.

1.

ט'צט א'ג'ט  
\*ג'ר'ג'ג'ג'ג'ג'  
ט'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
\*ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

2.

ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ט'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

3.

ט'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
\*ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

4.

ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ט'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

5.

ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

6.

ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

7.

ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

8.

ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

ש' 43.

AIR : — *Ave Regina cœlorum.*

1.

לִּלְיָהּ מַלְאָכָה, מַלְאָכָה,  
לִּלְיָהּ מַלְאָכָה, מַלְאָכָה.

Refrain.

לִּלְיָהּ מַלְאָכָה  
לִּלְיָהּ מַלְאָכָה  
לִּלְיָהּ מַלְאָכָה.

2.

לִּלְיָהּ מַלְאָכָה, מַלְאָכָה,  
לִּלְיָהּ מַלְאָכָה, מַלְאָכָה.

3.

לִּלְיָהּ מַלְאָכָה, מַלְאָכָה,  
לִּלְיָהּ מַלְאָכָה, מַלְאָכָה.

4.

לִּלְיָהּ מַלְאָכָה, מַלְאָכָה,  
לִּלְיָהּ מַלְאָכָה, מַלְאָכָה.

5.

לִּלְיָהּ מַלְאָכָה, מַלְאָכָה,  
לִּלְיָהּ מַלְאָכָה, מַלְאָכָה.

6.

לִּלְיָהּ מַלְאָכָה, מַלְאָכָה,  
לִּלְיָהּ מַלְאָכָה, מַלְאָכָה.

7.

לִּפְתָּחֵי בָּתַי וְיִשְׁמְעוּ  
לְקוֹלִי וְיִשְׁמְעוּ לְקוֹלִי.

8.

לִּפְתָּחֵי בָּתַי וְיִשְׁמְעוּ  
לְקוֹלִי וְיִשְׁמְעוּ לְקוֹלִי.

9.

לִּפְתָּחֵי בָּתַי וְיִשְׁמְעוּ  
לְקוֹלִי וְיִשְׁמְעוּ לְקוֹלִי.

10.

לִּפְתָּחֵי בָּתַי וְיִשְׁמְעוּ  
לְקוֹלִי וְיִשְׁמְעוּ לְקוֹלִי.

ש' 44. AIR: — *Je la verrai, cette mère chérie.*

1.

יִשְׁמְעוּ לְקוֹלִי, וְיִשְׁמְעוּ  
לְקוֹלִי, וְיִשְׁמְעוּ לְקוֹלִי.  
וְיִשְׁמְעוּ לְקוֹלִי, וְיִשְׁמְעוּ  
לְקוֹלִי, וְיִשְׁמְעוּ לְקוֹלִי.

Refrain.

יִשְׁמְעוּ לְקוֹלִי | וְיִשְׁמְעוּ לְקוֹלִי  
לְקוֹלִי | וְיִשְׁמְעוּ לְקוֹלִי.

2.

וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק  
 וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק  
 וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק  
 וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק

3.

וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק  
 וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק  
 וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק  
 וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק

4.

וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק  
 וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק  
 וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק  
 וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק

5.

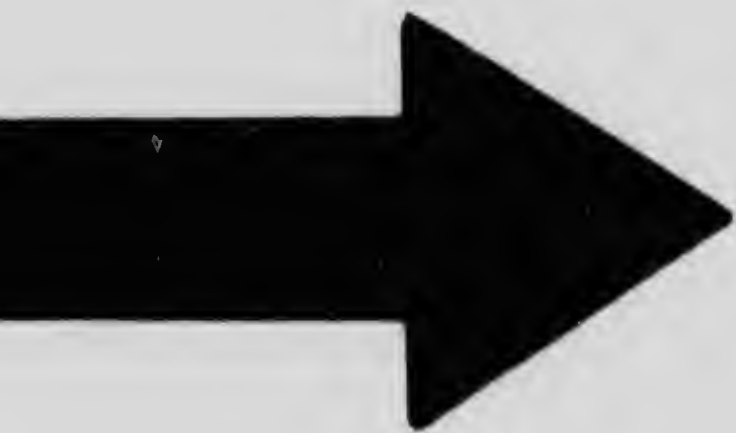
וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק  
 וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק  
 וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק  
 וְלֹא יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל הַצֹּדִיק

erie.

"Δ

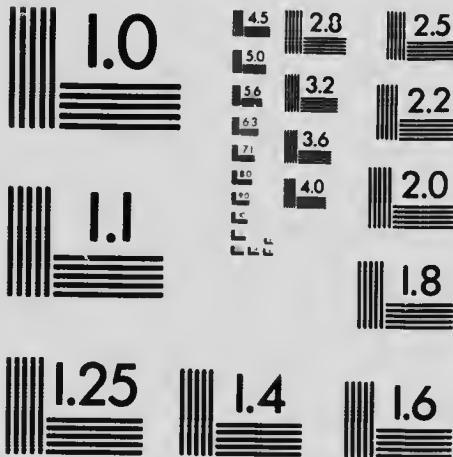






# MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



**APPLIED IMAGE Inc**

1653 East Main Street  
Rochester, New York 14609 USA  
(716) 482 - 0300 - Phone  
(716) 288 - 5989 - Fax



ש' 45.

AIR : — *Angelus.*

1.

פ. ל'ד'י' ל'ד'נ'י'  
 ט'ד'י' ט'ד'י'  
 \*ל'י' י' ט'ד'י'

ר. ד'ב'ד'י' ד'ד'י'  
 ו'ד'י' ט'ד'י' ט' ד'  
 \*ל'י' י' ט'ד'י'

Refrain.

פ. ט'ד'י' י' ט'ד'י' \*ל'י' ל'  
 ט'ד'י' ט'ד'י' ט'ד'י' ד'ד'י'  
 ט' ד' י' ד' נ'ב'ד'

ר. ט'ד'י' י' ט'ד'י' \*ל'י' ל'  
 ד'ד'י' ל'ד'י' ד'ד'י' ד'ד'י'  
 ד'ד'י' ד'ד'י' ט'ד'י' ד'ד'י'.

2.

פ. ד'ד'י' ל'ד'י' ד'ד'י'  
 ט'ד'י' ל'ד'י' ד'ד'י'  
 ט'ד'י' ל'ד'י' ד'ד'י'.

ר. ט'ד'י' ד'ד'י' ד'ד'י'  
 ט'ד'י' ד'ד'י' ד'ד'י'  
 ט'ד'י' ד'ד'י' ד'ד'י'.

3.

7. דבדנ ד'י' י'י' נ'  
 \*לר"י טד"י'י' טל'  
 ג'ב' ג'ט'ד' ד'ע.  
 8. דדד ל', דג ד'י'  
 \*לר"י טד"י'י' טל'  
 ד'ד'ג ד'ד'ג' ד'ד'ע.

4.

7. טד"י'י' ט'י' טבג  
 כד' ד'ד'ג' ל'ד'י'  
 ד'נ'ד' ד'ד'ג' ל'ד'י'.  
 8. ד'ט' ג'י' \*לר"י  
 ד'ד'ג'ד'ט'ג' ג'י'  
 ו'ל' ד'ד'ט'ג'ג' ב'.

5.

Oremus.

7. ד'ע' ל'ד'ט'י' ט'י' ט'  
 ד'ד' ו'ד'ט'י' : טל'  
 ד'ד'ג' ט'ט' ד'ט'י'.  
 8. ו'ט' ל'י' ו'ד'ט'י' ט'  
 \*לר"י ד'ד'ג' ד'ט'י'  
 ד'ג' ו'ט'י' ט' ד'ט'י'.

6.

⸘. ןצֵֿו ןלֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ  
ןֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ  
ןֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ.

⸙. ןלֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ  
ןֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ  
ןֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ.

---

⸘ 46. AIR : *Devant vous, Esprits angéliques.*

1.

ןֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ, ןלֵֿׁׁ  
ןֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ  
⸘ ןלֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ  
ןֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ. { (3)

2.

ןֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ  
ןֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ:  
« ןלֵֿׁׁ, ןלֵֿׁׁ, ןלֵֿׁׁ »  
ןֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ. { (3)

3.

ןֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ  
ןֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ ןלֵֿׁׁ

VDCV CV LCN

▷N Q'VU <N. { (3)

4.

Q'VU DVU <BU'

UV..U, U, B >CN'

Δ'U'U VULC V'B

▷N Q'VU <N. { (3)

5.

Q'VU UV DVUN

VN LLQ'V'U'VUN

UV..U'U U' UUVU

▷N Q'VU <N. { (3)

6.

UV..U'U UVU'U'U U,

<UN U', U'U',

Q'BU'Δ, V<sup>h</sup> Q'Δ'U'U'

▷N Q'VU <N. { (3)

7.

C' Q'D'U'WU <U'U'

D'E Q'U'UN C'

L'U', L'U', Q'U'UN'

▷N Q'VU <N. { (3)

o.

liques.

ש' 47.

AIR : A Saint Gabriel.

Refrain.

שׁבֹּכַּ \*בִּיבִי־וֹסֵ } (2)  
 וְדִבְרֵי טוֹבֵיךָ }  
 רִמְּנוּ אֶת־עַמְּךָ  
 מִיָּדֶיךָ אֱלֹהֵי  
 הַשָּׁמַיִם אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ  
 אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל.

1.

וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה } (2)  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }

2.

וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה } (2)  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }

3.

שׁבֹּכַּ \*בִּיבִי־וֹסֵ } (2)  
 וְדִבְרֵי טוֹבֵיךָ }  
 רִמְּנוּ אֶת־עַמְּךָ  
 מִיָּדֶיךָ אֱלֹהֵי  
 הַשָּׁמַיִם אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ  
 אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל.

4.

וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה } (2)  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }

5.

וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה } (2)  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }  
 וְשִׁמְךָ יִשְׁמַח־נָּה }

6.

שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. } (2)  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }

7.

שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. } (2)  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. } (2)  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }

שׁוֹן 48. AIR : *Je la verrai cette Mère chérie.*

1.

שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }

Refrain.

שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. } (2)  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. } (2)

2.

שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }  
 שׁוֹן. וְשׁוֹן. וְשׁוֹן. }



3.

ב'ד' י'ד"ם י'פ'ט פ' טז' א' טז'  
י'ד"ט טז' טז' טז' טז'  
טז' טז' טז' טז' טז'  
טז' טז' טז' טז' טז'

4.

טוֹרֵי־טוֹרֵי טוֹרֵי־טוֹרֵי ד'ב  
 טוֹרֵי־טוֹרֵי ד'ב טוֹרֵי־טוֹרֵי  
 \*טוֹרֵי טוֹרֵי טוֹרֵי־טוֹרֵי ד'ב  
 טוֹרֵי־טוֹרֵי טוֹרֵי־טוֹרֵי ד'ב.

5.

טוֹרֵי־טוֹרֵי \*טוֹרֵי טוֹרֵי־טוֹרֵי ד'ב  
 טוֹרֵי־טוֹרֵי, טוֹרֵי־טוֹרֵי ד'ב  
 טוֹרֵי־טוֹרֵי \*טוֹרֵי טוֹרֵי־טוֹרֵי ד'ב  
 טוֹרֵי־טוֹרֵי טוֹרֵי־טוֹרֵי ד'ב.

6.

טוֹרֵי־טוֹרֵי \*טוֹרֵי, טוֹרֵי־טוֹרֵי ד'ב  
 טוֹרֵי־טוֹרֵי טוֹרֵי־טוֹרֵי ד'ב  
 טוֹרֵי־טוֹרֵי טוֹרֵי־טוֹרֵי ד'ב  
 טוֹרֵי־טוֹרֵי טוֹרֵי־טוֹרֵי ד'ב.

ש' 49.

AIR : *Noble époux de Marie.*

1.

טוֹרֵי־טוֹרֵי טוֹרֵי־טוֹרֵי  
 טוֹרֵי־טוֹרֵי טוֹרֵי־טוֹרֵי



תִּשְׁבַּח וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ

Refrain.

\*שִׁבְחֵהוּ, \*שִׁבְחֵהוּ, דִּבְרֵי הַשֵּׁמַיִם.

2.  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ

3.  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ

4.  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ

וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ

5.  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ

6.  
\*שִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ

W. 50. AIR : *Votez, volez anges de la prière.*

P. refrain.

וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ  
וְשִׁבְחֵהוּ וְשִׁבְחֵהוּ



5.

דאָן טאָטן'ן ז'  
 טאָט'ן אַל אַל'ד'ן  
 ד'ר'ן אַל'ן אַל'ד'ן  
 אַל'ד'ן אַל'ן אַל'ד'ן.

6.

טאָט'ן טאָט'ן אַל'ד'ן  
 טאָט'ן אַל'ד'ן אַל'ד'ן  
 אַל'ד'ן אַל'ד'ן אַל'ד'ן  
 טאָט'ן טאָט'ן אַל'ד'ן.

7.

ד'ד'ן אַל'ד'ן אַל'ד'ן אַל'ד'ן  
 אַל'ד'ן אַל'ד'ן אַל'ד'ן  
 אַל'ד'ן אַל'ד'ן אַל'ד'ן  
 אַל'ד'ן אַל'ד'ן אַל'ד'ן.

W' 51.

AIR : *Conditor alme siderum.*

Refrain.

אַל'ד'ן אַל'ד'ן אַל'ד'ן  
 אַל'ד'ן אַל'ד'ן אַל'ד'ן  
 אַל'ד'ן אַל'ד'ן אַל'ד'ן  
 אַל'ד'ן אַל'ד'ן אַל'ד'ן.

1.

ר \*שׁוֹפֵט לִי וְשׁוֹפֵט  
 אֶת־הַיָּדָיִם וְעַתָּה אֶת־עֵינַי  
 אֶת־עֵינַי וְהִנֵּה אֶת־עֵינַי  
 אֶת־עֵינַי כִּי אֶת־עֵינַי.

2.

\*שׁוֹפֵט לִי וְשׁוֹפֵט  
 \*שׁוֹפֵט אֶת־עֵינַי אֶת־עֵינַי  
 שׁוֹפֵט אֶת־עֵינַי אֶת־עֵינַי  
 \*שׁוֹפֵט אֶת־עֵינַי אֶת־עֵינַי.

3.

\*שׁוֹפֵט לִי וְשׁוֹפֵט  
 שׁוֹפֵט אֶת־עֵינַי אֶת־עֵינַי  
 שׁוֹפֵט אֶת־עֵינַי אֶת־עֵינַי  
 שׁוֹפֵט אֶת־עֵינַי אֶת־עֵינַי.

4.

\*שׁוֹפֵט לִי וְשׁוֹפֵט  
 \*שׁוֹפֵט אֶת־עֵינַי אֶת־עֵינַי  
 \*שׁוֹפֵט אֶת־עֵינַי אֶת־עֵינַי  
 \*שׁוֹפֵט אֶת־עֵינַי אֶת־עֵינַי.

5.

\*שׁוֹפֵט לִי וְשׁוֹפֵט  
 שׁוֹפֵט אֶת־עֵינַי אֶת־עֵינַי

לע קמ', \*שׁוֹפֵל לע  
'לר"ל לטת <ד.י.כ'.  
b.

\*שׁוֹפֵל עׁוֹשֵׁב ז' ט  
'לר"ל כ' hד קל ד.כ  
\*שׁוֹפֵל קי' קנ"ד'  
א'טג hד v< ופ'ד.

ש' 52.

AIR: *Iste Confessor.*

Refrain.

'לר"ל \*ל' <ו. טש' דקט'ח  
ד'בט \*שׁוֹפֵל, ד'דע טד.ר  
ר ד.טזל דקט'ח טח.  
טל ר' דח.

1.

טב+ בטת' ד.טזל, \*שׁוֹפֵל  
דקט'ח. צ' <טט' דטד.  
<+ hד טט<ו. ט'ל' דטט'ח  
כ טדט.

2.

טד.ר.ט' ל דד.ח'ט' ד'ב  
קטט דח א'ב'ט'ח' ו'ט



W' 53.

AIR : *Ave maris stella.*

Refrain.

\*שׁוֹפֵט \*לְרֹחַ וְעֵ  
 טַעַם אֲנִי אֲדַבֵּר  
 טַעַם אֲנִי אֲדַבֵּר  
 טַעַם אֲנִי אֲדַבֵּר.

1.

וְיִשְׁמַע אֶת  
 אֲנִי אֲדַבֵּר  
 לְרֹחַ אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר.

2.

לְרֹחַ אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר.

3.

אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר.

4.

\*לְרֹחַ אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר.

5.

אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר.

6.

\*שׁוֹפֵט \*לְרֹחַ וְעֵ  
 אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר.

7.

אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר  
 אֲנִי אֲדַבֵּר.





2.

<J d C C WzT D B Wc  
 <J L n C A D C W n <H n  
 <F C J H V F C T n <W n  
 D L C > D J C L .

3.

C D C : C C n n n n < V n S n  
 V M n n n n n n n n n n n n  
 < J L n n n n n n n n n n n n  
 L L n n n n n n n n n n n n

4.

> n J z U n n n n n n n n n n  
 < L n n n n n n n n n n n n  
 C V D n n n n n n n n n n n n  
 L n n n n n n n n n n n n

5.

D n n n n n n n n n n n n  
 C n n n n n n n n n n n n  
 D n n n n n n n n n n n n  
 n n n n n n n n n n n n

< L .



ש' 55.

AIR: *Conditor alme siderum.*

Refrain.

∇ \*Uḡē Ṣṭḏ. ׀  
 Ḡṽ.Ṣ.Ḡ.Ḡ ḏṢḏṽḏ  
 Vh \*Ḡḡḡ ḡ.Ḡ.Ḡ.Ḡ.  
 ḏ. ḡ. Vḡ. Ḡ.Ḡ.ḡ.

1.

Ṣṭḏ. ḡḏṽṽḡ ḡḡ,  
 ṢṢ ṢḠḠ \*Uḡē,  
 ḡḡ ḏ.ḡḡḡ Ṣḡ,  
 ḡ. ḡ., ḏṢḡ ḡḡḡ.

2.

Ṣṭḏ. ḡ Ḡḏḡḡ  
 \*Ḡḡḡ Ḡḡ ḡḡṽṽ.  
 ḠṢ ḡ. Vḡḡḏ.ḏ  
 VḠ ḡḡ. VḏḠḏ.

3

ḡḡḡṽṽḡ. Ṣḡ,  
 ḡṢ Ḡṽḡ. \*Uḡē,  
 ḡḡ \*Ḡḡḡ ḏṢ ḡḡ  
 ḏḡḡ Ḡḡḡ Ḡḡḡ.

4.

Ṣṭḏ. ḡ Ṣḡḏḡ  
 ḡḡ ḡḡḡḡḡḡ  
 Ṣ ḡḡ. ḡḡ ḡḡ  
 ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡ.

5.

\*Ḡḡḡ ṢṢ ḡḡḡ  
 Ṣḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡ  
 ḡḡḡ ḡ ḡḡḡ ḡḡ  
 ṢṢ ḡḡ ḡḡḡḡ.

6.

\*Uḡē Ḡṽḡ. ḡḡḡ;  
 Ṣḡḡḡ Ḡṽḡḡḡḡ,  
 ṢḠḡ ḡḡḡḡ ṢṢ  
 ḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡ.



ሀጌፋ ሆጊጌ.



יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

ש' 56.

AIR: *Iste Confessor.*

Refrain.

שׁבֹּת \*וְדַדְי לְשׁוֹמְרֵי  
לְשׁוֹמְרֵי דְבֵי, לְשׁוֹמְרֵי  
דְבֵי דְבֵי וְלִי לְשׁוֹמְרֵי  
שׁוֹמְרֵי.

1.

שׁבֹּת \*וְדַדְי לְשׁוֹמְרֵי,  
לְשׁוֹמְרֵי לְשׁוֹמְרֵי,  
« לְשׁוֹמְרֵי דְבֵי, » לְשׁוֹמְרֵי;  
לְשׁוֹמְרֵי.

2.

לְשׁוֹמְרֵי דְבֵי לְשׁוֹמְרֵי  
שׁבֹּת לְשׁוֹמְרֵי דְבֵי;  
לְשׁוֹמְרֵי דְבֵי, לְשׁוֹמְרֵי  
לְשׁוֹמְרֵי.

3.

שׁוֹמְרֵי לְשׁוֹמְרֵי, לְשׁוֹמְרֵי  
לְשׁוֹמְרֵי דְבֵי, לְשׁוֹמְרֵי,  
לְשׁוֹמְרֵי דְבֵי לְשׁוֹמְרֵי  
לְשׁוֹמְרֵי.

4.

ר' ד' ט' ד' ו' ג' , ש ב + \* V ד ד ל' צ'  
ט ד נ' פ' , ר' ד' ג' י' ד' ח' י' ש  
ר' ד' ד' ד' ו' כ' ש ב + < ר' ד' י' ש  
ד ש ר ד א ש .

W' 57. AIR : *Sur cet autel quel mystère.*

1

ר' ד' ט' . ל פ ר ש + , ר' ד' צ' ר' י'  
צ' ד' ט' ש' ד' צ' ר' ג' ר' ר'  
ש ח ש' ט' פ' ד' ג' ר' ד' ר' ש ,  
ר' ד' פ' ד' < ד' ח' י' ג' ט' ר' .

Refrain.

ר' ! ר' ! ר' ג' ט' ר' י'  
צ' ח' ד' ל ד' ו' ח' י' ר' צ' י'  
ר' ! ר' ! ר' ג' ט' ר' י'  
י' פ' ח' ר' ג' י' ד' ו' ח' י' ר' צ' י' ד' י' צ' י'  
צ' י' ט' פ' ל' צ' י'  
ש' ט' ר' י' ט' ש' ר' ד' א ש .

2.

כ' ת' א' ל' ט' ש' י' ח' י' ר' ס' י' ג' כ'  
ל' פ' , ש' ט' כ' א' ש' ח' ,

תַּיִטוּטוּ יִרְכֵּךְ כִּי דָוִד הָיָה לְךָ.  
תַּיִטוּטוּ כִּי יִרְכֵּךְ בְּיָמֶיךָ.

3.

יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ,  
יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ,  
יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ,  
יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ.

4.

יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ  
יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ  
יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ  
יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ.

5.

יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ  
יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ  
יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ  
יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ.

W 58.

AIR : *Sainte Cité.*

1

יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ,  
יִפְתַּח־לִּי יְהוָה דְּוַעֲבָדֶיךָ.

ד' א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'

Refrain.

א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'

2.

א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'

3.

א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'

4.

א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'



5.

כ'פ'י'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן  
 ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן  
 ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן  
 ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן

6.

ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן  
 ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן  
 ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן  
 ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן

ש' 59. AIR: *Au fond des brûlants abîmes.*

1.

ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן  
 ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן  
 ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן  
 ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן  
 ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן  
 ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן ר'ע'ן

2.

י'כ'כ' ט'י'ט'פ'ד'ט'  
 פ'ד'ט'ט'כ'ט'ד'ט'  
 ט'כ'כ'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 כ'כ'!  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

3.

ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'.  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט' + ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

4.

ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

ies.

ד'טו ו'טו!  
ו'פ'ד'ט'ט'ט'ט'ט'  
ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

5.

ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

6.

ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.







4.

י' א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'

5.

א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'

6.

א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'



טוּ אַרְבֵּי אֱלֹהִים  
אֵלֵינוּ יְהוָה

ש' 62.

AIR: *Dieu va déployer...*

Refrain.

אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה  
אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה  
אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה  
אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה

1.

אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה  
אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה  
אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה  
אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה

2.

אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה  
אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה  
אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה  
אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה

3.

אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה  
אֵלֵינוּ יְהוָה אֵלֵינוּ יְהוָה



ר' ש' ד' א' ב' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט  
כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט

4.

א' ב' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט  
כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט

5.

א' ב' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט  
כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט

6.

א' ב' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט  
כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט

7.

א' ב' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט  
כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט

ש' 63.

AIR : *Quand le verrai-je.*

1.

צ' ד'ס'ט' י'ט'ט'ט' , ט'ט'ט'ט' צ'  
 ט'ט'ט'ט' ט' , ט'ט'ט'ט'ט' ט'  
 ט'ט'ט'ט' צ' ט'ט'ט'ט'ט' ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט' ד'ט'ט'ט'ט' ?

Refrain.

ט'ט'ט'ט'ט' ט'ט'ט'ט'ט' ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט' ?  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

2.

ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

3.

ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

4.

\*לר"ה דגוד וצ' גוד"ד  
 דה ד"ב רד"ז ד"ו,  
 דסדד"ז ד"ו, יד ד"ו  
 ד"ד"ד ד"ד ד"ד.

ש' 64.

AIR : *Le Ciel en est le prix.*

1

ל' ל' ל' ד"ו  
 צ"ו ד"ו ב' ר'  
 יד ד"ו ר' ד'  
 ל' ל' ל' ד"ו.

Refrain.

ל', ל', ל' ל' ל' ד"ו  
 ל', ל', ל' ל' ל' ד"ו.

2.

ל' ל' ל' ד"ו  
 ד' גוד"ז ב' ר'  
 צ' ד"ד ד"ד ר'  
 ל' ל' ל' ד"ו.

3.

ל' ל' ל' ד"ו  
 "ד"גוד"ז ד"ו ר'  
 ד"ד ד"ד ד"ד ר'  
 ל' ל' ל' ד"ו.

4.

לִּפְנֵי יְהוָה יִשְׁתַּחֲוֶה  
יְהוָה יִשְׁתַּחֲוֶה  
וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה  
וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה.

5.

לִּפְנֵי יְהוָה יִשְׁתַּחֲוֶה  
וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה  
וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה  
וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה.

6.

לִּפְנֵי יְהוָה יִשְׁתַּחֲוֶה  
יְהוָה יִשְׁתַּחֲוֶה  
וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה  
« פֶּלֶא ».... וְיִשְׁתַּחֲוֶה.

7.

לִּפְנֵי יְהוָה יִשְׁתַּחֲוֶה  
וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה  
וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה  
« פֶּלֶא יְהוָה ».

W' 65.

AIR : *Travaillez à votre salut.*

1.

וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה  
וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה  
וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה  
וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה.

Refrain.

וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה }  
וְיִשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה } (2)

2.

U P'CB'D' "D' B'K  
D'CB'D' "D' B'CB'D'  
P'CB'D' "D' B'CB'D'  
P'CB'D' "D' B'CB'D'.

3.

D'CB'D' "D' B'CB'D'  
"D' B'CB'D' "D' B'CB'D'  
"D' B'CB'D' "D' B'CB'D'  
"D' B'CB'D' "D' B'CB'D'.

4.

U P'CB'D' "D' B'CB'D'  
"D' B'CB'D' "D' B'CB'D'  
"D' B'CB'D' "D' B'CB'D'  
"D' B'CB'D' "D' B'CB'D'.

5.

U P'CB'D' "D' B'CB'D'  
"D' B'CB'D' "D' B'CB'D'  
"D' B'CB'D' "D' B'CB'D'  
"D' B'CB'D' "D' B'CB'D'.

6.

"D' B'CB'D' "D' B'CB'D'  
"D' B'CB'D' "D' B'CB'D'.

ד'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'  
ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'

ש' 66.

*Beau Ciel, éternelle Patric.*

1.

ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'  
ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'  
ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'  
ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'

Refrain

ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'  
ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' } (2)  
ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'

2.

ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'  
ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'  
ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'  
ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'

3.

ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'  
ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו' ר'ו'

וְיָבִיט לְעַלְיוֹתָיִם  
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם.

4.

כִּי־תִפְתָּח לִי פִּי  
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם  
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם  
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם.

5.

וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם  
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם  
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם  
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם.

6.

וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם  
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם  
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם  
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם.

7.

וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם  
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם  
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם  
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלֵי הַיָּם.

8.

4C74 'תס דסח  
דא צ' דח'ט דס  
'דב וצ' צ' דט  
ד'בט ד'ע דל ד'ת'.

9.

וט, דספ ללל ל'  
דספ' דדד. ד.ט;  
ל'ל ד'דדד. ב'  
ד'טד ד'דד'טצ ד.ט.

W' 67. AIR : *Nous n'avons à faire que notre salut.*

1.

טפ' טט' דל  
דטצדט { (2)  
ל'ב דט' ב'  
דא פ' דד'ט'ד'.

Refrain.

לצ' דצת  
Vh ד'ד'ט'צ. { (2)

2.

לצ'ט טפ'  
לצ'ט ל'ל' { (2)  
ט' ל' ל' ד'ת'  
ל' ד'ב'ל'ט ל'.

3.

ד'ד'ל' ל'ת'  
ל'ד. צ'+, ו. צ'+ { (2)  
'צ'ט. דפ'  
דא פ' ד'ט' ד'ט'.



4.  
 דל ס'י'י'י'י'י'י'י'י'  
 ס'י'י'י'י'י'י'י'י'י'י' { (2)  
 ס'י'י'י'י'י'י'י'י'י'י'  
 ס'י'i'  
 5.  
 ס'י'י'י'י'י'י'י'i'  
 ס'י'י'י'י'י'i' { (2)  
 ס'י'י'י'i'  
 ס'י'י'י'i' א'י'י'י'י'י'י'i' .  
 6.  
 ס'י'י'י'i'י'י'י'י'i'  
 ס'י'י'i'י'י'i' { (2)

דל ס'י'י'י'i'  
 ס'י'י'י'i'י'י'i' .  
 7.  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'  
 ס'י'י'i'י'i' { (2)  
 ס'י'י'i'י'i' .  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i' .  
 8.  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'  
 ס'י'י'i'י'i' { (2)  
 ס'י'י'i'י'i'  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i' .

W' 68. AIR : *Goûtez, âmes ferventes.*

1.  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'  
 Refrain.  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'

ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i' { (2)  
 2.  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'  
 ס'י'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'י'i'

3.  
 וְדַע לְיָדְדִי  
 וְכִי אֶחָד  
 כִּי מִדְּלִי אֶחָד  
 מִדְּלִי אֶחָד.

4.  
 מִדְּדַע אֶחָד  
 וְכִי אֶחָד

וְכִי אֶחָד אֶחָד  
 וְכִי אֶחָד אֶחָד.

5.  
 וְכִי אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד  
 וְכִי אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד.

W 69.

AIR : *Tout n'est que vanité.*

1.  
 כִּי אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד  
 וְכִי אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד אֶחָד,  
 וְכִי אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד  
 וְכִי אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד  
 וְכִי אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד אֶחָד.

2.  
 מִדְּדַע אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד אֶחָד  
 וְכִי אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד אֶחָד  
 מִדְּדַע אֶחָד אֶחָד.

C.

J

U.

(2)

3.

צ'ר'ד'ר'צ' ב'  
 ש'ל'ד' ד'ש'ר'ד'  
 ג' ד'ר'ע' צ'ד'ר'ד'  
 ד'ד'ד' ש'ש'ר'צ'ר'ג' ד'ר'ע'  
 ר'ד'ד'ר'ש'ר'ד'  
 ד'ר'ש'ר'ד'  
 ד'ר'ב'ש'ר'ד'  
 ד'ר'ג'ר'ד'  
 ר'ד'ד'ר'ש'ר'ד' צ'  
 ד'ר'ד'ד' ש'ש'ר'ד'ר'ג'ר'ד'.

ש' 70. AIR : *Crois un Dieu créateur.*

1.

ש'ד'ד'ר'ש'ר'ד'ר'ג'ר'ד', ג' ד'ר'ש'ר'ד'  
 צ'ר'ד'ר'צ' ב' ;  
 ש'ד'ד'ר'ש'ר'ד'ר'ג'ר'ד'  
 ד'ר'ש'ר'ד'ר'ג'ר'ד' ד'ר'ש'ר'ד'ר'ג'ר'ד'  
 ד'ר'ש'ר'ד'ר'ג'ר'ד'.

2.

ד'ר'ש'ר'ד'ר'ג'ר'ד' ד'ר'ש'ר'ד'ר'ג'ר'ד',  
 ד'ר'ש'ר'ד'ר'ג'ר'ד' ד'ר'ש'ר'ד'ר'ג'ר'ד'.

ב'י ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' כ' ט' כ'  
ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט'  
ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט'.



ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט'.

3.

ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט'  
ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט'  
ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט'  
ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט'  
ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט' ד'ט'.

4.

וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו  
וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו  
וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו  
וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו  
וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו

5.

וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו  
וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו  
וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו  
וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו  
וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו

6.

וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו  
וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו  
וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו  
וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו  
וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו

7

וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו  
וְיִשְׁמַע ה' אֶת צְעָדָיו

» כְּדָרְשׁוּ אֶת־יְהוָה וְיִשְׁמְעוּ אֶת־קוֹלֵהוּ  
כִּי־יִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵהוּ  
כִּי־יִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵהוּ.



וְיִשְׁמְעוּ אֶת־קוֹלֵהוּ  
כִּי־יִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵהוּ  
כִּי־יִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵהוּ.

8.

» יִשְׁמְעוּ אֶת־קוֹלֵהוּ  
כִּי־יִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵהוּ  
כִּי־יִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵהוּ.



W 71. AIR : *Unis aux Concerts des Anges.*

1.

ד'טו. ר'דא'טפ,  
טו.ה' ט'דננ  
כד' ר'ד'טו'ט'ד'  
VC' ל'י' ט'דו.

Refrain.

טו.ה' L'ה' ד'צת  
ד'ה' ו'ט'ד'ת  
V'ד'ננ ד'ד'פ'  
VC' V'ד'צ'ב'.

2.

ד'ה' ט'י' ו'ד'ד'ט  
ט'ד'ט'ט'ד'י'  
פ'ד'ננ ד'ד'י'ט'ד'י'  
ד'ה' ט'ט'ט'י'.

3.

ד' ט'ט'ט'י'ט'ד'ננ ד'  
C' ד'ה' ט' ר'ד"ד  
V'ד'י'ט' ל'ט'ט'ט'  
ט'ט' ד'ד'ט'ט'.

4.

ד'ה' ט'י'ט'ט'ט'ט'  
ד'ה' ט'י'ט'ט'ט'  
ד'ה' ט'י'ט'ט'ט'  
ד'ה' ט'י'ט'ט'ט'.

5.

ט'ט'ט'ט'ט'ט' ד'ה'  
ד'י'ט'ט'ט'ט'ט'  
ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
V'ד'י'ט'ט'ט'ט'ט'.

6.

ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

7.

ד'ה' ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
ר'ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.



8.

טוֹרֵי טוֹרֵי וְדוֹרֵי  
 דְּפִי אֵי אֵי אֵי אֵי  
 וְדוֹרֵי טוֹרֵי אֵי אֵי  
 אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי

9.

טוֹרֵי טוֹרֵי וְדוֹרֵי  
 אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי  
 אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי  
 אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי

ש' 72. AIR : *Combien j'ai douce souvenance.*

1.

אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי  
 אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי  
 אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי  
 אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי

2.

אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי  
 אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי  
 אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי  
 אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי

3.

אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי  
 אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי  
 אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי  
 אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי אֵי

4.

ט' ו' ח' ג' ב' א'   
 ו' ח' ג' ב' א'   
 ו' ח' ג' ב' א'   
 ו' ח' ג' ב' א'

5.

ט' ו' ח' ג' ב' א'   
 ו' ח' ג' ב' א'   
 ו' ח' ג' ב' א'   
 ו' ח' ג' ב' א'

6.

ט' ו' ח' ג' ב' א'   
 ו' ח' ג' ב' א'   
 ו' ח' ג' ב' א'   
 ו' ח' ג' ב' א'

7.

ט' ו' ח' ג' ב' א'   
 ו' ח' ג' ב' א'   
 ו' ח' ג' ב' א'   
 ו' ח' ג' ב' א'

---

ש' 73. AIR : *Quelle nouvelle et sainte.*

1.

פ'ד'ד' • ר'ט'ר' ר'פ'  
ל'ט'ל' ט'פ' ר'פ'ט' •  
ל'ט' ד'ר'ט' ט'פ'ט'  
ל'ר' ר'פ' ר'פ'ט' •

Refrain.

ל'ט'ד' • ר'ט' ר'פ' ר'פ'  
ל'ט'ט' ל'ר'ט'ט'  
פ'ד'ד' • ר'ט'ט'ט' •  
כ' ל'ר'ט'ט'ט' • { (2)

2.

ל'ר'ט'ט' • ר'פ' • ר'פ',  
פ'ד'ד' • ר'ט'ט'ט'  
ט'פ'ט'ט' • ר'פ'ט'ט'  
ל'ר'ט'ט'ט' • ל'ט'ט' •

3.

פ'ד'ד' • ר'ט'ט'ט'  
ל'ט'ט'ט' • ר'ט'ט'ט' •  
ל'ט'ט'ט' • ל'ט'ט'ט'  
פ'ד'ד' • ר'ט'ט'ט' •

4.

ל'י' Δ' נ' < נ' י' פ' ל'  
פ' ב' ו' Δ' נ' ו' פ' ב'  
ל' פ' ו' ב' ז' ב' ו' פ' ב'  
פ' Δ' > Δ' ב' Δ' > Δ' פ'

5.

ו' ו' ו' Δ' Δ' Δ' ו' פ' ב'  
ו' Δ' > Δ' > Δ' Δ' Δ' Δ',  
ו' Δ' > Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'  
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'

6.

ל' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'  
ו' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'  
ל' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'  
ו' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'

---

W' 74. AIR : *Travaillez à votre salut.*

!

Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'  
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ',  
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'  
Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ'

Refrain.

Δ' ע' צ' ד' ט' י' }  
ו' ז' ח' ט' י' } (2)

2.

ה' ו' ז' ח' ט' י'  
י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה  
י"ו י"ז י"ח י"ט כ'  
כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה

3.

י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה  
י"ו י"ז י"ח י"ט כ'  
כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה  
כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט ל'

4.

ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה  
ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט מ'  
מ"א מ"ב מ"ג מ"ד מ"ה  
מ"ו מ"ז מ"ח מ"ט נ'

5.

נ"א נ"ב נ"ג נ"ד נ"ה  
נ"ו נ"ז נ"ח נ"ט ס';

טו טו תי' פ' פ' כ  
ל טו טו טו טו י' פ' ל

6.

ט' ד' ט' ט' ט' ט' ט'  
ט' ד' פ' ד' ט' ט' ט'  
פ' ל' ט' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ל' ט' ט' ט' ט'

W 75.

AIR: *Joûtez, âmes ferventes.*

1.

ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט'

Refrain.

ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט' { (bis)

2.

ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט'

ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט'

3.

ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט'

4.

ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט'  
ט' פ' ט' ט' ט' ט'

5.

וּשְׁמֵי שָׁמַיִם וְעַד  
בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
וְעַד וְעַד.

6.

וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד.

7.

וְעַד וְעַד וְעַד  
« וְעַד וְעַד וְעַד »  
וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד.

8.

וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד.

9.

וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד

וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד.

10.

וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד.

11

וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד  
« וְעַד וְעַד »

12.

וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד.

13

וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד  
וְעַד וְעַד וְעַד.

14.

ד'ר'ט ו'ט'ד'ן,  
ד'ע'ע ל'ר'ט  
ד'ב'. ד'צ ד'ר'ט  
ד'ע ל'ר'ט.

ש' 76. AIR : *Mon Dieu, mon cœur touché.*

1.

\*ל'ר'ט ו'ט'ד'ן  
ד'ר'ט ו'ט'ד'ן  
ל'ר'ט ו'ט'ד'ן  
ל'ר'ט ו'ט'ד'ן.

Refrain.

ל'ר'ט ו'ט'ד'ן, \*ל'ר'ט ו'ט'ד'ן,  
\*ל'ר'ט ו'ט'ד'ן  
ל'ר'ט ו'ט'ד'ן,  
\*ל'ר'ט ו'ט'ד'ן.

2.

ד'ר'ט ו'ט'ד'ן, ו'ט'ד'ן  
ד'ר'ט ו'ט'ד'ן, ו'ט'ד'ן  
ד'ר'ט ו'ט'ד'ן  
ד'ר'ט ו'ט'ד'ן?



3.

« ל' א' נ' ד' ט' ב' פ' ח' »  
ד' ל' א' נ' ח' ט' פ' ב' ח'  
ל' א' נ' ב' פ' ח' ז' ט'  
ט' פ' ח' ז' ט' ל' א' נ' ב' פ' ח' ט'.

4.

ל' א' נ' ב' פ' ח' ט' ז'  
ט' פ' ח' ז' ט' ל' א' נ' ב' פ' ח' ט'  
ט' פ' ח' ז' ט'  
ד' ל' א' נ' ב' פ' ח' ט' ז' ט'.

5.

כ' ד' ל' א' נ' ב' פ' ח' ט' ז'  
ט' פ' ח' ז' ט' ל' א' נ' ב' פ' ח' ט'  
ט' פ' ח' ז' ט'  
ל' א' נ' ב' פ' ח' ט' ז' ט'.

6.

כ' ד' ל' א' נ' ב' פ' ח' ט' ז'  
ט' פ' ח' ז' ט' ל' א' נ' ב' פ' ח' ט'  
ט' פ' ח' ז' ט'  
ל' א' נ' ב' פ' ח' ט' ז' ט'.

7.

ל' א' נ' ב' פ' ח' ט' ז'  
ט' פ' ח' ז' ט' ל' א' נ' ב' פ' ח' ט'.





טוט צ' אַב'א' טוט ד'ב' ב'  
אָב'א'.

2

טוט ד'ב' א' א' א' א' א' א'  
אָב'א':

א' א' א' א' א' א' א'  
אָב'א'

א' א' א' א' א' א' א'  
אָב'א'

א' א' א' א' א' א' א'  
אָב'א'.

3.

א' א' א' א' א' א' א'  
אָב'א'

א' א' א' א' א' א' א'  
אָב'א'

א' א' א' א' א' א' א'  
אָב'א':

« א' א' א' א' א' א' א' »  
« א' א' א' א' א' א' א' »

4.

« א' א' א' א' א' א' א' »  
« א' א' א' א' א' א' א' »

arie.

« דִּבְרֵי מִלְחָמָה לְיַמֵּי מִלְחָמָה »

« לְיַמֵּי מִלְחָמָה »

« וְעַתָּה יָשָׁב לְיַמֵּי מִלְחָמָה »

« לְיַמֵּי מִלְחָמָה »

« וְעַתָּה יָשָׁב לְיַמֵּי מִלְחָמָה »

« לְיַמֵּי מִלְחָמָה »

5.

וְעַתָּה יָשָׁב לְיַמֵּי מִלְחָמָה

לְיַמֵּי מִלְחָמָה

וְעַתָּה יָשָׁב לְיַמֵּי מִלְחָמָה

לְיַמֵּי מִלְחָמָה

וְעַתָּה יָשָׁב לְיַמֵּי מִלְחָמָה

לְיַמֵּי מִלְחָמָה

וְעַתָּה יָשָׁב לְיַמֵּי מִלְחָמָה

לְיַמֵּי מִלְחָמָה

6.

וְעַתָּה יָשָׁב לְיַמֵּי מִלְחָמָה

לְיַמֵּי מִלְחָמָה

וְעַתָּה יָשָׁב לְיַמֵּי מִלְחָמָה

לְיַמֵּי מִלְחָמָה

וְעַתָּה יָשָׁב לְיַמֵּי מִלְחָמָה

לְיַמֵּי מִלְחָמָה



לִּי וְלְכָל הָעָם יְהוָה  
 חָנּוּן וְרַחוּם  
 וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת  
 אֲבֹתָיו  
 וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת  
 אֲבֹתָיו וְלֹא יִשְׁכַּח

ש' 79. AIR : *De l'Auguste Sacrement.*

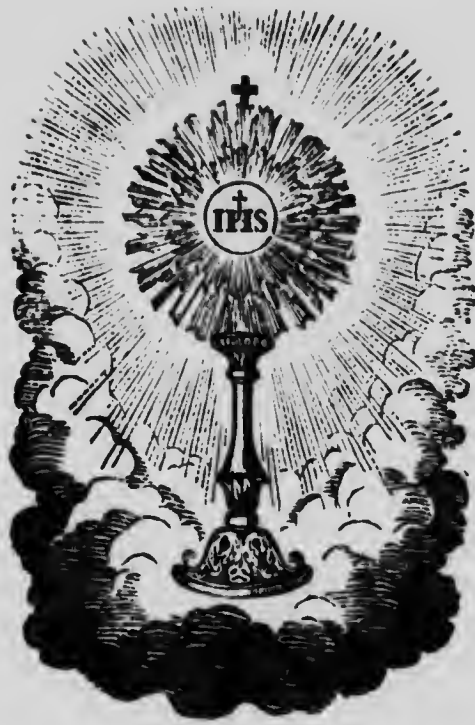
1.  
 דְּבָרָא דְּיִשְׁרָאֵל  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת  
 אֲבֹתָיו וְלֹא יִשְׁכַּח  
 אֲבֹתָיו וְלֹא יִשְׁכַּח  
 אֲבֹתָיו

2.  
 וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת  
 אֲבֹתָיו וְלֹא יִשְׁכַּח  
 אֲבֹתָיו וְלֹא יִשְׁכַּח  
 אֲבֹתָיו

3.  
 וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת  
 אֲבֹתָיו וְלֹא יִשְׁכַּח  
 אֲבֹתָיו וְלֹא יִשְׁכַּח  
 אֲבֹתָיו

דְּבָרָא דְּיִשְׁרָאֵל  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 4.  
 וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת  
 אֲבֹתָיו וְלֹא יִשְׁכַּח  
 אֲבֹתָיו וְלֹא יִשְׁכַּח  
 אֲבֹתָיו

5.  
 וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת  
 אֲבֹתָיו וְלֹא יִשְׁכַּח  
 אֲבֹתָיו וְלֹא יִשְׁכַּח  
 אֲבֹתָיו



6.

דא יחידא ד'טו'  
 \*ד'טו' ד'טו' ד'טו'  
 ד'טו' ד'טו' ד'טו'  
 ד'טו' ד'טו' ד'טו'.

7.

ד'טו' ד'טו' ד'טו'  
 ד'טו' ד'טו' ד'טו'

ד'טו' ד'טו' ד'טו'  
 ד'טו' ד'טו' ד'טו'.

8.

ד'טו' ד'טו' ד'טו'  
 ד'טו' ד'טו' ד'טו'  
 ד'טו' ד'טו' ד'טו'.





9.  
 Δ+ hΔ VΔ·D' U  
 ΔDΔ C D'U  
 DΔΔ hΔC Δ'  
 Vh ΔΔ·Δ·Δ D'Δ'.

10.  
 C' ΔU D·D·Δ  
 \*L' Δ' Δ' Δ'  
 ΔΔ hΔ ΔΔ·Δ·Δ  
 ΔΔ·Δ·Δ Δ·Δ·Δ.

W' 80.

AIR: *O Salutaris Hostia.*

1.

\*L' Δ' Δ' Δ'  
 ΔC'U Δ' C' Δ'  
 UΔΔ C ΔΔ·Δ·Δ  
 Δ' ΔΔ·Δ·Δ ΔΔ·Δ·Δ.



ש' 81.

AIR : O Roi des Cieux.

Refrain.

לללל

דבתינ א צ'ס

בי ללללל

פל לללל טטטט.

1.

טד. טתי ד. לללל ט

דטטטטטטטטטטטט.

ל דט ד'ב

טט טבא לללללל.

2.

ללללל טטטט

דטטטטטטטטטטטט

טטטטטט.

ד. טט ד'טט. ללל דטטט.

3.

דלללל. ט, ללללל,

טט ד טט טטטטטטטטטטטט

דל ד'ב ד

לל ד. לללל טטטט.

1.

וְאֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ  
 אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ  
 אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ  
 אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ

W' 82. AIR. *Mon bien-aimé ne part ni plus encore.*

Refrain.

אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ  
 אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ  
 אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ  
 אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ  
 אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ

אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ  
 אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ  
 אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ  
 אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ  
 אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ

אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ  
 אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ אֵיךְ

ה'יטו ד'ט'כ'ב  
ד'פ'ט'כ' כ' ד'ט'כ'ב  
ל'ט'ט' י'ט' כ' ד'ט'כ'ב

3.

ד'ט'כ'ב י'ט' כ' ד'ט'כ'ב  
כ' ד'ט'כ'ב י'ט' כ' ד'ט'כ'ב  
ד'ט'כ'ב י'ט' כ' ד'ט'כ'ב  
ד'ט'כ'ב י'ט' כ' ד'ט'כ'ב  
ל'ט'ט' י'ט' כ' ד'ט'כ'ב

4.

ד'ט'כ'ב י'ט' כ' ד'ט'כ'ב  
כ' ד'ט'כ'ב י'ט' כ' ד'ט'כ'ב  
ד'ט'כ'ב י'ט' כ' ד'ט'כ'ב  
כ' ד'ט'כ'ב י'ט' כ' ד'ט'כ'ב  
ל'ט'ט' י'ט' כ' ד'ט'כ'ב

5.

ד'ט'כ'ב י'ט' כ' ד'ט'כ'ב  
כ' ד'ט'כ'ב י'ט' כ' ד'ט'כ'ב  
ד'ט'כ'ב י'ט' כ' ד'ט'כ'ב  
כ' ד'ט'כ'ב י'ט' כ' ד'ט'כ'ב  
ל'ט'ט' י'ט' כ' ד'ט'כ'ב

W' 83.

AIR: *O Saint Autel.*

Refrain.

\*הר"ה לט ונתיבתי א.ט.ט  
 <+ hו « ל'ר' שרש » ת'חל  
 ו'! ו'! \*הר"ה ט.ל דגנו"ד.  
 ל דח 'ב, ל דח 'ב  
 ט'ר' ל.ד.ט"ד { (2).

1.

טו.ט.ט לטט ארד  
 ונ לטטט.ז ד.ט ל,  
 כ דט'ט ללח ר'ח' א'ע  
 <צ ד'ב { (2). ל.ד.צ' ו'ב.

2

ט'ט צ' לרע'ל'ל' וטט  
 \*הר"ה לל'ו ת'חל ט'ט  
 ו'ב כד' דכד.ל דט'ע  
 טטט צ', טט.ט' דד.ע.

3.

'טט' ל'צ+ טת'ט ו'טט ל  
 לר'טט+ טט'ט 'רלצ  
 ר'טט <. ו'ב<ר'טט'ד  
 'ב' טט'ט'ט לט ט'ר' א'צ'.

4.

ע'ד' ט'כ'ט' ט'ב'ג' א'ד'ג'  
 ט'ד'ט' ר' ל'ג'ג'ג' ד'ע'ב'  
 ט'ג'ג' ר'ט' ט'ב'ג' ד'ט'ט' ב'  
 ט'ט' ל'ג'ג', ל'ט' ר' א'ד'ט'.

5.

ט'ל'ג'ט'ג', ל'ל'ט'ט'ג'ג'.  
 ט'ג'ט'ג' א'ג'ג' ל'ט'ט'ג'  
 ג'ג'ט'ג' ד'ל'ג' ל'ג'ג' ט'ט'ג'ג'  
 ט'ט'ט'ג' ט'ג'ג' ג'ג' א'ג'ג'.

ש' 84. AIR : *Le voici, l'Agneau si doux.*

Refrain.

ט'ג'ג'ג'ט'ט'ג'ג'.  
 ט'ט' ט'ל'ג'ט'  
 ט'ג'ג' ט'ג'ג'ט'ט'ג'  
 ט'ג'ג'ט'ט'.

1.

ג'ג'ג'ט'ט'ג'ג'  
 ל'ט'ג'ג'ג',  
 א'ד'ג'ג' ל'ג'ג' א'ג'ג'  
 ט'ט'ט'ג'ג' א'ג'ג'.

2.

ט'ט'ג'ג' ט'ט'ג'ג'ג'  
 א'ג'ג'ג'ג' א'ג'ג'ג';  
 ט'ג'ג'ג'ג' א'ג'ג'ג'  
 א'ג'ג'ג'ג'.

3.

ל'ט'ט'ג'ג'ג',  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג':  
 ל'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ל'ג'ג'ג'ג'ג'.

4.

טצבבדוּ׳  
לרר ׳פּ  
רדטח דט  
כג ע ד׳ד.

5.

ד׳ב׳ טצר׳ע  
דגח׳ ט צ׳  
ט׳ע טט ד׳ט׳  
ד׳ע ל׳ר׳ט׳.

6.

לכח ל׳ט  
מלכ׳ח  
׳עט׳ ד׳ט׳ ד׳ט׳  
טב+ ד׳ר׳ט׳.

7.

לחל צ׳ט׳ ע  
טכט׳ צ׳  
ר׳ד׳ר׳ ד׳ט׳ ד׳ט׳  
כ ד׳ט׳ר׳.

8.

לחל ל׳ט ד׳  
ר׳ר׳.ד׳ט׳

ט׳ר׳ ל׳ד׳ט׳ד׳,  
ל׳ל׳ ט׳ד׳ע׳.

9.

ל׳ר׳, \*ל׳ר׳, ל׳ר׳  
ל׳ר׳ מ׳ט׳  
ל׳ר׳ ט׳ח׳ד׳.  
ל׳ מ׳ט׳ר׳.

10.

דג ר׳ע ל׳ט׳.  
טטטט  
ל׳ט׳ר׳ ח׳ע  
׳ע׳צ׳ מ׳ט׳ע׳.

11.

כ׳ ט׳ל׳ ב׳ד׳ר׳  
ד׳ל׳ע׳ ח׳ד׳  
ד׳ח׳ ל׳ט׳ר׳  
ל׳ט׳ר׳.

12.

ל׳ר׳ט׳ר׳ ל׳  
ט׳ט׳ ד׳ט׳  
ט׳ט׳ר׳ ל׳ט׳  
ט׳.ד׳ר׳.



13.

רַחֵם, רַחֵם  
לִי, לִי  
וְצִוּ לִי  
עֲלֵי.

---

ש' 85. AIR : *Tu vas remplir le vœu de ma tendresse.*

1.

לִי, לִי, לִי  
לִי, לִי, לִי;  
לִי, לִי, לִי,  
לִי, לִי, לִי.

Refrain.

לִי, לִי, לִי, לִי,  
לִי, לִי, לִי, לִי;  
לִי, לִי, לִי, לִי,  
לִי, לִי, לִי,  
לִי, לִי, לִי, לִי.

2.

לִי, לִי, לִי, לִי,  
לִי, לִי, לִי, לִי;

ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'  
ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'

3.

ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'  
ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'  
ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'  
ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'

4.

ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'  
ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'  
ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'  
ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'

ש' 86. AIR: *Ah ! quel bonheur.*

Refrain.

ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'  
ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'  
ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'  
ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'  
ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א' ד'א'

1.

כד' א' ט' א' ט' א' ט' א'  
ל' ר' ט' א' ב' א' ב' א'  
ל' א' א' ל' א' א' א'  
ל' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א' { (2)

ש' 87.

AIR : *Jésus dans ce mystère.*

1.

א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א'

Refrain.

א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א'  
א' א' א' א' א' א'

ד+! ל9ד' טל ד'ט,  
 ד+! ל9ד' טל ד'ט,  
 ד+! ל9ד' טל ד'ט,  
 טל ד'ט, ד'ט.

2.

טב4 ל9' דט+  
 ר'ח' ר'ט, ד+ ד'  
 ח "ד'4ט9ט" ד  
 \*לר' ל' 9' ט' ח'  
 ד7 ב' ד'ט"ד  
 ד4 דרז ד'ט.

3.

ח' ל'ל' ב'ד'ט.ט  
 ד'ד'ד' ט'ט';  
 ד'ד'! ד'! ט'ט'ט',  
 ד' ט'ט' ט'  
 ל' ל' ט'ט' ט'  
 ט'ט' ד'ט'ט'.

88. AIR: *Un Chérubin dit un jour à mon âme.*

1.

ד'ט' ט'ט' ט'ט' ט'  
 « ל' ט'ט' ט'ט' ט'  
 « ט'ט' ט'ט' ט'ט' ט'  
 « ט'ט' ט'ט' ט'ט' ט'  
 ד+ ט'ט' ט'ט' ט'  
 « ט'ט' ט'ט' ט'ט' ט'  
 « ט'ט' ט'ט' ט'ט' ט'  
 « ט'ט' ט'ט' ט'ט' ט'

« ט'ט' ט'ט' ט'ט' ט' (3)

2.

דגד ט'חפדל יכ'ד דגד  
« טעב ט'חפדל טעב טעב »  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב »  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב »  
טעב טעב טעב טעב טעב טעב  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב »  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב »  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב » (3)

3

דגד ט'חפדל יכ'ד טעב טעב טעב טעב טעב טעב  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב »  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב »  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב »  
טעב טעב טעב טעב טעב טעב  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב »  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב »  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב » (3)

4.

« טעב טעב טעב טעב טעב טעב »  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב »  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב »  
« טעב טעב טעב טעב טעב טעב »



יִשׁוּב, אֲדַבֵּר בְּיָמָיו  
וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה.

4.

וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה  
וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה;  
וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה!  
וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה.

5.

וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה  
וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה  
וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה  
וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה.

6.

וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה  
וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה;  
וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה  
וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה.

7.

וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה  
וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה  
וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה  
וְיִשְׁמַע בְּיָמָיו יְהוָה.

Commandements de Dieu.

ש' 90. AIR : *Nous voici dans la ville.*

1.

ד' א' ג' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט  
כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט

2.

מ' מ"א מ"ב מ"ג מ"ד מ"ה מ"ו מ"ז מ"ח מ"ט נ' נ"א נ"ב נ"ג נ"ד נ"ה נ"ו נ"ז נ"ח נ"ט  
ס' ס"א ס"ב ס"ג ס"ד ס"ה ס"ו ס"ז ס"ח ס"ט ע' ע"א ע"ב ע"ג ע"ד ע"ה ע"ו ע"ז ע"ח ע"ט

3.

פ' פ"א פ"ב פ"ג פ"ד פ"ה פ"ו פ"ז פ"ח פ"ט צ' צ"א צ"ב צ"ג צ"ד צ"ה צ"ו צ"ז צ"ח צ"ט  
ק' ק"א ק"ב ק"ג ק"ד ק"ה ק"ו ק"ז ק"ח ק"ט

4.

ר' ר"א ר"ב ר"ג ר"ד ר"ה ר"ו ר"ז ר"ח ר"ט ש' ש"א ש"ב ש"ג ש"ד ש"ה ש"ו ש"ז ש"ח ש"ט  
ת' ת"א ת"ב ת"ג ת"ד ת"ה ת"ו ת"ז ת"ח ת"ט

5.

י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט  
כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט

6.

ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט  
מ' מ"א מ"ב מ"ג מ"ד מ"ה מ"ו מ"ז מ"ח מ"ט



7.

יִרְדֵּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי יִרְדֵּי  
יִרְדֵּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי

8.

לִּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי  
יִרְדֵּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי

9.

יִרְדֵּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי  
יִרְדֵּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי

10.

יִרְדֵּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי  
יִרְדֵּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי

---

Commandements de l'Église.

1

לִּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי  
יִרְדֵּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי

2.

יִרְדֵּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי  
יִרְדֵּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי

3.

יִרְדֵּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי  
יִרְדֵּי אֲדָמָה וְשִׁטְיִי וְיִרְדֵּי

4.

1. עֲדָתְךָ בְּרָצוֹן יִשְׁמְרוּ  
לְבָבְךָ וְלִבְיָהוּיִךָ כִּי יִשְׁמְרוּ.

5.

1. כִּי יִשְׁמְרוּ לְבָבְךָ וְלִבְיָהוּיִךָ  
כִּי יִשְׁמְרוּ לְבָבְךָ וְלִבְיָהוּיִךָ

5 bis.

יִשְׁמְרוּ לְבָבְךָ וְלִבְיָהוּיִךָ  
כִּי יִשְׁמְרוּ לְבָבְךָ וְלִבְיָהוּיִךָ

6.

יִשְׁמְרוּ לְבָבְךָ וְלִבְיָהוּיִךָ  
כִּי יִשְׁמְרוּ לְבָבְךָ וְלִבְיָהוּיִךָ

7.

יִשְׁמְרוּ לְבָבְךָ וְלִבְיָהוּיִךָ  
כִּי יִשְׁמְרוּ לְבָבְךָ וְלִבְיָהוּיִךָ

---

Observation des Dimanches et Fêtes.

W 91. AIR: *Te Joseph Celebrent.*

1.

לְבָבְךָ וְלִבְיָהוּיִךָ  
כִּי יִשְׁמְרוּ לְבָבְךָ וְלִבְיָהוּיִךָ

והוא בן אברהם ואלה  
היו שמות בני אברהם.

2.

והיו שמות בני יצחק  
והיו שמות בני יצחק  
והיו שמות בני יצחק  
והיו שמות בני יצחק.

3.

והיו שמות בני יצחק  
והיו שמות בני יצחק  
והיו שמות בני יצחק  
והיו שמות בני יצחק.

4.

והיו שמות בני יצחק  
והיו שמות בני יצחק  
והיו שמות בני יצחק  
והיו שמות בני יצחק.

5.

והיו שמות בני יצחק  
והיו שמות בני יצחק  
והיו שמות בני יצחק  
והיו שמות בני יצחק.

6.

·טו ד·ד· ו'·ו' צ'·צ' א'·א' ב'·ב'  
ג'·ג' ד'·ד' ה'·ה' ו'·ו' ז'·ז'  
ח'·ח' ט'·ט' י'·י' י"א·י"א  
י"ב·י"ב י"ג·י"ג י"ד·י"ד

7.

י"ה·י"ה י"ו·י"ו י"ז·י"ז י"ח·י"ח  
י"ט·י"ט י"י·י"י י"יא·י"יא י"יב·י"יב  
י"יג·י"יג י"יד·י"יד י"טו·י"טו  
י"טז·י"טז י"יז·י"יז י"יח·י"יח

8.

י"יט·י"יט י"כ·י"כ י"ל·י"ל י"מ·י"מ  
י"נ·י"נ י"ס·י"ס י"פ·י"פ י"ק·י"ק  
י"כ"א·י"כ"א י"כ"ב·י"כ"ב י"כ"ג·י"כ"ג  
י"כ"ד·י"כ"ד י"כ"ה·י"כ"ה

9.

י"כ"ו·י"כ"ו י"כ"ז·י"כ"ז י"כ"ח·י"כ"ח  
י"כ"ט·י"כ"ט י"ל"א·י"ל"א י"ל"ב·י"ל"ב  
י"ל"ג·י"ל"ג י"ל"ד·י"ל"ד י"ל"ה·י"ל"ה  
י"ל"ו·י"ל"ו י"ל"ז·י"ל"ז י"ל"ח·י"ל"ח

10.

י"ל"ט·י"ל"ט י"מ"א·י"מ"א י"מ"ב·י"מ"ב  
י"מ"ג·י"מ"ג י"מ"ד·י"מ"ד י"מ"ה·י"מ"ה  
י"מ"ו·י"מ"ו י"מ"ז·י"מ"ז י"מ"ח·י"מ"ח

אֲדַבְרֶנּוּ בְּכֹחַ מַלְאָכָי  
אֲדַבְרֶנּוּ בְּכֹחַ מַלְאָכָי.

**Te Deum.**

ש' 92. AIR: *Chantons dans sa Gloire.*

Refrain.

תַּעֲבֹד אֱלֹהֵינוּ יְהוָה יְהוָה,  
דְּלִילֵינוּ יְהוָה יְהוָה.  
תַּעֲבֹד אֱלֹהֵינוּ יְהוָה יְהוָה,  
דְּלִילֵינוּ יְהוָה יְהוָה.

1.

תַּעֲבֹד אֱלֹהֵינוּ יְהוָה יְהוָה,  
דְּלִילֵינוּ יְהוָה יְהוָה.  
תַּעֲבֹד אֱלֹהֵינוּ יְהוָה יְהוָה,  
דְּלִילֵינוּ יְהוָה יְהוָה.

2.

יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה,  
דְּלִילֵינוּ יְהוָה יְהוָה,  
יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה,  
דְּלִילֵינוּ יְהוָה יְהוָה.

3.

אֱלֹהֵינוּ יְהוָה יְהוָה יְהוָה:  
« נִבְרָא, נִבְרָא, נִבְרָא »

לד+ ה' י' י' ב' י' ל' ד'  
טו טז טז טז טז

4.

טז טז טז טז טז  
טז טז טז טז טז  
טז טז טז טז טז  
טז טז טז טז טז

5.

טז טז טז טז טז  
טז טז טז טז טז  
טז טז טז טז טז  
טז טז טז טז טז

6.

טז טז טז טז טז  
טז טז טז טז טז  
טז טז טז טז טז  
טז טז טז טז טז

7.

טז טז טז טז טז  
טז טז טז טז טז  
טז טז טז טז טז  
טז טז טז טז טז



# TABLE DES MATIÈRES

שׁוֹמֵר אֶת הַמִּצְוֹת וְהַבְּרָיִוֹת  
 אֲשֶׁר צִוָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ לַעֲשׂוֹת.

## PREMIÈRE PARTIE : PRIÈRES.

|   |    |
|---|----|
| שְׁמַחַת מִצְוָה . . . . .                | 11 |
| שְׁמַחַת מִצְוָה וְהַבְּרָיִוֹת . . . . . | 25 |
| שְׁמַחַת מִצְוָה וְהַבְּרָיִוֹת . . . . . | 27 |
| שְׁמַחַת מִצְוָה וְהַבְּרָיִוֹת . . . . . | 31 |
| שְׁמַחַת מִצְוָה וְהַבְּרָיִוֹת . . . . . | 32 |
| שְׁמַחַת מִצְוָה וְהַבְּרָיִוֹת . . . . . | 60 |
| שְׁמַחַת מִצְוָה וְהַבְּרָיִוֹת . . . . . | 69 |
| שְׁמַחַת מִצְוָה וְהַבְּרָיִוֹת . . . . . | 72 |
| שְׁמַחַת מִצְוָה וְהַבְּרָיִוֹת . . . . . | 75 |
| שְׁמַחַת מִצְוָה וְהַבְּרָיִוֹת . . . . . | 82 |



DEUXIÈME PARTIE : CATÉCHISME.

|          |  |     |
|----------|--|-----|
| CHAP. I. | יִשְׁתַּבְּחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . . . . .   | 113 |
| II.      | יִשְׁתַּבְּחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . . . . .   | 117 |
| III.     | יִשְׁתַּבְּחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . . . . .   | 119 |
| IV.      | וְיִשְׁתַּבְּחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . . . . . | 124 |
| V.       | יִשְׁתַּבְּחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . . . . .   | 136 |
| VI.      | יִשְׁתַּבְּחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . . . . .   | 142 |
| VII.     | יִשְׁתַּבְּחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . . . . .   | 152 |
| VIII.    | יִשְׁתַּבְּחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . . . . .   | 157 |
| IX.      | יִשְׁתַּבְּחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . . . . .   | 159 |
| X.       | יִשְׁתַּבְּחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . . . . .   | 162 |
| XI.      | יִשְׁתַּבְּחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . . . . .   | 182 |
| XII.     | יִשְׁתַּבְּחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . . . . .   | 186 |



## CARÊME ET PASSION

13. — AIR : *Au sang qu'un Dieu va répandre* . . . . . 225  
14. — AIR : *Nous voulons Dieu.* . . . . . 230  
15. — AIR : *Stabat Mater* . . . . . 232

## PAQUES.

16. — AIR : *O filii et filia.* . . . . . 234  
17. — AIR : *Audivit ex alto Deus* . . . . . 236  
18. — AIR : *Regina cœli* . . . . . 237  
19. — AIR : *Aux chants de la reconnaissance.* . . . . 240

## ASCENSION.

20. — AIR : *Sainte Sion, ouvre tes portes.* . . . . . 242

## PENTECOTE.

21. — AIR : *Esprit-Saint, descendez en nous* . . . . . 245  
22. — AIR : *A servir le Seigneur.* . . . . . 246  
23. — AIR : *Esprit-Saint, Dieu de lumière* . . . . . 246

## TRINITÉ.

24. — AIR : *Silence ciel, Silence terre* . . . . . 248

## SACRÉ-CŒUR.

25. — AIR : *Perçant les voiles de l'aurore.* . . . . . 251  
26. — AIR : *Allons au banquet divin* . . . . . 253  
27. — AIR : *Pourquoi t'antéantir encore ?* . . . . . 255

## SAINTE VIERGE.

28. — AIR : *La voix du peuple fidèle* . . . . . 257  
29. — AIR : *O Mère chérie* . . . . . 259  
30. — AIR : *Ave, ave, ave Maria* . . . . . 260

|             |  |     |
|-------------|--|-----|
| 81. — AIR : | <i>Je suis l'enfant de Marie . . . . .</i>           | 264 |
| 82. — AIR : | <i>Adressons notre hommage. . . . .</i>              | 265 |
| 83. — AIR : | <i>C'est le mois de Marie. . . . .</i>               | 266 |
| 84. — AIR : | <i>D'être enfants de Marie . . . . .</i>             | 267 |
| 85. — AIR : | <i>En ce jour, o bonne Madonne. . . . .</i>          | 268 |
| 86. — AIR : | <i>Chrétiens qui combattons . . . . .</i>            | 269 |
| 87. — AIR : | <i>J'aime Marie et je suis aimé d'elle . . . . .</i> | 271 |
| 88. — AIR : | <i>O ma Reine, ô Vierge Marie. . . . .</i>           | 272 |
| 89. — AIR : | <i>Reine des Cieux, jette les yeux . . . . .</i>     | 273 |
| 40. — AIR : | <i>Nous vous invoquons tous. . . . .</i>             | 275 |
| 41. — AIR : | <i>Unis aux concerts des Anges. . . . .</i>          | 276 |
| 42. — AIR : | <i>Ave maris stella. . . . .</i>                     | 278 |
| 43. — AIR : | <i>Ave Regina cœlorum. . . . .</i>                   | 279 |
| 44. — AIR : | <i>Je la verrai cette Mère chérie. . . . .</i>       | 280 |
| 45. — AIR : | <i>Angelus . . . . .</i>                             | 282 |

### LES SAINTS ANGES.

|                     |  |     |
|---------------------|--|-----|
| 46. — AIR :         | <i>Devant vous, esprits angéliques . . . . .</i> | 284 |
| 47. — AIR nouveau : | <i>En l'honneur de Saint Gabriel. . . . .</i>    | 286 |

### SAINTE JOSEPH.

|             |  |     |
|-------------|--|-----|
| 48. — AIR : | <i>Je la verrai cette Mère chérie. . . . .</i>   | 287 |
| 49. — AIR : | <i>Noble époux de Marie. . . . .</i>             | 289 |
| 50. — AIR : | <i>Volez, volez, anges de la prière. . . . .</i> | 290 |
| 51. — AIR : | <i>Conditor alme siderum. . . . .</i>            | 292 |
| 52. — AIR : | <i>Iste confessor . . . . .</i>                  | 294 |
| 53. — AIR : | <i>Ave maris stella. . . . .</i>                 | 296 |
| 54. — AIR : | <i>Te Joseph celebrent . . . . .</i>             | 297 |

**SAINTE THÉRÈSE.**

55. — AIR : *Conditior alme siderum.* . . . . . 299

**SAINT BENOIT LABRE.**

56. — AIR : *Iste Confessor* . . . . . 302

**LA TOUSSAINT.**

57. — AIR : *Sur cet autel quel mystère.* . . . . . 303

58. — AIR : *Sainte cité.* . . . . . 304

**LE PURGATOIRE.**

59. — AIR : *Au fond des brûlants abîmes.* . . . . . 306

60. — AIR : *Au fond des brûlants abîmes.* . . . . . 309

**LA MORT.**

61. — AIR : *Hélas ! quelle douleur.* . . . . . 309

**LE JUGEMENT DERNIER.**

62. — AIR : *Dieu va déployer sa puissance.* . . . . . 313

**LE CIEL.**

63. — AIR : *Quand te verrai-je, ô belle patrie.* . . . . . 315

64. — AIR : *Le Ciel en est le prix* . . . . . 316

**LE SALUT.**

65. — AIR : *Travaillez à votre salut* . . . . . 317

66. — AIR : *Beau ciel, éternelle patrie.* . . . . . 319

67. — AIR : *Nous n'avons à faire que notre salut.* . . . . . 321

68. — AIR : *Goûtez âmes ferventes* . . . . . 322

69. — AIR : *Tout n'est que vanité.* . . . . . 323

**LA FOI.**

70. — AIR : *Crois un Dieu Créateur.* . . . . . 324

71. — AIR : *Unis aux concerts des Anges.* . . . . . 326

## LES SACREMENTS.

### LE BAPTÊME.

72. — AIR : *Combien j'ai douce souvenance.* . . . . 330

### LA CONFIRMATION.

73. — AIR : *Quelle nouvelle et sainte ardeur.* . . . . 332

### LA PÉNITENCE.

74. — AIR : *Travaillez à votre salut* . . . . . 333

75. — AIR : *Goûtez âmes ferventes.* . . . . . 335

76. — AIR : *Mon Dieu, mon cœur touché.* . . . . . 337

77. — AIR : *Mon doux Jésus.* . . . . . 339

78. — AIR : *Écoute ma prière, ô très douce Marie* . . . . 340

### L'EUCCHARISTIE.

79. — AIR : *De l'Auguste Sacrement* . . . . . 344

80. — AIR : *O Salutaris Hostia.* . . . . . 346

81. — AIR : *O Roi des Cieux.* . . . . . 348

82. — AIR : *Mon bien-aimé ne paraît pas encore.* . . . . 349

83. — AIR : *O Saint Autel.* . . . . . 351

84. — AIR : *Le voici l'Agneau si doux.* . . . . . 352

85. — AIR : *Tu vas remplir le vœu de ma tendresse* . . . . 354

86. — AIR : *Ah ! quel bonheur.* . . . . . 355

87. — AIR : *Jésus dans ce mystère* . . . . . 356

88. — AIR : *Un chérubin dit un jour à mon âme* . . . . 357

89. — AIR : *Mon cœur en ce jour solennel.* . . . . . 359

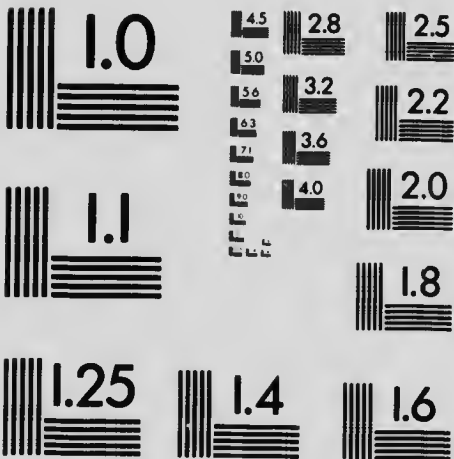






# MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



**APPLIED IMAGE Inc**

1653 East Main Street  
Rochester, New York 14609 USA  
(716) 482 - 0300 - Phone  
(716) 288 - 5989 - Fax

OBSERVATION  
DES DIMANCHES ET DES FÊTES.

90. — AIR: *Nous voici dans la ville* . . . . . 361

COMMANDEMENTS  
DE DIEU ET DE L'ÉGLISE.

91. — AIR: *Te Joseph célèbrent* . . . . . 363

TE DEUM.

92. — AIR: *Chantons dans sa gloire* . . . . . 366



61

63

66



